

LOCAL

A sali na cla cu,
**E mesun
chofernan
ta keda
haya boet**

*Varios cambio di
ley na caminda*



Minister Dowers

Pagina 7

LOCAL

Bon Noticia
**Aruba a
mantene su
"A" rating di
"Standard
and Poor's"**

Pagina 8



Minister di Economia sra. Michelle Winklaar
**Apesar cu a reduci e entrada di BBO cu
1.5 porciento a mira un crecimiento di
2 porciento na entrada di BBO**

Pagina 3

ACCIDENTE PISA ENTRE BROMMER Y AUTO



Tarabana - Dialuna anochi algo pasa di 11'or a sosode un accidente grave cu bommer caminda dos persona a keda seriamente herida. Esaki a sosode algo despues di e rotonde di Tarabana bayendo den direccion pariba ora cu un motociclista ta bay pasa un auto y ta dal frontal contra e vehiculo cu tabata biniendo di direccion contrario. E manehado di e brommer ta pasa over di e auto bay cay y keda lastra un bon 35 meter mas leu. E ta muestra di a ricibi basta golpi y sla di cabes tambe. E chauffeur di e auto blou tambe a keda seriamente herida cu sla na cabes y rudia posiblemente fractura. E ocupante tambe a dal su cabes den windshield. Tur a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



Durante tratamiento di presupuestonan ayera a nota cu
**Varios miembro di Parlamento di partido MEP
ausente den Parlamento ayera**

Cada un a duna nan motibo pakico nan tabata ausente

ORANJESTAD – Durante tratamiento di presupuestonan ayera den parlamento, tabata notable cu varios miembro di parlamento di partido MEP tabata ausente. Esaki tabata e caso for di momento di tratamiento di presupuesto di minister Hooyboer y despues tambe esun di minister Dowers. Bon Dia Aruba a busca drechi di kico e situacion ta y a compronde cu varios di esnan cu tabata ausente a duna nan motibo pa esaki.

Pagina A-2

Ayera tardi tratamiento di presupuestonan di Husticia y Enseñansa a cuminsa

Seccion di pregunta riba husticia a domina prome tanda di tratamiento di presupuesto

Mayoria parlamentario cu critica riba aumento di criminalidad

ORANJESTAD—Despues cu den oranan di mainta a termina e tratamiento di presupuesto di minister Michelle Hooiboer Winklaar, a inicia e tratamiento di presupuesto di minister Arthur Dowers. A inicia cu e ronda di orado unda cu e prome riba lista tabata parlamentario Clarisca Velazquez. Segun Velazquez e ta e cartera mas pisa y grandi di gobierno. Tambe e situacion actual ta muestra di ta uno malo financieramente. Den 2006 a cuminsa corta den presupuesto, y aworaki tin problema cu e cortamentonan manera esun di polis. Criminalidad a aumenta drasticamente pasobra polisnan no ta haya overtime y no por haci nan trabou manera mester ta. E polis tin dificultad pa haci su trabou.

No por warda mas tempo pa atende esaki. E pregunta como tal, ta kico e minister tin den pipe line pa drecha e situacion y tambe kico e ta bai haci cu e cambio di lei di codigo civil. Tin 4 aña cu criminalidad a aumenta debi na e motibonan menciona. Ta danki na FDA cu a haya fondo pa cierto up grading cerca polis. “Nos tin cu tuma e toro na su cachonan” Velazquez a bisa. Bendemento di droga local ta motibo di criminalidad, cu nos tin choller cu ta causa e ladroncia den negoshi y casnan na Aruba.

Tin afspraak cu segun minister 166 caso pa evita di lanta caso contra gobierno. Kier sa si Richardson ta intermediario. Kier sa si radar ta keda bou di maritime politie. Y si minister sa si kustwacht

por a nenga polis di uza e radar recientemente. A subi overtime cu 1 miyon florin y kier sa si esaki lo cubri henter e aña. Segun Velazquez esei no ta suficiente pa henter un anja. E placa pa werving di polis tambe ta mucho poco. Esaki pasobra a cay atras pasobra a stop di recluta polis y lo tin e problema aki a termino largo segun Velazquez a sigui bisa. Tambe 32 polis ta bai cu pensioen y kier sa ki maneho tin riba esaki. Tin 10 polis cu a solicita pa bai Bonaire y asina tin mucho mas cos cu ta pone cu polisnan ta bandonando Aruba. Polis no tin futuro den su trabou na Aruba mas debi na e reorganizacion. No tin expectativa y kier sa kico minister ta bai haci pa frena esaki.

A sigui parlamentario Andin

Bikker a muestra cu den husticia, a tuma nota di e falta di material y kier a tende di minister kico ta wordo haci contra e falta di material aki y con e ta bai soluciona esaki y pa e no ta un obstaculo. Tambe kier a puntra e mandatario riba e helicopter, 900 mil pa 1 miyon florin, unda cu a muestra cu na Corsow a dicidi cu ta stop helicopter y duna cuerpo policial mas material cu e placa ei. Si mester di helicopter, mester opta pa un helicopter marca Robinson cu ta mas barata cu esun aworaki. A puntra pa grupo di estudiante, pa cambia rekisito pa no wordo perhudica cu nan por pasa rijbewijs.

Melvin Tromp a cuestiona e asunto di keurmento di auto y kier sa kico ta e asunto di e lei aki y con ta bai atende esaki.

Tambe a puntra si minister por a papia riba e iniciativa di DTI pasobra den pasado tabatin interes pa converti esaki den un sector priva. Pa loke ta guarda nos costa, Tromp a muestra cu tin puntonan cu no tin mucho claridad y unda cu personal di warda nos costa no a traha riba nan posicion huridico y kier sa awor kico e problemanan ta y si a tuma decision cu a trek in tur armanan di esnan cu lo no por ta cargando esaki.

Pa loke ta rijbewijs, e minister di husticia anterior a bisa cu mester pasa e examen den 4 idioma. Kier a tende si esaki ta bai sigui, mirando cu tin bastante ilegal. E por ta algo contradictorio pa nos sistema y ta stimula algo inhusto pa nan por pasa e rijbewijs den 4 idioma.

Durante tratamiento di presupuestonan ayera a nota cu

Varios miembro di Parlamento di partido MEP tabata ausente den parlamento ayera

Cada un a duna nan motibo pakico nan tabata ausente

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuestonan ayera den parlamento, tabata notable cu varios miembro di parlamento di partido MEP tabata ausente. Esaki tabata e caso for di momento di tratamiento di presupuesto di minister Hooiboer y despues tambe esun di minister Dowers. Bon Dia Aruba a busca drechi di kico e situacion ta y a compronde cu varios di esnan cu tabata ausente a duna nan motibo pa esaki. A compronde cu Ady Thijsen ta di luto y cu lo no ta presente e dianan aki, pa e situacion cu e ta

pasando aden despues cu su pareha a fayece siman pasa. Parlamentario Eddy Briesen tambe ta atendiendo un asunto familiar pa cual e tampoco por tabata presente. Lider di fraccion Booshi Wever a laga sa cu e tabatin compromisonan ayera cu e no por a sali for di dje.

Finalmente tabata Marisol Lopez Tromp cu no ta presente pasobra e lo a planea tur su cosnan caba despues cu ex presidente di parlamento Endy Lee a saca un carta cu reces lo a cuminsa diaranson awor. Y ta

despues di esaki a dicidi cu ta pospone e recess cu un siman pa continua cu tratamiento di e presupuestonan e siman aki. Pero ya Lopez Tromp a avisa cu su plannan tabata traha caba. No ta confirma si e la biaha of si e ta riba nos isla ainda. Segun Bon Dia Aruba por a compronde, e fraccion di MEP no ta contento con e presupuestonan ta wordo trata, manera esun di ayera cu a dicidi di un dia pa otro cu ta trata tres presupuesto di infraestructura den un solo agenda punt. “Increibel” tabata comentario di un

parlamentario di partido MEP ayera na e matutino aki. “Awo caba ta mandando preguntanan tur bruha na papiamento y hulandes bruha den otro” e parlamentario aki a sigui bisa.

Di otro banda parlamentarionan di ambos partido a wordo critica den pasado di ta traha nan agenda di trabou rond di nan bida priva, enves di e otro banda. Esaki como tal ta muestra cu e parlamentarionan no tin seriedad y cu nan ta haci y deshaci manera cu nan ta haya ta bon. Por lo menos

esei ta e forma con e asunto aki ta wordo interpreta hopi biaha den comunidad.

A bin e critica mesora cu parlamentarionan no ta mira e importancia di trata presupuesto y ta coi nan caminda bai y biaha atrobe, mescos cu tin critica riba e mandatarionan di gabinete, cu ta wordo critica di ta biahando constant enves di ta na Aruba pa trata presupuesto. Den caso di partido AVP y MEP, tur a muestra nan motibo pa cual nan no ta presente y pa nan esaki ta un motibo valido.



MOREW FACILITACION

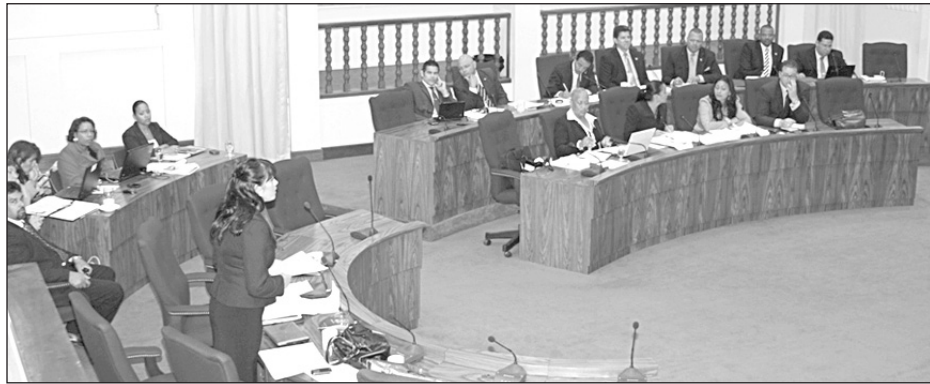
Cuida kico ta drenta den bo mente, mescos cu loeal cu ta drenta den bo boca.

SINTONIZA EMISORA MI FM107.5 FOR DI DIALUNA PA DIABIERNA DI 8AM - 9AM



Minister di Economia sra. Michelle Winklaar

Apesar cu reduci e entrada di BBO cu 1.5 porciento a mira un crecimiento di 2 porciento na entrada di BBO



ORANJESTAD — Ayera Parlamento di Aruba a continua cu tratamento di presupuesto di Minister di Economia. Un presupuesto caminda practicamente fraccion di MEP so a haci pregunta den e encuentro aki tanto den e prome ronda como e di dos.

Di parti di Fraccion di AVP ta solamente sr. Andy Lee a hiba palabra den e presupuesto aki, expresando asina sintimentonan di fraccion di AVP. Naturalmente sr. Andin Bikker tambe a duna su banda di medaya na un forma critico, pero semper constructivo na bienestar di e pais.

Durante e tratamento di presupuesto Minister di Economia a contesta varios pregunta di miembronan di Parlamento. E mandatario

a muestra riba e maneho di control di prijs cu tin den nos pais,. E mandatario a muestra cu e estructura aki di control di prijs ta uno independiente. E organisacion aki por haci investigacion independiente y pone e resultado na e conocimiento di e consumidor. Ta trahando pa amplia e ley aki tambe.

Tambe a papia riba e maneho integral pa cu hobennan. Ya caba tin un proposicion di un comision cu lo bai traha riba e modelo cu lo implementa un maneho integral pa hobennan. Tin un presentacion di tres Ministerio eyan entre nan Social, Husticia y Salubridad Publico. Tambe e maneho aki ta inclui tur hoben den nos comunidad, di esnan cu ta bai scol te esnan un tiki mas avansa.

Tambe un punto cu a bin dilanti durante e reunion aki ta e plan pa maneho di biahemento di e mandatarionan. Minister di Economia a menciona cu no tin mas plan pa biaha e aña aki, pero si ta necesario y si tin biahenan necesario cu lo saca resultado, esaki lo tuma luga pero lo no supera e presupuesto cu tin.

E topico di abuso di mucha tambe a bin dilanti. Ta sinti cu tin un falta di urgencia pa e topico aki. Minister di Economia a bisa cu nan a pone placa adicional riba presupuesto pa atende e asunto aki. Bureau Centro pa Abuso di Mucha a haya placa extra riba e parti di informacion y promocion. Ultimo añanan nan tabata ricibi solamente 2 mil florin pa aña y e aña aki a presupuesto 30 mil florin pa promocion. Esaki ta un

ehempel clave cu ta dunando hopi mas atencion na e topico aki. Tambe tin 49 mil disponibel riba presupuesto pa Respeta

Mi ehecuta e proyecto di conscientisacion riba abuso di mucha. No por compronde pakico ta bisa cu e cantidad di casonan ta aumentando. E casonan no ta aumentando, pero e avisonan ta saliendo na cla mas ainda. Loke ta pasando ta cu hende tin mas confiansa riba un centro di yudansa central.

E iniciativanan pa mehoracion di Economia, riba e treno aki e miho iniciativanan pa companianan chikito y mediano ta mehora e poder di compra, pa asina consumidornan gasta atrobe. Hise e nivel di gastamento y tur indicacion ta awor

aki cu esey ta pasando. Algun cifranan di Banco Central revisa pa aña 2010, nan a ahusta locual nan ta pronostica como e crecimiento normal y real di GDP y nan ta mirando un crecimiento di 3.6 pa un crecimiento nominal y un crecimiento real di 2 porciento y pa 2011 ta mira un crecimiento nominal di 9.8 porciento y crecimiento real di 6.2 porciento. Otro factornan cu ta duna indicacion cu poder di compra ta subiendo y obviamente esey lo tin efecto riba comerciantenan local, ta cu si coregi of compara cu entrada di BBO, cu e aña anterior y coregi esaki na mitad, pues e 1.5 porciento di aña pasa cu esun di e aña aki, un crecimiento di 2 porciento. Pues gobierno a haya mas na entrada di BBO compara cu aña pasa.

Usando argumento cu mester ta eficiente

Parlamento a acepta ayera pa trata presupuesto di husticia y enseñansa pareu

Mientras cu MEP kier pa trata cada presupuesto separa

ORANJESTAD — Tratamento di presupuesto a cuminsa ayera cu peticion pa a trata tur dos presupuesto hunto, enbes di apart. AVP y DR tabata ok, pero MEP no tabata pro pa esaki. A pidi pa haci esaki como dos presupuesto, pasobra esei ta e caso. A muestra cu kier trata di buldoze e sesionnan y como tal a bai contra di esaki. Bek pa AVP, Herde a muestra cu a discuti esaki den seniorenen convent y como tal ta lamenta e ponencia di MEP,.No kier limita parlamento di atende

tur presupuesto asina. No ta eficiencia solamente di tijdnood. E ta ora cu bo por relata nan cu otro y analisa e asuntonan di e temanan di e relacion cu nan tin cu otro. No ta intencion pa limita y kita tempo, sino pa hacie mas eficiente.

“Ta pa nos hacie miho” Herde a sigui bisa. Wyatt Ras ta haya lamentable cu ta core pusha e presupuestonan y ta un falta di respet pa parlamento y ta lastima cu ta bai di acuerdo cune. Nan sa cu no ta importa

kico MEP bisa pasobra cu mayoria ta conta. “Mi no ta kico e motivacion su tras ta” Wyatt Ras a bisa. A muestra cu parlamentarionan nobo no tin experiencia y tin cu experiencia esaki. Ta hacie esaki pa motibo di tijdnood ta bin cu un proposicion aki. “Mi no ta haya esaki un forma aceptabel” Wyatt Ras a sigui bisa.

Parlamento su presidente Paul Croes a reclama cu ta bisa cu e ta rechasa ponencia cu no ta importa pa bisa algo pasobra

no ta den mayoria. Nilo Swaen como parlamento ta muestra cu ta traha relato di presupuesto den dos idioma y aworaki no ta compronde pakico kier move di e consistencia di e termino largo. Por argumenta presupuesto y tin cu mira cu tur presupuesto tin relacion cu otro. “Ta bai cu poco poco nos ta kibrando e consistencia cu tin akinan pa un of otro motibo cu ami no por imagina mi cu nos a hiba den parlamento” Swaen a reclama durante su presentacion ayera tardi den parlamento. Segun Swaen si

un hacie, tur lo kier hacie tambe.

Presidente di parlamento a conclui riba e agenda punt #2 pa trata tres lei di presupuesto den un blok. Segun Croes, e por contribui den eficiencia den nan trabou den parlamento.

Mayoria den parlamento lo desea pa trata tres lei den un bloke. Como tal a dicide cu lo trata e lei den un prome ronde di 30 minuut y tweede ronde pa 15 minuut.

Wever a puntra pa wak si por contesta preguntanan manda anteriormente (10 pregunta) delanta pero minister Dowers a pidi pa sigui normal pasobra e ta bira un asunto doble. Algo cu e presidente di parlamento a bisa cu no ta haci esaki y cu ta continua normal cu e forma cu e ta wordo haci.

BON DIA Aruba	
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc.No 332668	
DIRECTOR	
John Chemaly John Chemaly Jr.	
GERENTE GENERAL	
Grace Mary Maduro	
GENERAL EXECUTIVE EDITOR	
Benjamin Romero	
ASSISTENTE	
Harold Faro	
REDACCION	
Tito Lacle Delma Arends Margarita Els Oscar Vidal Maritza Faro Melvin Garcia Keven van Ommeren E-mail: noticia@bondia.com	
PROJECT EXECUTIVE	
Elisabeth Guanipa Genevieve Garcia	
REDACTOR DEPORTIVO	
Richard Brooks Andres Krozendijk Email: deporte@bondia.com	
COLABORADOR	
Micheal Arends Dr. Carlos Viana Ronzzio de Cuba Seever Krozendijk	
INTERNATIONAL	
Mariano Heyden Margatita Els (Antiyas) (Bonaire)	
FOTOGRAFO	
Debby Kelly Dino Tromp Jason Inesia	
REPORTERO	
Ludwig Hermans	
LAYOUT	
Gladys Palomino Dina Maria	
SALES	
Elly Erasmus Marijke Croes Luidens Wendy Kelkboom	
AVISO Y ARTE	
Sandra Loefstop (Hefe Reservation) Lando Rafael	
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION	
Jenny Lobbrecht Martha Ariza	
COLLECTOR	
Sheila Bareño	
PRE PRESS	
Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre	
PRESS	
Ronald Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt	
RECEPCIONISTA	
Mariela Carrera	
AGENDA DI NOTICIA	
Associated Press Editor's Press United Media Reuters	
AFILIACION	
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)	
DIRECCION	
Weststraat 22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 Email: noticia@bondia.com BON DIA ARUBA	
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com	

Aparentemente tabatin fayó den number

A haya arma pisa cu a disparce for di KIA

ORANJESTAD – Tur cos ta muestra cu ta un fayó den number tabatin cu a causa un panico total na KIA cu e desaparicion di un Carabina for di e cashi special unda tin e armanan pa esnan cu ta core warda.

Por a compronde cu despues cu e noticia a sali den publicidad, tabatin un investigacion riguroso den KIA.

Hopi hende a bira sumamente nervioso ya

cu ta interrogacionnan pisa tabata tuma luga pa saca afo kende lo por tabatin e arma sumamente peligroso aki.

Despues di controlnan riguroso a bin resulta cu e Carabina no a disparce

manera a kere sino cu e number no tabata cuadra.

E tipo di situacionnan aki ta haci cu mester cambia e forma con ta anda cu e armanan pa asina fayonan asina no ripiti.

Huesnan nobo ta yegando Aruba pa reemplaza esnan cu a bay

ORANJESTAD –

Mientras cu tin tres Hues a bandona Aruba y regresa Hulanda, tin tres Hues nobo ta yegando nos isla.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta muestra cu e Huesnan cu ta bandona Aruba ta: mr. J.Recourt, mr. J.A. van Voorthuizen, mr. F.J.F. Gerard. Ademá e Arubiano mr. de Kort, kende ta den preparacion pa bira Hues (RIO), tambe a bay Hulanda.

TRES HUES NOBO TA

YEGA

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu ya caba ta na Aruba un di e Huesnan Hulandes. Ta trata aki di mr. J.Verhoeven cu actualmente ta climatizando su mes cu Aruba.

E otro Huesnan cu lo yega Aruba pronto ta mr. J.F. Haack y sra.mr. H.Mol.

Ademá ta regresando Aruba mr. van de Leur, un Hulandes Arubiano cu a bay caba su estudio pa Hues na Hulanda y a haci esaki exitosamente.

4 HUES FEMENINO

Si conta tur e Huesnan femenino cu ta forma parti di Corte di Husticia di Aruba ta yega na cuater Hues femenino.

Ademá tin e Hues Comisario femenino, kende ta encarga cu e parti di investigacion di casonan ora cu Hues ordena esaki, e prolongacion di detencion y casonan di trafico.

5 HUES MASCULINO

Si conta tur e Huesnan

masculino cu ta forma parti di Corte di Husticia di Aruba, ta suma na cinco Hues.

Redactor di casonan di Corte por a compronde cu e luna aki tur e Huesnan cu yega for di Hulanda lo huramenta pa asina ora cu e receso pasa, nan por cuminsa traha normalmente.

Ademá nan por climatiza nan mes un poco den e temporada di receso.

Ta ser papia cu dia 19 di Juli, tur e Huesnan nobo lo huramenta.

Den e temporada di receso

Tres Hues Hulandes a bolbe Hulanda

ORANJESTAD – Den e temporada di receso normalmente Hulandesnan cu ta trahando na Aruba ta probecha pa bay Hulanda pa pasa vacacion. Esaki tambe ta e caso na Corte di Husticia, caminda tin algun di e Huesnan a probecha di bay cu vacacion, mientras cu tin cu a probecha di e temporada aki pa regresa nan pais.

TRES HUES A REGRESA

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta muestra cu tres Hues a regresa of ta regresando Hulanda. Mr. J.Recourt, ta e prome cu a regresa Hulanda. Manera ta conoci, mr. Recourt a bandona su carera di Hues y

a bay dedica den politica na Hulanda. E ta ocupando un lugar actualmente den Tweede Kamer pa PvdA.

E otro Huesnan cu ta bandona Aruba ta mr. J.A. van Voorthuizen y mr. F.J.F. Gerard. Ta asina cu na December 2010, mr. J.G.T. Roovers ta bandona nos isla. Mr. Roovers ta actualmente e Hues cu ta suministra informacion na prensa.

ARUBIANO A BAY SIGUI NA HULANDA

Ademá di e Huesnan ariba menciona, mr. M. de Kort tambe a bay sigui su estudio pa Hues (RIO) na Hulanda. E tabata estableci na Aruba pa un

periodo y awor e yega e momento cu e mester bay finalisa su estudio na Hulanda.

Por a compronde cu mr. de Kort lo bay keda 1 año na Hulanda y despues cu e caba su estudio e lo bay establece na Curacao. Ta asina cu e Arubiano mr. de Kort a cuminsa su estudio na Curacao y ta Antiyas ta cubriendo su estudio como tal e lo mester bay establece na Curacao.

Tur esaki ta crea un situacion cu actualmente tres Hues y mr. de Kort a bandona nos isla, creando un situacion un poco fastioso. E hecho cu nan a bay den e temporada di receso ta haci cu lo por spera Huesnan nobo for di Hulanda pronto.

Anita van der Sloot den entrevista cu Panorama diadomingo ultimo

“Si e ser haya culpabel di a mata e hobennan ey lo mi no tin motibo pa bishit’e”

LIMA- Anita Van der Sloot, mama di Joran van der Sloot, a duna un entrevista na e conocido programa Hulandes, Panorama y segun publicacionnan na Peru, e mama lo a bisa cu si su yiu ta responsabel pa e crimennan cometi contra di e hobennan Stephany Flores di 21 aña y Natalee Holloway di 19 aña, di cual el a admiti su culpabilidad y e ser haya culpabel, cu e lo no bishit’e mas.

Anita a sigui muestra, segun publicacionnan na Lima, Peru, cu e decision aki e ta haci pa Joran, y cu e ultimo cosnan cu e lo haci pa su yiu homber, esta di paga un abogado pa defende, y percura pa e tin un bon colcho pa drumi ariba den prizon y

pa e tin paña limpi pa bisti.

E entrevista aki a wordo pasa diadomingo den e programa dominical, Panorama na Hulanda.

Mama di Joran a sigui muestra cu mientras cu no a comproba su responsabilidad den morto y desaparicion di Natalee Holloway na Aruba, e ta haya cu Joran a haci algun cos masha estúpido mes, manera di conta storianan cu no ta berdad. El a muestra tambe cu como mama, ya cu el a fiha e posicion cu e lo tuma si su yiu homber ser haya culpabel di a mata Stephany Flores.

Ta ser muestra cu Anita lo a declara den e programa di Panorama, cu si keda comproba cu Joran a asesina e mucha muher, e ora tin cu pasa loke mester pasa.

“Mi no ta bau bishit’e den su cel. Mi no tin motibo pa haci esey,” Anita a declara na Panorama.

Tambe den e programa Anita a muestra cu e ta biba cu e deseo di por reuni cu e mayornan di e dos victimanan, esta di tanto Stephanie como Natalee.

El a sigui splica cu e kier reuni cu nan pa simplemente sostene nan den su brazanan, y pa yora un tiki cu nan y e ta puntra di con cosnan a pasa manera cu nan a pasa, ya cu tur cos ta muestra manera un guion di un pelicula.

TRATAMENTO

Anita a sigui muestra cu e tabata a punto di laga interna su yiu homber den un clinica

psiquiatrico na Hulanda, pero el a yena di rabia formal ora cu el a haya sa cu Joran a bula bai Peru pa un torneo di poker.

Segun e mama, ta un hende a convence Joran pa e bai Peru y cu e no sa con su yiu a paga pa e biahe aki, ya cu e mes no a duna Joran ningun cen. El a sigui muestra cu Joran a laga un carta atras pa informe cu el a biaha pa Peru, y cu e tabatin asina hopi rabia te cu el a kibra e carta y benta esaki afo.

Mama di Joran a declara na Panorama cu su yiu homber a splike cu na Aruba e no tin tranquilidad ya cu nan ta sigui persigui su persona y pa e motibo aki el a dicidi di biaha

pa Peru, mientras cu tampoco e kier a bai Hulanda.

Anita a muestra cu despues di a lesa e carta, e tabatin e presentimento cu algo malo ta bai pasa y ta loke a pasa tambe.

Segun sra van der Sloot, despues di algun dia el a ricibi un yamada di su yiu homber, kende a splica cu nan tabata persigui y cu el a bin haya sa cu nan ta buscando su persona como sospechoso di e crimen cometi contra di Stephany Flores.

E mama a splica cu el a pidi su yiu homber na varios ocasion pa e entrega su mes na Husticia y coopera cu nan pero simplemente Joran no kier a scucha ningun conseho.

Win Tung Home Center

Rudolf Arendsstraat 4 Tel: 588-9991 / 588-9992

Special sale 20% y 30% di descuento riba muebles!!!



Afl. 14.95

CUSINCHI GRANDI



Afl. 599

CUSINCHI LABAMANO GLAS



Afl. 650

CASHI CU LABAMANO



Afl. 999

CASHI CU CUSHINA CU TOP DI GRANIT Y LABAMANO



Afl. 8.95

PA YARDA



Afl. 1499

SOFA L STYLE



Afl. 599

SOFA CAMA GRANDI



50% descuento

TAYO



40% descuento

WALL LAMP



Afl. 1.99

WATER GLASS 20 OZ.



Afl. 145

CASHI ZAPATO



Afl. 199

TOILET BOWL

Nos a caba di ricibi hopi mercancia nobo e siman aki. Muebles pa cas y oficina, lampi, flor artificial, articulo di plastic, glas, vaas, coi hunga, tapijt pa baño of sala, slof, hardware, set din patio, linoleum, kranchi, sink, set di tayo y hopi mas.

Nos ta bende bentana PVC of Aluminium pa cas na bon prijs. Nos ta bende cashi di cushina ful palo na diferente size na bon prijs y nos ta traha y instala top di graniet of marmar pa bo cushina, oficina, baño of bar.

Horario: Mon-Fri.
9:00am - 12:00pm
2:00pm - 7:00pm
Sat: 9:00am
Nonstop 7:00pm
Sunday: Closed

Despues di un silencio hermetico a duna palabra ayera atrobe

Lidernan di fraccion ta negociando fuerte y constructivo pa forma gabinete biña plus

Aunke ta leu di otro toch tin un deseo ferviente pa haya otro



AMSTERDAM – Lidernan di fraccion di VVD, PvdA, D66 y GroenLinks ta negoshando fuerte y constructivo riba formacion di un gabinete bina plus. Pero ta mucho tempran –pa bisa si e ta bai logra si of no. Esaki ta pensamento di informadonan Uri Rosenthal y Jacques Wallage, cu a kibra e silencio di radio pa duna un informacion riba e desaroyo di combersacion pa cu formacion di gobierno.

Ta trata di combersacionan entre lidernan politico Mark Rutte

(VVD), Job Cohen (PvdA), Alexander Pechtold (D66) y Femke Halsema (GroenLinks). Segun e informadonan, for di siman pasa a cuminsa manera un comienso positivo y cu e negociacionnan ta tumando lugar den un ambiente bon y den un entendimento extremadamente positivo. “Pero nos ta leu di caba ainda” Rosenthal a laga sa.

E negoshadornan a combersa fuerte caba riba e reduccion di gato cu ta necesario pa trece e fianza publico riba pia atrobe.

Tambe otro dossier manera reformacion di mercado di vivienda, adaptacion di AOV y cuidio medico a wordo atendi tambe. Loke ta contenido mes, no kier bisa mucho cos di esaki. Si nan a muestra cu mientras cu aunke tin hopi diferencia entre e partidonan, cu hunto nan lo bai pa loke ta mara nan y loke ta separa nan.

‘Tur pregunta ta riba mesa, pero tambe e ruta na solucion di varios diferencia di opinion cu tambe a wordo reconoci segun Wallage. E lidernan di

fraccion no a keda cla ainda si. Despues di un siman di negociacion, no tin ningun acuerdo riba contenido ainda. “Ta haciendo intentonan serio pa logra esaki. No ta pornada cu hendenan ta sinta cerca otro” segun Rosenthal.

Segun e informadonan, e negociadonan tin un ambicion grandi pasobra nan kier un mix di reduccion di gasto, reformacion y inversion. E partidonan ta trece hopi informacion aden pero tambe ta boga pa un acuerdo di

gubernacion compacto.

Ayera durante dia Rutte, Cohen, Pechtold y Halsema a bin hunto henter dia pa bou di liderazgo di e informadonan sigui papia. Rosenthal y Wallage ta wordo inunda cu conseho di varios organisacion. E informadonan ta saca e puntanan mas relevante di esaki. Bou di regi di e 4 lidernan di fraccion, tin tambe specialistanan financiero for di fraccionan di Tweede Kamer y e vice lidernan di fraccion trahando hunto.

Presidente Fundacion CAS sr. Leo Yarzagaray

A tuma nota di diferente aumento drastico di diferente producto den e pais aki

ORANJESTAD – Fundacion CAS a hiba un control den supermercadonan y e siman cu a pasa a sera e investigacion

aki. otro investigacion cu a haci tambe, a base di kehonan, a bishita hopi refresqueria y otro sitionan cu ta bende

refresco hopi uza durante e campeonato mundial di futbol. Loke a sorprende fundacion cas y cu nan ta haya cu nan tin

cu denuncia, ta e aumento den prijs di diferente articulonan. Un producto ta e Apolinales, cu cierto luga ta bendiendo 4,50. A mira diferente aumento barbaro aplica den e periodo. Entre awe cu mañan e fundacion ta sera e resultado di e control aki y nan por duna informacion riba dje. A nota aumento riba diferente tereno. Mester bai analisa y mira ta cua sector y dicon cierto sector si a aumenta y otro nan no. awor ora cu caba di analisa e investigacion aki, lo bai manda e raport pa Minister. Despues di cada control, lo manda e raport pa Minister, pa e tambe tin un bista di loke ta constata riba mercado. Fundacion CAS tin un problema cu a trece tardansa den e conclusionnan. Tin productonan cu tin prijs riba reki y BBO y otro camindanan si BBO. Si kier haci e trabou bon, mester bai pone e comparacion corecto,

pues na e prijs cu realmente e consumidor ta paga. Esei a tuma Fundacion CAS tempo pa cambia e programanan, pa por duna e resultado exacto y corecto. E abuso di prijs un momento por a usa e BBO como argumento, pero despues e mercado liber riba su mes no a trece un indicacion cu ta baha prijsnan. Simplemente entre mas e situacion bira dificil, mas ta aumenta prijs. Mester wak esei di serca prome cu saca e conclusion nan aki. E controlnan a funciona na un manera corecto. Loke cu Fundacion CAS tin ta algun limitacion. Nan ta usando hende partime, comokiera cu no tin suficiente hende den e organisacion aki. gobierno a keda di implementa un comision cu lo bai evalua con e tareanan cu ta wordo haci, por keda coordina mas miho posibel entre tur e instancianan concerni.



PARTISIPASHON

N.V. ELMAR ta avisa tur su consumidornan cu ultimo dia pa paga cobranza pa luna di **MEI 2010**, lo ta **diarason, 14 di juli** proximo.

Consumidornan cu no paga nan recibo promer cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela en cuestion por worde desconecta.

Responsabilidad di cada consumidor ta pa paga su cobranza dicoriente na su debido tempo.

FOR ONLY AWG

6.75

KING DEALS



CHICKEN
TENDERS - 6 pc

WHOPPER JR.

KING DOUBLE

CHICK'N
CRISP DELUXE

RODEO
CHEESEBURGER

incl. small soft & fries



TASTE THE VALUE






 Find us on Facebook

A nota cu ta e mesun hendenan ta haya multa cada bes

Minister Dowers ta evalua pa aumenta multanan di trafico pa e tin mas efecto riba automobilistanan

Tin varios cambio di ley na caminda pa haci trafico mas sigur

ORANJESTAD

— Gobierno a haci algun cambio den trafico unda cu a mostra cu entre otro siman pasa a cuminsa cu control specifico riba e lusnan di auto manera kerstboom.

Esei ta prohibi pa ley y awor polis ta bai ta actuando severo contra esei. E parti di seatbelt a wordo regla pa ley cu hobennan di cierto edad mester ta sinta patras y no por sinta dilanti mas ni den scochi ni den banda.

E forma cu e lei a wordo trata ta cu automaticamente bo mester di un child seat den auto. Algo cu aworaki no ta cla pa tur hende. Si un baby di 3 luna mester ta patras den un seatbelt, esey no por ta posibel. Como tal mester bin cu un facilidad.

E ta duna toch sinembargo un lugar pa duda y esey lo keda cambia den e siguiente cambio di lei di trafico segun minister Arthur Dowers.

E mandatario a bisa ayera cu algun dia pasa e la mira e cantidad di procesverbaal y e mandatario a keda sorprende cuanto hende

ta haya pv pasobra nan ta core sin seatbelt y esei ta keda ripiti den un periodo di lunas tras di otro cu ta wordo gara y para pa polis.

Ta analisa e cantidad di boet y su altura, pa wak si nan ta suficientemente halto y cu nan ta duna e resultado necesario. Si un hende ta haya tanto boet, esey kier men cu nan no ta sinti e boet, y como tal ta algo di averigua.

Tambe ta haciendo control riba coremento di auto duro, unda cu e resultado ta toch bon. Ey toch si bo ta constata cu tin hende cu na mas di un ocasion ta wordo gara ta core auto duro, cu kier men cu e efecto tambe mester evalua si e boet ta suficientemente pisa.

A pidi ministerio publico pa analisa e forma cu ta cobra boet. Hende no tur ora ta haya e cobranza di mas eficiente. A pidi tur hende pa tuma contacto cu ministerio publico y paga of yega na un areglo di pago, sino ministerio publico mes lo bin buscabo y posiblemente sinta den

KIA si no paga esaki.

Esnan cu ta core auto mucho duro, combina cu alcohol, no ta completamente cla pa hopi hende.

Como tal banda di e control, ta bai lansa

campana di concientisacion den comunidad pasobra tin e impresion cu esaki lo por tin efecto mas grandi. Hecho ta keda si cu e trabou cu ta wordo haci, ta duna su resultado aunke cu tin cu intensiva esaki y tin cierto caminda cu cuerpo policial

ta evaluando cierto cambio pa haci e parti di trafico bira hopi mas efectivo. Einan tin cierto cosnan cu ta keda drumi sin cu e control ta keda haci y sin cu ta actua suficientemente na momento cu tin situacionnan di peliger.

Canon and IMAGEPROGRAF are registered trademarks of Canon Inc. IMAGEANYWARE is trademark of Canon. ©2010 Canon U.S.A., Inc. All rights reserved. Products shown with optional accessories.



IN THE WORLD OF LARGE-FORMAT PRINTING, THE BIGGEST THINGS I WANT TO SEE ARE SPEED, ACCURACY AND CONSISTENCY.




**THE CANON IMAGEPROGRAF IPF700 SERIES AND IPF8300 SERIES
PRODUCE. PERSUADE. PERFORM. ON PAPER.**

 ImagePROGRAF®
www.cla.canon.com


imageANYWARE

Antraco Aruba Group 297-582-3434 www.antracoaruba.com

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes (MEP)

Gobierno no a duna ningun incentivo pa stimula economia di e pais aki cu ta keda spera riba e refinaria

ORANJESTAD - Ayera a cuminsa tratamento di presupuesto di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura, miembro di Fraccion di MEP, sra. Evelyn Wever Croes, a indica cu algun asunto importante cu a bin dilanti ta e hecho cu Gobierno no ta bai stimula economia di e pais aki. Gobierno ta kere cu incentivando e sector turistico y sinta warda cu Valero ta habri y duna estimulo na e contratistanan, por medio cu nan ta haya trabou bek ta suficiente, anto gobierno mes no tin pensa di bin cu nada adicional.

Fraccion di MEP a introduci un mocion pa asina propone na Gobierno pa dentro di tres luna bin cu un pakete di incentivo pa incentiva e economia local. Siman pasa na Hulanda por mira cu riba peticion di tweede kamer gobierno a tuma iniciativanan cu ta duna placa na famianan, na hendenan particular prome cu tempo cu nan mester a haye. Esaki pa nan por inverti den economia. Na Aruba nada ta tumando luga y Gobierno ta haya cu cos ta bayendo bon, mientras cu economicamente cos no ta bayendo bon.

Ayera a finalisa cu e presupuesto di Ministerio di Economia, tabatin poco orado, di parti di MEP tabata tin 3 orador, di parti di AVP tabata tin un so cu a lanta pa sostene e presupuesto aki y sr. Andin Bikker cu tambe a bin cu algun punto basta fuerte. Despues mesora a cuminsa cu e presupuesto di Minister di Husticia. Esaki ta e siman di bulldoze cantidad di presupuesto den Parlamento. Fraccion di MEP ta prepara pe y lo haci nan trabou y deber manera cu ta ser spera di MEP. Loke mester bisa ta cu Minister Dowers, den diferente pregunta cu MEP a

haci, no por contesta por escrito y e ta contestanan durante di e reunion. Ta spera cu ora e reunion cuminsa, e mandatario cuminsa contestenan.

Tambe diferente pregunta cu e mandatario a contesta, e la bisa cu no tin placa. Un di nan ta e parti di seguridad, seguridad den trafico, seguridad general di e pais aki y enseñansa ta bisa cu no tin palca. Mayornan di algun mucha di scol ta bisa cu SKOA ta pidi mayornan pa nan mes cumpra schrif, pen, potlood, kleurtjes, pero specialmente cumpra material di scol. Esey ta cosnan cu no tabata pasa den pasado. Esaki ta muestra cu e situacion ta hopi mas dificil, anto aki ta caminda cu nan kier sa kico ta e situacion di Minister.

No por ta asina cu Gobierno ta baha su entrada cu 80 miyon florin pa aña, dor di kita BBO aña pasa, core rebaha esaki, regala 80 miyon na comerciante. Gobierno ta biahando manera no tin mañan. Un biahamento sin fin di e Gobierno aki y ora yega na cosnan basico di scol no tin placa p'e, mester pidi mayornan pa bai cumpra.

Un aña pasa fraccion di MEP ta corda cu mayornan cu kier a bai inscribi nan yiunan na Colegio Arubano, paga schoolgeld y busca buki, a wordo confronta cu un circo, un desordo, un lantamento di hende, paso schoolgeld di Colegio Arubano ta mucho halto.



Tur hende por corda esaki con AVP a monta henter un circo na Colegio Arubano, strobando hende di drenta, pa nan por a lanta hende contra di otro paso e schoolgeld ta mucho halto. Awor ta un aña mas leu, mesun mayornan ta purba di drenta Colegio Arubano, pero e biaha aki no tin circo, paso oposicion no ta haci coi circo, pero prijs ta haci mesun cos.

Esey nan ta tipo di cosnan cu fraccion di MEP kiersa pakico AVP no a haci anda na dje. A priminti durante campaña cu ta bai baha e schoolgeld ey. Hendenan a vota paso a priminti esey, anto eseynan ta promesanan falso, anto ora cu tin cu ehecuta, nada ta wordo haci pero si ta baha entrada di Gobierno, indicando cu nan tin entrada di mas. Tipo di preguntanan aki ta bai haci na Minister y hopi mas, sigur den e aspectonan di trafico cu ta keda un preocupacion. Den e siman aki tin Minister Sevinger y Minister Eman tambe cu mester bin Parlamento pa asina presenta nan presupuesto.

Determinacion, perseverancia y vision di Gabinete Mike Eman ta duna su frutonan Aruba ta mantene su A- riba ratings di "Standard and Poor's"

ORANJESTAD- Un tremendo bon noticia a drenta cerca gobierno ayera for di New York. E agencia di ratings masha severo mes, esta "Standard and Poor's" a confirma e A- di Aruba y cu tin espacio pa mehoracion.

Tur esaki danki na Gabinete Mike Eman. E agencia ta bisa esaki tambe cu tanto palabra den e carta cu a wordo manda pa oficina di gobierno. Un di e puntonan cu a pisa masha hopi mes den yega na e decision positivo aki pa Aruba ta e determinacion continuo y esfuersonan incansabel di e actual gobierno pa tin un bon relacion cu Hulanda.

Mescos tambe e cooperacion institucional cu nos tin cu Madre Patria a hunga un rol grandi cerca Standard & Poor's. E economia prospero di Aruba cu un GDP di casi 25 mil dollar per capita, un democracia

stabil y e nivel halto di desaroyonan social ta sostene e capacidad di pago (kredietwaardigheid) di e actual gobierno di Aruba.

Loke tambe e analistanan di e agencia di Standard and Poor's" a nota ta e disciplina cu e gobierno aki a demostra pa mantene su gastonan abou y tambe cu ora mester tin e corahe pa ataca problemanan cu tin, manera loke tin riba mesa awor den e dialogo social, esta tuma accion pa mehora APFA y haci e gastonan di AZV pagabel den un forma duradero. E resultado positivo aki ta un masha bon noticia mes pa Aruba. Diaranson awor e profesionalnan di Fitch Ratings ta yega Aruba y lo papia cu prome Minister Eman diabierna dia 16 di juli.

Mirando e resultado bentahoso pa Aruba di "Standard and Poor's" no tin duda cu e ratingnan di Fitch Ratings



tambe lo resulta positivo pa nos. Logronan cu ta danki na e forma visionario di goberna di e actual gobierno.

Si e gobierno cu a bai cas a keda y

a sigui derocha placa na e forma con e tabata haci y a continua cu e relacion deteriorante cu Hulanda, indudablemente e ratingnan lo no tabata positivo pa Aruba.

Simplify your life

One app at a time

Motorola Milestone



Afl. 123,-

Offering:

- More than 40.000 Apps
- 420 min, 100 SMS
- Unlimited Surf & Mail

* Price of Motorola Milestone is with a 2 year contract of Afl. 125,- per month and Surf & Mail Unlimited of Afl. 39,- per month. Android Phones are available at all SETAR Teleshops.

Minister Presidente Mike Eman a bolbe Hulanda ayera satisfecho di su biahe pa Surafrica

DEN HAAG — Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, awe a regresa Hulanda for di Johannesburg Sur-Africa, despues di a presencia e partido final di Copa Mundial di Futbol entre e ekiponan di Hulanda y Spaña.

Sr. Eman na su yegada a ser ricibi pa su señora esposa Doina Eman-Neagoy y Ministro Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, sr. Edwin Abath.

Prome Ministro Eman a muestra hopi impresion na e calidad halto di e evento den tur su aspectonan, tanto e espectáculo, e localidad di e stadion, e seguridad na e sitio y naturalmente e entusiasmo

cu tabata reina den e stadion durante y despues di e partido. Durante un recepcion special prome cu e partido, Prome Minister a topa y combersa cu dignatarionan di diferente pais y di mundo di deporte.

Na e ocasion aki mr. Mike Eman a entrega un carta na sr. Henk Kesler, Presidente di e federacion di futbol di Hulanda KNVB, cual ta ensera un invitacion na e equipo di futbol Hulandes pa nan bin pasa nan vakantie bon mereci na Aruba.

Esaki como muestra di gratitud pa nan logro durante di e campeonato mundial aki, particularmente pa, como partner den Reino, demostra



e simpatia y hospitalidad di e pueblo Arubano na e seleccion nacional di Hulanda.

E gesto aki a wordo gratamente acepta pa e president di KNVB. Por menciona cu ya

algun hungador estelar di e equipo Hulandes a acepta e invitacion generoso aki.

Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro

Gobierno di Aruba a invita team di Hulanda di mundial pa bin relaha na Aruba

Mientras cu no tin placa pa pueblo mes

ORANJESTAD - Durante e encuentro di prensa cu Fraccion di MEP ta sostene cu prensa semanalmente, miembro nan di e fraccion a expresa nan preocupacion pa cu e forma con gobierno ta fiha su prioridnan. E siman aki ta e siman caminda cu Parlamento mester tabata tin su reces, pero esaki no ta e caso, paso ayera y e siman aki lo trata presupuestonan di Minister di Asuntonan Economico, Minister di Husticia sr. Arthur Dowers, Minister di Infraestructura Sevinger y Minister Presidente sr. Mike Eman. Mester bisa cu ta un siman cu tanto presupuesto grandi, lamentablemente ta bai buldoze tur e presupuestonan aki den Parlamento.

Sra. Xiomara Ruiz a bisa cu tur cos tin cu pasa prome cu 12 or di merdia diabierna, paso un miembro di fraccion di AVP mester bai cu vacacion y nan prioridad ta enfoca riba e dia di vacacion aki.

Gabinete Eman ta parse cu nan no por fihaprioridad. Pakico? Paso ora analisa e pasonan di e Minister di e gabinete aki y ora pasa den e documentonan di

e presupuestonan, cada biaha ta bira mas obvio cu e gabinete aki no pro fiha prioridad pa pais Aruba. ta asina cu pa cuminsa cu e Prome Minister, si cuminsa cu presupuesto di pais Aruba not a cla. Pero Minister Presidente ta Sali rumbo pa Sur Africa pa disfruta di wega di futbol. Awor ta na unda e solidaridad cu e pueblo di Aruba ta, hende cu a cana man den man den pueblo bisa cu ta Sali na vanguardia di e pueblo di Aruba, pero ta bai biaha wak wega di futbol, mientras cu na Aruba tristesa ta reina, pa motibo cu tin hopi famia cu no tin placa pa paga awa, coriente y gasoline y pa keda keto di prijsnan di comestibel. Ni dia cu tabata tin final di futbol na Aruba, no a mira den prensa tanto comentario, tanto articulo pa splica pakico nan ta haya ta bon pa bai Sur Africa pa bai wak wega di futbol. Pakico e pueblo mester guli e pildo aki, pakico e biahe aki ta un biahe necesario.

Acaso no ta duna balor na e hendenan di Aruba. Awe a extende un invitacion pa asina e team di Hulanda bin Aruba, pa nan disfruta di e isla aki. No ta algo malo, pero mester puntra si tin

placa pa paga esaki. Paso ya cu Minister Presidente ta keha cu no tin placa, pero biahamento ta tur cu tin. Tambe ta bai Africa riba invitacion, pero despues Aruba ta bai haya e cuenta di Aruba presenta. Paso no por lubida riba e palabra Dutch treat.

Awor ta bisa cu argumento tambe cu a ser treci dilanti ta, cu ta den tipo di ocasionnan asina aki dealnan ta wordo sera. Awor gobierno di aruba ta deal cu un gobierno demisionario. Aki na Aruba den pasado recien, a cuestiona e gobierno anterior cu e tabata demisionario of no. anto awor aki ta bai bende cu pueblo cu ta bai biaha cu un minister presidente demisionario, paso aki dealnan pro wordo sera. Pueblo mester pensa bon kico a caba di pasa aki nan. Bisando cu no por nenga tipo di invitacion, anto mester muestra cu Reino Hulandes no ta wordo forma pa Aruba y Hulanda so, pero Antia tambe. Ta con pro ta cu e Minister Presidente di Antia si a dicidi di nenga e invitacion aki.

E cosnan aki mester keda bon analisa



Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro

pa e comunidad riba e forma con gobierno ta fiha su prioridnan. A yega momento pa tur hende cuminsa habri wowo riba gobierno su posicion. Mientras cu comunidad ta sufriendo, mester bisa cu gobierno ta enfoca mas y mas riba biahamento, enves di fiha riba maneho di e gobierno y e pais aki.

Ont-Spanje **Oranje!**



Balashi

TM

Aruba...prachtige stranden, ruisende palmbomen...en het eiland waar het beste bier, gemaakt met het heerlijkste water van de wereld vandaan komt...Balashi bier. Welkom op Aruba. Proost, team Oranje!



Segun Radio Nederland Wereldomroep

Talento Arubiano Caro Emerald a sobresali den North Sea Jazz Festival di Rotterdam

ROTTERDAM- Un publicacion di Radio Nederland Wereldomroep ayera a elogia e cantante Arubiano, Caro Emerald den e di cinco edicion di North Sea Jazz Festival di Rotterdam. E publicacion ta muestra cu e di cinco edicion di e festival aki a conta cu participacion di cantante y agrupacionnan di fama mundial manera entre otro Stevie Wonder, Earth Wind and Fire y Nora Jones. Pero na mes momento RNW ta muestra cu fuera di e grandinan aki, e festival a conta tambe cu e tremendo actuacion di algun artista di Hulanda, y ta menciona c'un di nan cu si a acapara hopi atencion, tabata e cantante Arubiano, Caro Emerald. E articulo cu a sali publica ayera pa Radio Nederland Wereldomroep ta muestra cu mama di e cantante aki, ta procedente di Aruba mientras cu su abuelo y abuela ta procedente for di Surnam. Tata di e cantante

ta Hulandes y ta muestra cu Caro Emerald ta desea di siña Papiamentu y e ta spera di por logra esaki pa loke ta resta di e aña aki.

Tabata e prome presentacion di Caro den e North Sea Jazz Festival y el a muestra cu tabata un experiencia fantastico. El a sinti su mes sumamente orguyoso di por a haci esaki.

Su carera di cantante a tuma un rumbo diferente na 2007, segun e publicacion di RNW, ora cu el a canta un cancion cu inicialmente no tabata destina pa su persona interpreta pero cu a bira e momento di cambio definitivo.

Tabata trata di e cancion 'Back it Up' cu Caro a interpreta aña pasa y desde e momentonan ey, su carera a acelera y cosnan a cambia.

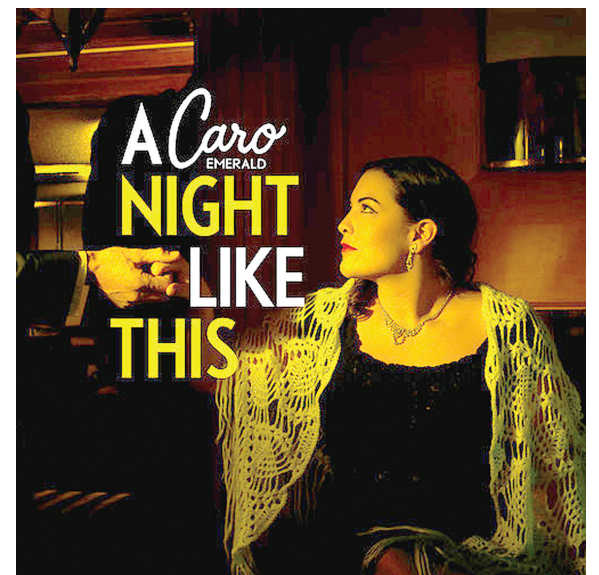
Su prome gran exito a wordo sigui pa un di dos single, cu a carga e titulo di 'A Night Like This' cu a logra di alcanza e posicion di number un riba varios lista di e mihor cancionnan.

Corto tempo despues a sigui otro exito ora cu Caro a produci su album 'Deleted scènes from the cutting room floor' cual album ya a bende un total di 130.000 exemplar.

E cantante di Aruba a muestra den e entrevista cu RNW cu su deseo ta di por actua den e North Sea Jazz Festival cu lo bai tuma lugar na Corsow, pero cu ainda e no a wordo aserca of pidi pa e organizacion cu ta encarga cu e festival aki.

El a muestra cu kizas esnan cu ta encarga cu e festival aki, lo por scucha di su deseo pa medio di e entrevista cu RNW y cu e lo scucha algo e ora.

Caro ta anticipa e proximo aña como uno cu ta bai bira hopi druk, ya cu su



plan ta di pone su album nobo den henter Europa y pasa c'un tour na tur e paisnan aki pa promove e album aki.

Te aki e entrevista publica na Radio Nederland Wereldomroep den su edicion di ayera dialuna.

Ernst & Young Aruba a organisa seminario riba cambionan estatal

Cu lo trece cambionanden legislacion di Antiyas Hulandes

ORANJESTAD- Ernst & Young Aruba a organisa en connexion cu cambionan estatal cu ta tumando lugar den Reino Hulandes y cu lo causa diferente cambionan fiscal den legislashon di Antillas Hulandes, un seminario hopi interesante. Participantenan nan na e seminario a wordu informa tocante e diferente systemanan di impuesto cual pronto lo wordu introduci riba nos hermana islanan! E presentashonan a

wordo haci dor di e expertonan Luenne Gomez-Pieters, Erik de Heer y Bryan Irausquin. E ultimo a wordo introduci tambe dor di e Tax Partner actual di Ernst & Young Aruba, mr. Angel Bermudez, como esun cu lo sigui e ora cu e baha cu pensioen fin di oktober. Finalmente a sigui un hayasco, caminda den un ambiente hopi ameno e participantenan por a intercambia di idea cu otro encuanto e topiconan discuti!



Drs. Mervin Ras di fraccion di MEP

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a dicidi pa trata tres presupuesto den un solo biaha

Pa ministernan por sigui viaha

O R A N J E S T A D - Increibel pero berdad, segun Mervin Ras, ayera promer cu a trata e presupuesto di Husticia y Ensenanza Presidente di Parlamento a trese padilanti e forma con ela schedule e presupuestonan di Dienst Openbare Werken, Fondo di Carretera y esun di Integracion y Infraestructura. E forma aki ta pa trata dicho presupuesto den un solo biaha.

Bou di e capa di eficiencia a trese e forma aki pa cu e 3 presupuestonan. Mervin Ras y sr. Nilo Swaen a vocifera e opinion di fraccion di MEP cu ta completamente di desacuerdo cu esaki. Nunca visto den historia di Parlamento di Aruba a skohe pa trata tres ley hunto cu consecuencia cu Parlamento no ta haya oportunidad pa haci

preguntanan manera debe ser. Esaki ta un forma di kibra e control di Parlamento ariba gobierno. Segun conveniencia di gobierno Parlamento ta buig pa gobierno y ta fortifica e pensamiento cu nos tin un

STEMPEL PARLEMENT OF STEMPELDOOS.

Asina pueblo por mira cu dia pa dia e Parlamentarionan nobo ta ser desenmascara pasobra pueblo a sostene nan pa trese cambio y loke ta pasando ta net net contrario esta cu nan ta baila segun cu gobierno ta toca y ta kibra tur regla di 24 anja pa complace cu nan gobierno.

Un Parlamentario tey pa asina controla, cuestiona gobierno y no haci continuamente kico gobierno ta exihi, manera Parlamento a bin a haci y awor Presidente di Parlamento tambe ta bai hunto cu nan. Schedule di Parlamento ta un asunto di Parlamento sin embargo

ya por a nota cu Presidente no ta ni worry relatonan di Parlamento ta ser manda den dos idioma. Ta schedule e reunion sin a ricibi e nota di contesta di minister, ta manda invitacion pa reunionnan un par di ora promer cu reunion dus tur regla y custumber cu tin ta ser desvia dijes pa complace gobierno. Pesey mes e ex-Presidente a bula afor na tempo pa despues di 4 anja cu ela actua recto e no haye ta kibra regla.

Ta importante pa e Presidente actual pense bon promer e sigui complace gobierno di e forma aki y kibra regla y custumbernan. Fraccion di MEP ta contra e pantomina aki y lo wak kico lo bai haci. Mientrastanto nos pueblo ta pasando den temponan dificil pasobra prijsnan di comestibles, prijsnan di awa di coriente ta subiendo dia pa dia sin cu gobierno ta haci algo. En cambio gobierno ta

continuamente den avion di un pais pa otro y bou di e capa di busca proyectonan y inversion pa Aruba no ta aki pa goberna. Por cierto sindicatonan y Gremionan por a experencia cu nan tabatin un cita pa dialogo social cu ministro Presidente no a duna acto di presencia pasobra ela skohe pa un viaha pa Sur Africa envez di purba yega na solucion pa loke ta concierne di sindicatonan di y gremionan.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

IMPORTANT WARNING

According to article 2, paragraph 1, of the State Ordinance on the Supervision of Trust Service Providers (AB 2009 no. 13) (SOSTSP), it is prohibited to conduct trust service activities as meant in article 1 of the SOSTSP in or from Aruba without a license from the Centrale Bank van Aruba (CBA). Application forms for a license to pursue the business of a trust service provider can be found on the website of the CBA: www.cbaruba.org.

According to article 33, paragraph 1, of the SOSTSP, trust service providers, which were already established in Aruba before February 5, 2009 and that were registered as such in the Commercial Register, had to be in possession of a license from the CBA within **one (1) year** subsequent to abovementioned date (being February 5, 2010), in the event they wished to continue with the trust activities as meant in article 1 of the SOSTSP.

In view of the fact that the grace period of one year has meanwhile elapsed, trust service providers not in the possession of a license must immediately cease the trust activities as mentioned in article 1 of the SOSTSP. Rendering of these trust activities without a license of the CBA after the grace period is a criminal offence and punishable by virtue of article 31 of the SOSTSP.

This announcement serves as a warning for all the unlicensed trust service providers that are still registered in the Commercial Register as a trust service provider rendering trust services as meant in article 1 of the SOSTSP. Entities to which the aforementioned is applicable are hereby urgently requested to contact the CBA immediately. Otherwise, the CBA may be forced to take action against these companies for violation of article 2, paragraph 1, of the SOSTSP.

For any further information, please contact Mrs. C.M. Linders-Bryson or Mrs. S.J. Schmidt of the Supervision Department at telephone number (297) 5252-178, respectively, (297) 5252-181 or by e-mail, c.m.linders-bryson@cbaruba.org respectively, s.j.schmidt@cbaruba.org

July 12, 2010

Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di
mei 2010
mester ta paga riba
14 di juli, 2010

Pago via banco a wordo
considera valido na e momento
cu e suma a wordo registra na
W.E.B. Aruba N.V.
E proceso aki ta tuma algun dia.

**Ta paga 50 florin
pa reconexion**



Despues di a tene sera pa varios luna pa medio di baricada

Decision a cai cu e cruzada peligroso riba Sasakiweg ta wordo sera permanentemente

Esaki lo tuma lugar proximamente pa DOW segun Minister Dowers

ORANJESTAD— Decision a cai cu e cruzada na altura di RIU hotel na Sasaki lo keda sera. Esaki e mandatario di husticia Arthur Dowers a confirma ayera na e matutino aki. Pero ta keda den man di DOW pa bai wak con ta bai sera e caminda unda cu tin cu bai averigua kico y con tin cu hacie.

E hecho ta cu e cruzada ei ta wordo sera. Un decision cu a cai recientemente despues di a haci un evaluacion for di momento cu a sera e caminda ei na luna di december ultimo.

Tabata despues di un serie di accidente fatal anja pasa cu a dicidi di tuma medidanan pa evita ripiticion di esaki.

Notable ta cu varios di e accidentenan tabata sosode na e mesun camindanan esta na altura di e cruzada peligroso aki, y tambe na bahada/subida di e afamado Seri Thijshi. Mientras cu no por haci nada ainda na Seri Thijshi, a dicidi mesora pa sera e cruzada temporalmente cu baricada, pendiente pa wak kico lo mester bai haci finalmente a base permanente.

A muestra cu si sera e cruzada aki, e blind spot y chens pa mas accidente ta wordo elimina y como tal ta percura pa mas tranquilidad riba e caminda ei. Di otro banda ta conciente cu mirando cu no por bira mas eiden, e caminda ta bira mas di un highway unda cu autonan lo bai core mas duro ainda.

Esaki no a prueba di ta un motibo crucial pa accidentenan aumenta y por bisa cu for di momento cu a sera e cruzada ei, no tabatin mucho mas accidente pisa riba e parti ei, y cu esei a

pone polis y demas autoridad competente pensa cu e ta un bon decision pa sera e caminda aki.

Di otro banda ta conciente cu pa sera e caminda aki permanentemente ta bai costa basta placa unda cu a duna un cifra di casi mei miyon si no ta mas pa por restructura e infraestructura einan den algo mas permanente.

Y mirando cu entre otro e presupuesto di DOW no a keda aproba ainda, esaki lo no por wordo haci tanten cu

esaki no ta cla pasa. Unabes cu e presupuesto pasa, lo tin cu mira con ta bai haci e cambio necesario y den ki forma e seramento aki ta bai tuma lugar.

Inicialmente a sera e cruzada aki di ambos entrada pa medio di baricada, pendiente e efecto cu e seramento di cruzada aki lo tabata bai tin. Aworaki, casi mitar anja despues, tin suficiente indicacion pues cu e seramento di cruzada na Sasaki ta un bon idea y cu esaki lo bira un seramento permanente.

Job opportunity

Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V. has the following job opportunity:

Marketing Coordinator

Marketing Coordinator supports the Sales department to maximize its sales by means of marketing, advertising and PR support and is responsible for executing the strategic marketing plan of our brands.

Required skills:

- Bachelors degree Marketing
- Prior experience in Marketing with a company in the consumer package goods segment
- Excellent verbal and written communication skills (English, Papiamentu, Dutch, Spanish)
- Flexible in working hours
- Knowledge of Photoshop/Illustrator is a plus
- Team player, dynamic, creative, accurate, organized

We offer:

- A dynamic working environment with attractive benefits
- Pension Plan
- MetaCare
- Opportunities to grow

To apply, please send your application to:

Human Resource Department
Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V.,
Balashi z/n, St. Cruz
E-mail: hr@cocacola.aw



Homber ta drenta cas y pasa su ex un wanta

SANTA CRUZ—Diadomingo 13.17 di merdia, e señora M.R. naci na Venezuela di 33 aña, ta bay warda di Santa Cruz, y ta bisa polisnan cu su ex casa E.M. naci na Aruba di 40 aña, a bin su cas na San Fuego y a drenta su cas y sin ningun motibo a dal'e un wanta, despues el a subi su pickup y a bay for di e sitio.

E tabata kier pa polis papia cu E.M. Polis a bay na su cas di E.M. y eynan a papia cu un otro ex di E.M., pero el a bisa cu e no ta na cas.

E ex casa a bisa polis cu e ta dune respondi cu polisnan ta buske.

Basta problema den cercania di hotzone na Palm Beach

PALM BEACH—Diadomingo polisnan a controla e nightclub y otro luganan den e hotzone na Palm Beach y a topa basta iregularidad. Banda di 2'or, polisnan a haya un melding cu na un nightclub, dos guardia a maltrata un homber riba kruk.

E homber a bisa polis cu el a wordo maltrata y menasa pa e dos guardianan di un nightclub. Banda di 3'or, e localidadnan a wordo sera y a keda hopi hende riba e parkeerplaats di e nightclubnan.

Pa 3.30 di madrugada, polis a haya un melding cu dos gang tabata riba un di e parkeerplaatsnan y cu nan tin intencion di enfrenta otro.

Polis a bay y no a haya nada, sino un homber drumi riba un sofa dilanti di un nightclub.

Fraccion di AVP hopi critico durante tratamiento di presupuestonan

Mitar di miembronan di MEP tabata ausente!



O R A N J E S T A D -
Durante di tratamento di presupuestonan di 2010 cu a continua awe den parlamento, tabata e actitud critico di e fraccion di AVP tabata notabel.

Nan no tabata contra e maneho di e ministernan cu apenas tin ocho luna den nan function, pero si nan tabata existi di e ministernan pa wak mas prueba di e maneho nobo cu AVP a propone pa nos pais.

Den diferente caso a pidi e ministernan pa menciona ki ora ta bai wak resultado di e maneho nobo y a pidi e ministernan pa keda informa parlamento continuamente pa parlamento por sigui haci su trabao di control riba maneho.

Durante di tratamento di e presupuesto di husticia y enseñansa e fraccion di AVP a haci un cantidad di pregunta extra y hopi critico riba e falta di polis, e necesidad di material y otro puntonan importante pa seguridad di nos

comunidad.

Entre otro e miembro di AVP sra. Clarisca Velazquez tabata masha fuerte den pidi pa e cambio den maneho di husticia, cu for di 2006 bou di gobierno anterior a corta tanto den presupuesto di polis, cu a haci casi imposibel pa polis haci su trabao.

Ela duna e ehempel di e echo cu durante di dos aña no a duna curso pa polisnan nobo.

Durante di e tratamento di e presupuesto di enseñansa fraccion di AVP a pidi claridad y splicacion di e maneho nobo di e minister di husticia y enseñansa.

A puntra riba e necesidad di inversion, e falta mi maestro di scol, e maneho di idioma, e calidad di educacion pre-escolar, e calidad di enseñansa na Colegio Arubano y hopi otro puntonan den enseñansa cu a wordo negligia pa masha hopi aña bou di gobernacion di MEP pa mucho hopi aña.

E actitud critico di e

fraccion di AVP ta prueba di e cambio cu AVP a priminti den parlamento tambe y ta bon pa e balansa di poder

entre gobierno y parlamento den nan responsabilidad comun pa gobernacion di nos pais.

E cambio aki ta loke pueblo a pidi pa hopi aña y ta spera cu e bira caracteristico pa parlamento di Aruba.



LAND ARUBA

OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
UNIT AVOND AVO

Inscripcion pa Avond- y Middagmavo

Por inscribi pa Playa y San Nicolaas e siman aki:

Na Playa : diaranson 14 di juli 8'or - 12'or/ 2or-4or durante dia
diahuebs 15 di juli 8'or - 12'or/ 2or-4or durante dia
diabierna 16 di juli 8'or - 12'or/ 2or-4or durante dia

Middagmavo: solamente na San Nicolaas
edad 16 aña pariba

Avondmavo: na Playa y San Nicolaas
edad 18 aña pariba

Mester trece:

- Diploma / cijferlijst
- Papel di censo (recien) no mas bieuw cu 6 luna
- 2 potret recien
- I.D. (rijbewijs / cedula / paspoort)
- Afls. 175,00 (klas 1,2,4)
- Afls. 225,00 (klas 3)
- Recibo di pago : Bankrek.: RBTT- 44.37.640

Parlamentario sra. Xiomara Ruiz Maduro

Gobierno a duna ordo pa drecha tur caminda den Oranjestad sin enfoca riba otro barionan

Ni San Nicolas a haya prioridad

ORANJESTAD – E siman aki e discusion den Parlamento ta basa riba presupuestonan di pais Aruba. Enfocando riba otro punto y Ministerionan di gobierno, fraccion di MEP a yega na Minister di Infraestructura. Di dje tambe tin hopi cos den prensa e dianan aki. Na Aruba tin hopi trabou pa haci, su presupuesto ainda no a wordo trata, yena caretera pa drecha, pero awe por mira cu e Minister a pone su atencion pa bin cu e briyante idea pa bin cu un tram.

Enves di pone prioridad pa bin cu e parti di drecha movilizacion den centro di nos pais y tambe pafo di centro di nos pais, awor e ta bin cu un tram pa congestiona e trafico mas aun. Mas ainda por bisa cu ta un hilaridad cu mester mira un Minister ta bai saca potret cu realisa di un tram. Bai core den un tram na Hulanda, pa mira con tram ta funciona. Anto esaki ta caminda cu placa di belasting di cada Arubiano ta bai? Placa pa manda hende mira con un tuma ta traha. Nos tur sa con un tram ta traha na Aruba, anto mas ainda mester bisa cu ora e tram bin Aruba, mester bin hendenan di HTM

pa bin traha riba dje.

Ora bin construi e tram na Aruba, e no ta beneficia ningun hende local. Aki na Aruba e no ta crea cupo di trabou. T aun tema di experto lo bin di Hulanda pa nan mes traha tur cos. pa fin di saldo e construccion caba no ta bai ta na fabor di Aruba. Ora cu traha e tram aki, e ta destina pa hiba pasaheronan di e terminal di crucero pa nan bai den caya grandi. Awor kico a para di e pueblo di Aruba? si ta papia di e movilizacion dicon no ta percura pa bin cu parada di bus pa esnan cu ta bin den autobus, pa esnan cu tin cu para den solo, wanta awa ora awa yobe, ta pa nan gobierno mester trece cupo di trabou y alivia e situacion di mobilisacion na Aruba. No pa turista. Tin cantidad di taxi pa hiba esnan cu no kier cana y tin diferente y tin otro medionan tambe pa esnan cu kier cana. Esaki ta un hilaridad y no un prioridad pa pais Aruba.

Tur e camindanan cu te awor aki Minister a pone riba lista pa haya drecha, ta camindanan destina den Oranjestad. Camindanan cu no ta den mal condicion, pero door cu e Minister a core campaña den Oranjestad, anto pesei

e ora einan ta Oranjestad so mester drecha. E ora ta kico? Gobierno no ta traha pa henter pueblo di Aruba? e otro camindanan no tin prioridad?

Pa loke ta Minister di Finansa, enves cu e Minister aki ta purba di haci e deficit di e pais aki mas chikito, e ta core kita entrada di e pais y bai fia palca den exterior pa henter e pueblo aki paga mas. E gobierno aki ta hipotecando nos futuro caba. Asina ta mira con lo tranca funcionamiento tambe di aparato gubernamental. E post di producto y servicio, caminda cu ta paga e servicio cu gobierno ta paga di comerciantenan, pero si no tin placa riba e post ei, ta haya cu e situacion cu no tin ink pa toner of un situacion cu a yega di pasa caba ora cu Gabinete Eman tabata na mando, cu no tin ni papel sanitario pa esnan cu ta traha den e aparato gubernamental. Tur esaki lo nifica cu e servicio cu ta ser duna na e pueblo di Aruba, ta bira un servicio pesimo.

E Minister aki ta trahando e senario perfecto, pa asina Hulanda kita e cartera di finansa y pone bou di supervision di Hulanda. E



cartera aki, aki par di dia ta nan ta dicidi kico ta pasa den bai den man di otro hende y e pais aki.

Registracion di graf na santana Pastoor Kranwinkel di Parokia di Paradera

PARADERA- Manera cu a ser anuncia algun tempo pasa, awor lo cuminsa cu registracion di tur kelder y grafnan pa sina logra un mihor administracion y organizacion di santana di Paradera, mescos cu tur otro santananan di Aruba y di e otro islanan di Antiyas. Esaki lo contribui tambe na un mihor mantencion di e santana na ordo y limpi. Den e plan di e Diosesis, Obispado tambe ta pone hopi atencion na e topico aki pa unda cu famianan por bishita e lugar di sosiego di nan difuntonan riba dianan special.

Varios Parokia di Aruba a cuminsa cu e registracion di nan Santananan y awor ta toca turno na esun di Parokia di Paradera. Riba peticion di Pastoor di Parokia, a kead institui un Comision di Santana cu proximamente lo cuminsa cu e registracion oficial di e doñonan cu tin un derecho di graf den santana di Parokia di Paradera. Na momento di registracion Comision di Santana Pastoor Krankwinkel, esta CSPK, lo cobra un suma di 100 florin, cual suma mester ser paga tur aña.

Esaki ta pa cubri gasto di mantencion di e Santana. Mester menciona tambe cu tur e grafnan di e Santana tin un number di referencia pa e personanan cu ta registra.

Comision ta pone enfasis cu tur entrada financiero ta bai bek den e Santana pa hacie mas organiza y agradabel pa famianan cu ta bishita nan difuntonan y tambe mantencion di e Santana en general. Mester remarca akinan cu e Comision Santana Pastoor Kranwinkel ta traha riba un base voluntario.

E prome fecha di registracion ta Diadomingo 18 di Juli 2010 for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia na Club Caiquetio.

Registracion: representantenan cu ta bin registra nan graf, graf-box of kelder (boca), mester bin cu documentonan correspondiente cu ta cedula di identidad, rijbewijs of pasaporte. Mester registra: Representante # 1 y Representante # 2. Comision Santana Pastoor Krankwinkel durante e dianan special di registracion lo tin un punto pa duna informacion adicional prome of despues di e registracion na e representantenan.

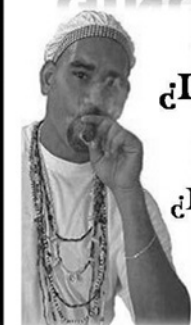
Comision di Santana Pastoor Kranwinkel lo ta encarga completamente cu Santana y indicacion unda por dera e difuntonan. Lo tin regla y condicion con pa haci trabou den Santana. Tur interesado por haya copia di e reglanan. Comision Santana Pastoor Kranwinkel ta conta riba e cooperacion y comprension di tur parokiano pa reorganiza Santana, na bienestar di e pueblo di Paradera y su Parokianonan.

GINO DASILVA EL SANTERO MAS PODEROSO DEL MUNDO

¿Le Va Mal En Los Negocios? ¿Mantiene Enfermo?

¿Se Siente Embrujado? ¿Enamora y Fracasa?

¿No Le Rinde El Dinero? ¿Todo Lo Que Hace Le Sale mal?



Bo ta Kansá di paga, hasi i deshasi i sigui sufri te hasta péde fé? Ami Ta un Santero Cubano, trabao 100% garantisá. no bisami nada, mi ta dunabu e Kontesta spiritual i mediamente. Mi ta ofrece terapia, Reikin Armonizacion, Limpieza di chakras Teknika di liberashon emoshonal. Mi ta ampliamente rekosé i desaroyá pa domina e ser keri den 7 ora.

! QUE ESPERA PARA CONSULTARME;

bini pa bo kere awor i despues bo ta paga.

ARUBA 741 0277 741 0288



Morto no ta un opcion pero si un destinacion

Un otro conocir a fayece. Un otro persona di edad relativamente hoben a bai laga nos. Inespera y sin aviso anticipa, pero en realidad morto nunca ta yega cu aviso den mayoria di caso.

E no tin ora ni dia, y e no ta algo cu tur hende ta sinta spera ariba, ya cu en realidad morto ta algo cu tur ser humano kier evita, pero na final di cuenta, e unico berdad berdadero di bida, ta cu e hende a nace pa muri.

Ta kende no kier alarga nan bida? Ta kende no kier eternidad, apesar di tur cos cu ta pasa den e mundo aki?

Nos ta hendenan imperfecto, caminda nos kier asocia nos existencia cu berdadan alegre y bunita, sin pensa cu en realidad nos bida ta ser mara for di momento cu nos duna nos prome suspiro riba e mundo aki, y tur cos ta scirbi y determina caba.

Un hende por pasa den momentonan malo, situacionnan dificil y cambianan den nos bida cu no ta agradabel, pero semper nos ta busca solucion pa esakinan, caminda nos por supera e inconvenianan aki, ya cu en realidad, tur hende ta aprecia nan existencia den e mundo aki.

Como sernan humano, nos ta lanta tur dia pensando riba e dia di mayan

caba, riba loke nos por haci den fin di siman, planea un biahe pa otro luna, y fiha metanan grandi pa e siguiente aña.

Poco, relativamente poco pa no bisa ningun, ta lanta pensa cu morto ta hopi serca di nos tur dia, y cu cualkier momento e por bati na porta y e momento grandi di nos bida a yega.

Pero apesar di esaki, nos ta keda sorprendi tur dia, ora cu un ser keri muri di repente, y ta lanta e pregunta di con el a bai? Di con Dios a tume y di con nos no por a anticipa cu morto tabata dilanti porta?

Y ora c'un ser keri sitma bai laga nos, nos ta descubri mas ainda, e balor di su existencia den nos bida, cuanto nos a stime y cuanto el a stima nos.

Hasta tin algun cu ta lamenta cu nan no a haci mas cu e difunto ora cu e tabata na bida, entre otro mustre mas cariño, mas comprension of brinde mas ayudo.

Morto di un hoben, semper ta mas doloroso ya cu semper nos ta pensa riba futuro di nos hobennan, pero masha poco ta pensa cu morto por ta parti di futuro cu ainda tin cu wordo realiza.

Ser hoben ta un privilegio cu ainda no ta ser reconoci pa ningun di nos,

ya cu den e etapa ey di nos bida, nos a kere cu tur cos ta posibel, cu nos por conquista loke nos ta desea, sin pensa un momento cu tin cosnan cu simplemente ta inalcanzabel.

Ta eynan tambe e peliger mas tanto ta sinta tin ora, cu ser hoben ta duna nos un sentimento di superioridad, hasta riba morto y ta yega momento serca hopi di nos hobennan, cu nan ta reta morto, nan ta reta bida, y lamentablemente pa hopi, ta un apuesto cu nan ta perde cu bida.

E ora nan morto ta laga tur hende babuca cu el a pasa, soprendi cu nan a bai asina tempran y ta laga duda atras, den e realidad di nos bida.

Nos amor pa nos sernan keri, nos mayornan, tin ora ta increibel y den nos admiracion y nos sentimento di agradecimento total pa loke nan a haci pa nos, nos ta biba cu e speranza cu nan lo keda den nos bida pa eternidad. Y hopi di nos a experiencia cu net despues cu nos perde un ser keri asina bunita y asina stima pa nos tur, cu nos a lubida di expresa nos sentimento grandi pa nan y e ta haci nos ainda mas tristo cu nan a bai sin cu nos por a haci esaki.

Ta lanta e pregunta tur ora na unda nan ta bai, y practicamente den tur

caso nos ta keda kere cu nan a bai pa Reino di Dios, den cielo caminda nos ta determina pa pensa cu nan ta aya serca Dios nos Tata.

Na entiero di un conocir siman pasa, nos no por a keda sin pensa un rato sinta den Misa, cu morto realmente no ta un opcion cu nos tin, cu e no ta algo cu nos tin den nos man pa defini nos destino.

Morto ta algo cu ta ser fiha pa Dios, y ta un destinacion cu nos tur tin cu yega, sea como mucha, na un edad hoben of mediano, of ora cu nos ta grandi y bieuw.

E ta un destinacion cu ta ser fiha for di momento cu nos curazon cuminsa bati den bariga di nos mama, ya cu for di e momentonan ey caba, nos ta bira un ser mortal c'un destino cu conoce cambianan di bida, pero na final di e bida ey, morto como clausura.

Sinembargo nos ta lucha contra e pensamiento di morto cu nos fe y speranza cu esaki lo no bati na nos porta, cu e lo no afecta nos bida na ningun momento y cu nos por alarga nos bida manera nos ta desea, loke realmente ta imposibel den e bida aki. Morto simplemente no ta un opcion den nos bida, pero un destinacion fiho pa cada un di nos.

Happy Box Save A Lot Membership Shopping cu anuncio special

ORANJESTAD – Serggio Faro ta anuncia na tur e miembronan y afiliadonan di e compania "Happy Box" Save A Lot Membership Shopping, situa na su sede nobo cu ta na Engelandstraat No.33 (Ex-Ezee Brohers), cu diasabra 10 di juli 2010 nan a habri pa nan miembronan for di 10:00 am te cu 6:30 pm y diadomingo 11 juli 2010 for di 10:00am te cu 1:30 pm. For di dialuna 12 juli 2010 e orario normal lo ta 9:00 am te cu 10:00 pm (non-stop). Gerentenan ta pidi pa cada miembro sigui sostene nan cu e concepto unico y espectacular aki, cu a bin pa haci un diferencia ariba e mercado cu ta bende productonan di massa consumi na prijs cu ningun establecimiento aki na Aruba no por competi cu nos. Como Happy Box Save A Lot Membership Shopping a demostra y lo sigui cu por mas barata aki na Aruba, ta cu producto di marcanan conoci, pisca, carni y fruta y berduranan fresco (nos a cambia e contenido pa ta realistico y sin desvio). Pa e ultimo 2 lunanan e compania a bin

ta traha hopi duro cu cuerpo y alma pa yega na e establecimiento nobo y tur producto pa nos miembronan y tambe pa henter e pueblo di Aruba cu no a bira miembro ainda pasa, bira miembro y por shop di biaha.

Nos kier a gradici tur agencianan na Aruba cu a sostenenos y a kere den nos vision y tambe en particular Sr. Arends cu ta sostene nos grandemente.

Pa ultimo 2 lunanan, unda nos a bay pa traha ariba e compania, ta unda nos ta topa hende, esta miembronan ta sostene nos pa sigui. Gerencia kier a yama danki na tur su miembronan y pasa cerca e compania pa atende tur cos den paz y na un forma civilisa. Tabata tin mester di hopi curashi pa a sigui lucha pa e meta di sirbi tur e miembronan, como un bon ciudadano di nos dushi baranca cu yama Arbua, Happy Box Save A Lot Membership Shopping ta marca diferencia ariba Mercado di productonan di consumo masivo. Ta spera tur hende den PAZ y ta yama danki grandi na tur su miembronan y Aruba henter.



E BMW X1 tan spera a drenta porta di showroom na Ultimate Automobiles awe!

ORANJESTAD- BMW X1 ta e miho SUV pa bo cu ta gusta of ta desea di corre un BMW. Esaki ta un auto catologa como crossover di lujo. E SUV compacto aki ta mustrabo su lineanan deportivo y ta haciele elegante. Segun e revista automotor Autoweek cu introducion di e SUV X1 BMW a sa di reinventa e modelo espectacularmente. El a sa di sali di for di comercializacion di masa pa drenta den un mercado mas chikito y selecto unda cu marcanan manera Audi y Mercedes Benz ta siguiendo su liderazgo.

Pasa wak e modelo aki na showroom di Ultimate Automobiles cu ta habri non stop te cu 8'or di anochi entrante diabierna ultimo. Ultimate Automobiles/Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge, Landrover y BMW. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial y experiencia ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Bishita nos na Sabana Blanco #35 of yama nos na 583-9800 of email nos na info@ultimatearucar.com y nos lo yudabo!

Segun Fundacion Lisette Gomes: Stop abuso sexual di mucha,

Lo aplica principio di multi-agency co-operation pa trece transparencia den tematico di abuso sexual di mucha

ORANJESTAD- Diaranson, 7 di Juli, Fundacion Lisette Gomes: Stop abuso sexual di mucha, a keda notarialmente registra como un fundacion. Despues di un temporada di preparacion hopi intensivo, e fundacion a logra trece su metanan padilanti y forma asina su directiva. E fundacion a tuma un stap grandi y awor ta mihor structura pa trata tambe entre otro e asunto di SKOA.

Segun Presidente di e fundacion, Sra. Lisette Gomes, e accion di firma lo bai continua pero e biaha aki mas activo. Sra. Gomes a trece padilanti cu si cada mayor y cada maestro yuda pone presion riba SKOA, e instancia aki lo mester cambia nan modus operandi y co-opera cu otro instancianan den e lucha contra abuso sexual di mucha.

Esaki Sra. Gomes a yama: e

principionan di multi-agency co-operation. Esaki ta ensera e co-operacion di diferente agencianan of instancianan cu tin di haber cu abuso sexual of domestico di un mucha.

Segun directiva di e fundacion, e mihor manera cu nos por logra preveni abuso sexual ta dor di traha hunto, co-operando cu otro pa trece mihor calidad di servicio na nos sociedad y cada famia en particular. Cada instancia tin nan specialidad y cada un tin nan methodo di traha.

Aplicando e principionan di multi-agency co-operation, e instancianan por comparti mucho mas informacion y conocimiento den e ramo y logra asina un mihor calidad di conseho y gia. E principionan ta elimina tur tipo di concurrencia. E principionan ta laga cada instancia mantene nan individualidad co-operando

un cu otro cu e mesun meta, stop abuso sexual di mucha.

E fundacion lo no limita su mes na solamente duna conseho of ayudo den casonan di abuso sexual di mucha, pero tambe den hasi propio research den area di abuso sexual aki na Aruba y trece asina un transparencia. Solamente cu co-operacion entre diferente instancianan esaki por ta posibel. Tin un necesidad hopi grandi na literaturanan educativo encunto abuso sexual na papiamento.

Te dia di awe ningun encuesta of research a ser hasi den e area di abuso sexual di mucha pa ningun instancia of gobierno. Nos tin solamente sifranan di un avarahe cu ta sopone di duna un indicacion di cuanto casonan di abuso sexual di mucha tin na Aruba. No tin ningun estudio conduci pa sa den cua tiponan di

famia tin un historia di abuso sexual den famia; nos no tin ningun informacion di cuanto mucha muher of cuanto mucha homber ta ser abusa tur aña aki na Aruba. Nos no sa cuanto famia sa cu abuso sexual di un mucha a yega di sosode den nan generacion; no ta conoci cuanto hende homber tin tendencianan pedofilico y nos no sa cuanto mucha tin cu ta sufrir di un “seductive child syndrome”. Cu e co-operacion di diferente instancianan ta hasi cu esaki por bira posibel.

E principionan di multi-agency co-operation ta ensera fuera di compartimento di informacion, sostenimento mutuo di e victima te na stabilisacion, comunicacion entre tur e instancianan concerni y desaroya co-operativamente systemanan preventivo.

Pa demonstra con esaki ta

funciona, e fundacion ya ta trahando co-operativamente cu Fundacion Let's Talk, Buro Sostenemi y Elements Institute & Therapy Center.

Ya den e prome fasenan di su formashon, Fundacion Lisette Gomes a logra cambia ley of trece un ley cu ta stipula castigo minimo pa un pedofil. E fundacion a logra yuda hopi famia cu a pasa of cu ta pasando dor di un proceso legal encunto abuso sexual di un menor. Pero tur esaki no por a ser logra si no tabatin un co-operacion cu psicologo, psiquiatra, sociale zaken, voogdijraad, etc.

Esaki ta musta cu e principionan di multi-agency co-operation lo trece enberdad mihor estabilidad den combatimento di abuso sexual di mucha y asina co-operativamente crea programanan preventivo.

SETAR ta organisa “BlackBerry Seminar”

ORANJESTAD- Dianan 20 – 21 – 22 di juli proximo SETAR ta organisa conhuntamente cu e compania RIM, un Seminario specialmente pa clientenan di BlackBerry.

Esaki ta tuma lugar na Renaissance Conference Center riba e dianan menciona di 1’or merdia. Entrada pa e seminario aki ta completamente gratis pero debi cu e lugar ta limita, ta pidi pa esnan cu kier ta sigur di tin un lugar reserva pa registra pa segura nan participacion.

Clientenan cu ta desea di participa por inscribi via e-mail na customer@setar.aw, por yama tambe na 139 of por pasa registra na cualkier Teleshop di SETAR.

Durante di e SETAR “BlackBerry Seminar 2010” e cliente lo siña diferente tips & tricks. Expertonan cu ta presente ta bin directamente di e compania cu ta produci BlackBerry, esta Research In Motion (RIM). Tur instruccion ta dirigi pa yuda abo como cliente haci uzo maximo di bo BlackBerry.

Siguientemente e programa pa tur 3 dia:

Diamars dia 20 di juli, 2010. Ora : 1.00 pm – 5.00 pm na Renaissance Conference Center.

➤ Topiconan ta mas pa clientenan en general y ta inclui:

- BlackBerry Basico (con pa programa bo telefon)
- BlackBerry Advanced

(sincronisa bo telefon, upload musica, upgrade software, instala apps. etc)

- Otro tips & tricks di BlackBerry

Diaranzon dia 21 di juli, 2010. Ora: 1.00 pm – 5.00 pm na Renaissance Conference Center.

➤ E topiconan lo ta pa clientenan cu ta interesa den Multimedia y lo inclui:

- BlackBerry Apps
- BlackBerry Multimedia
- Tips & Tricks BlackBerry device

Diahuebs dia 22 di Juli, 2010. Ora: 1.00 pm – 5.00 pm na Renaissance Conference Center.

➤ Topiconan lo ta pa clientenan corporativo (cu ta usa of cu ta interesa den BES of BES Express) cual lo inclui:

- BlackBerry Advanced
- BlackBerry Enterprise Server
- BlackBerry Express

Tur usuario di BlackBerry di SETAR ta keda cordialmente invita pa registra tempran y no perde e oportunidad unico aki pa siña mas di nan telefon BlackBerry y maneranan con pa us’e mas eficientemente. Pa un programa mas detaya di e seminario por bishita nos website www.setar.aw





Bo cadena di number di suerte

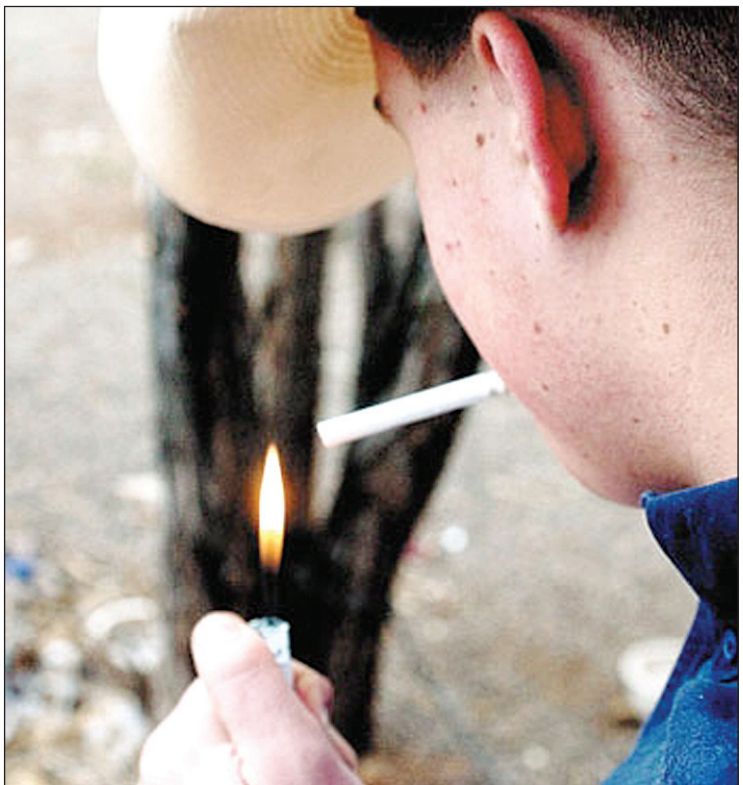
	9571-0607-8624
	2093 Cancer
BIG 4	9822
	9799
	06-09-11-24-27
	

DIARIO
5699
0969
1132

CORSOW
5690
0516
4847

Ciudadano preocupa ta manda carta pa mandatarionan

Cigaria ta mata Arubiano



ORANJESTAD- Cigaria ta matando nos Arubianonan y urgentemente mester bin cu un programa pa sigura cu nos hubentud no ta cuminsa huma. SI NAN NO CUMINSA, NAN NO TIN CU STOP!!! Paisnan desaroya rond mundo a tuma pasonan pa evita cu mas hende ta cuminsa huma y aunke por tin diferencianan politico of ideologico, tur hende ta di acuerdo cu nos mester proteha nos hubentud y bin cu un plan total pa salvaguardia nos hubentud. E siman aki, un ciudadano preocupa a manda un carta pa tur mandatario na Aruba pidiendo atencion pa e situacion penoso cu cigaria ta matando mas Arubiano cu droga ilegal, accidente di auto, alcohol, AIDS, homicidio y suicidio hunto. Segun estudionan recien, 2

di cada 3 humado ta muri a consecuencia di humamento y e salud di e gran mayoria di humado ta wordo afecta negativamente durante di e añanan mas productivo di nan bida causando perdida di entrada y tristesa pa hopi famia den nos comunidad. Estadistica ta mustra cu mayoria humado ta cuminsa na e edad di entre 12 pa 18 aña ya cu esaki ta e edad mas vulnerabel pa wordo influencia dor di otro. Na e edad jong aki no ta realisa con malo cigaria ta y pa ora cu realisa esaki ja ta laat y e habito a coi rais asina fuerte cu ta haci'e dificil pa nan stop. Si conhuntamente nos tuma e pasonan necesario nos por yuda evita cu nos hubentud ta cuminsa huma. Segun American Lung Association: Cigaria ta e

unico producto legal cu si us'e segun su instruccion corecto di uso ta causa morto y discapacidad. Cada 8 seconde un hende ta muri pa motibo di humamento na algun parti di mundo. Na Hulanda den e ultimo 3 aña diferente paso a wordo tuma pa reduci e cantidad di persona cu ta cuminsa huma.

Wanda de Kanter y Pauline Dekker cu conhuntamente a scirbi e buki "Nederland Stopt Met Roken" a circula un e-mail na Hulanda informando cu asina mes cu a tuma e accionnan aki, mas e hubentud ta humando.

Cigaria ta e causa evitabel mas grandi di malesa y morto prematuro y ta brinda un bida di esclavitud, malesanan cronico y debilitante y te hasta morto. Esaki sigur no ta loke nos hubentud cu mayan ta lider di nos sociedad merece. Nos tur tin un responsabilidad pa evita cu nos hubentud ta cuminsa huma y mester yega na un plan total cu por salvaguardia nos hubentud.



Esaki lo por inclui leinan conscientisacion cu lo evita cu lo proteha nos hubentud di cigaria y un campanja di humantud lo cuminsa huma.

Solamente pa un dia Aruba Airport a hisa bandera Oranje

Como tributo pa ekipo di Futbolistanan Hulandes den Copa Mundial



ORANJESTAD- Tabata un bista stranjo pa no a mira e 8 banderanan ta bula na e entrada di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. E dia despues di Copa Mundial di FIFA 2010

tabata tin un solo bandera grandi Oranje ta bula na entrada di e stacionamento pa bishitante y empleado. "Oranje" manera e ekipo di futbol Hulandes ta ser jama, no a logra pa gana e final di Copa Mundial, pero nan a gana si, e curason di hopi fanatico di futbol rond mundo.

Door di a hisa e bandera Oranje un dia despues di e wegá, Aruba Airport ta expresa orguyo di ta un aeropuerto dentro di e Reino Hulandes y consecuentemente ta celebra y duna honor na e gran esfuerzo di e ekipo Oranje durante e Copa Mundial 2010 di FIFA.

Mayoria a vota na fabor di su presupuesto

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: “Ban traha hunto pa logra metanan nos dilanti”

E mandatario a sigura cu su team dinamico ta haciendo un bon trabou



ORANJESTAD- Cu un total di 13 voto na fabor y 4 contra, e presupuesto di Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a keda aproba ayera den Parlamento.

Esaki despues di dos otro reunion cu a keda posponi den simannan patras. Den e presupuesto 2010 e Minister nobo di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a logra un reduccion di 2.14% di e presupuesto di e aña prome. E ta nifica den cifras un reduccion di 2 milyon florin pa aña. Esaki siendo cu di otro banda

e Gobierno nobo a percura pa aumenta bijstand cu 25% y introduccion di 100 florin pa luna pa cada yiu cu ta bay scol di mayornan cu ta cobra bijstand.

Di otro banda, pa por ricibi mas ayudo di NGO nan den comunidad, Gobierno a aumenta subsidio pa varios fundacionnan. Por ehempel Fundacion Respetami cu lo tin un rol hopi grandi riba tereno di combati abuso di mucha, Famia Planea, Imeldahof, Casa Cuna, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, UNESCO y Cas di Cultura pa menciona algun. Den departamentonan

di Gobierno e Minister a percura pa crea mas fondo disponibel pa e departamentonan por dedica na duna mas informacion di nan funcion y servicicionan, manera por ehempel Bureau Sostenemi cu awor a bisa Centro pa Abuso di Mucha.

Ta trata aki di e departamento cu lo tuma tur yamada y kehonan for di comunidad pa casonan di abuso di muchanan. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu e logronan aki lo no tabata posibel si no tabata pa un ehercicio intensivo den reduccion di gastonan inecesario y

mihor coordinacion di su departamentonan.

“Pesey mi ta referi na mi team dinamico, di mi coordinadornan y hefenan di tur e departamentonan cu ta resorta bou di mi Ministerio. Nan tur ta trahando hopi duro pa nos por logra cosnan grandi den nos maneho social, economico y nos maneho di cultura”, asina Minister Michelle Winklaar a bisa. El a gradici Parlamento masha pa e sosten y cooperacion y a enfatisa cu e ta conta cu nan ayudo pa por cumpli cu e metanan su dilanti. E mandatario a bisa den Parlamento cu

“Mi no por haci esaki mi so, mi mester di ayudo y sosten di Parlamento, di mi departamentonan, empleadonan y tambe nos NGO’s pa nos logra e meta di pone E Hende central y asina ofrece un mihor servicio pa por soluciona cualkier reto nos dilanti.

Mi peticion ta pa nos traha hunto pa logra sobrepasa e retonan grandi cu nos tin nos dilanti, pa busca camindanan cu nos tin en comun enbez di unda nos no ta di acuerdo cu otro. Pone pais Aruba na promer lugar”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

TURISMO
BON DIA*Aruba*

**Ocho manera
pa sobrevivi
viahe durante di
e temporada di
vacacion aki**

B/2-3

**A ser mira na
Sushi-Ya &
Nextdoor, Sir
Richard Branson**

B/7

**Celebracion di
Sub-Campeon
a sigui na
Rembrandt Café**

B/10-11

**Mundial pa
España pero
Cerbes Oranje
di Balashi a
manda!**

B/12

Experiencia Caribe manera esnan local



B/4-5

Ocho manera pa sobrevivi viahe durante di e temporada di vacacion aki

ORANJESTAD – Bo no lo hiba bo sweater diki pa bo vacacion na lama tog? Mescos, bo mester prepara pa viaha den e temporada di verano aki ya asina bo por aprecia e temporada pa loke cu e ta. E ta particularmente mas berdad e aña aki, mirando tur e cosnan cu tin cu wordo haci pa e extra seguridad pa viahe y door di e cantidad di hende cu ta viaha den e temporadan an aki specialmente July, Augustus y Spetember.



****EVITA TARDANSA DEN VIAHE***

Hendenan sa pensa cu e temporada di verano no lo tin tempo malo cual ta haci e mucho mas facil pa viaha cu normal. Pero esaki ta lo mas leu di berdad. Mal tempo cu ta presenta su mes diripiente, sistema di presion halto cu ta pega cu esnan di presion abou causando mal tempo cu mes ora lo causa tardansa den salida di vuelo. Y asina nan ta keda acumula y bira demasiado riba hende.

Bo mester compronde cu den mal tempo asina avionnan no ta lanta pa motibo di seguridad. Kizas na unda cu bo ta sinta no tin mal tempo pero si e ta algun kilometer leu for di unda bo ta y den e direccion na unda cu bo tin di viaha mas cu claro nan no lo laga bo avion lanta pa asina bay confronta su mes cu problema mas laat. Mirando cu problema cu mal tempo ta un di e cosnan mas comun den e temporada aki e lo ta un bon idea pa haci uso di e strategianan cu lo wordo presenta siguiientemente.



1. VIAHA MAINTA TEMPRAN

Si bo haci esaki bo tin menos chens di haya bo mes pega den mal temponan cu lo presenta nan mes den oranan di merdia of atardi, of kizas haya bo mes den e oranan laat pega pa motibo di mal tempo den oranan tempran. Corda cu sib o avion ta biniendo for di un aeropuerto na unda cu tin mal tempo bo vuelo tambe lo por wordo afecta.

2. CHECK IN ONLINE PROME CU BO BAY

AEROPUERTO

Check in pa bo vuelo mientras cu ainda bo tan a cas ya asina bo no ta bay keda pega na aeropuerto si a caso bo vuelo tin tardansa.

E ultimo persona pa check in hopi biaha ta bira e pome cu nan ta laga afo na momento cu nan mester cancel un vuelo pa cualkier motibo. Pesey mes ta miho bo haci esaki di cas caba ya bo tin un bon idea di kico ta pasando na aeropuerto prome cu bo yega eynan.

Continuacion di B/2

3. BAY CU MATERIAL PA LESA Y ENTRETENE BO MES

Trece bo mesun entretenimento, bo mester tin suficiente cos pa wak, come y lesa ya asina bo no ta bay fada bo mes si bo ta pega den e terminal ta warda bo avion su salida.

***Prepara bo mes pa cabinanan yen**

Danki na e situacion dificil di economia actual, e aerolineanan a reduce nan viahe durante di e verano y a subi e gasto pa viahe. Fuera di e prijs mash alto, e resultado e desaparicion di e sienta mey mey bashi. Sib o ta viahando e verano aki, spera cu bo lo ta abordando un avion sumamente yen. Aki ta sigui algun sugerencia pa haci e experiencia aki mas agradabel.

4. INVERTI DEN HEADPHONES

Sib o por sera bo wowo y bisti boi headphonesnan y sinti e sensacion di isolacion for di e locura di e cabina completamente yen.

5. SUBI AVION TEMPRAN

Esaki lo yuda bo pa haya bo lugar mas lihe y tambe un espacio pa pone bo ekipahe di man. Bo tin ams tempo tambe pa bo sinta y relaha bo mes den bo stul prome cu avion lanta.

6. BISTI PA TEMPERATURANAN CU POR VARIA

E no ta bo imaginacion, den verano e interior di un avion por sinti manera un sauna. Corda cu na momento cu e avion ta para pa nan yena esaki cu tur cos necesario pa e veulo, e aire cayete di pafu ta drenta mientras cu esun frieu di e aircro ta sali. Pesey mes bidti algo cu bo ta sinti bo comodo den dje y tene algo serca sea pa frieu of calor.

***Prepara bo mes pa regulacionnan di seguridad**

E reglanan implementa despues di e problemanan teroristico cu a tuma luga mundialmente, tin un cantidad grandi di reglanan di seguriddad cu a bin aserca. Manera TSA lo cuminsa monitoria lista di viaheronan di diferente aerolinea tanto internacional como local. Kico esaki ta nifica pa e cliente? Pa prome biaha, pasaheronan lo wordo pidi pa duna nan number complete, sex y dia di nacemento na momento di cumpra bo ticket. Esaki nan ta spera cu lo por yuda evita di haya hende cu no ta permiti pa viaha riba vuelo.

E proceso lo mester bay suave pa e pasahero cu compera cu esaki. Pa esnan cu nenga di haci esaki, lo por presenta nan mes algun dolor di cabes extra. Ta asina cu si nan no duna tur e informacion cu ta wordo pidi nan lo por keda in wordo permiti pa pasa y sigui nan viahe.

***Logra haya miho prijs**

Viaheronan cu ta viaha frecuentemente sa bon di e delaster maneranan cu aerolineanan ta purbando di saca mas placa di nan. Pero esnan cu kizas ta viaha pa prome biaha lo por haya nan infrenta cu cosnan cu nan no sa di dje. Busca bon informacion serca hende nan cu bo conoce cu sa viaha mas hopi cu bo pa bo ta na altanto di tur loke cu tin di haber cu e prijsnan di ticket.

7. EVITA COSNAN EXTRA PA PAGA

Un conseho masha simpel, bay cu unicament un ekipahe di man y bay cu bo mesun coy come den bo tas.

8. RESIGNA BO MES DI UN ESPACIO MAS GRANDI

Hopi aerolinea ta cobra hende pa cualkier pida cos extra. Sea cu e ta pa bo pia of pa bo cabes bo por haya espacio extra pa disfruta di bo viahe ainda mas.



*Caribe Autentico: Cartagena Colombia

E no ta un isla, pero e chic Cartagena ta un porta pa crusero den caribe. E bunita ciudad colonial aki ta un di eciudadnan di herencia mundial di UNESCO, y ta ofrece un bunita bista riba lama. E hotel mas nobo Tcherasi Hotel and Spa, cu ta hiba number di e diseñadora Silvia Tcherassi, tin shete camber cu ta parce e cambernan di siglo 18, cada un cu un number di un tipo di tela. Gazar, un tipo di seda suave gevelecht, ta un penthouse di tres nivel cu un pool priva y un patio cu ta pasa tur rond di e luga ofreciendo un bunita bista di Caribe.



*Caribe autentico: parke national Virgin Islands

Parke national di Virgin Island ta ocupa dos tercera parti di e isla di St. John for di Reef Bay pa Margaret Hill y den e lama mes, e ta proteha 56000 hectare di tera sumergi, incluyendo algun di e coral reef nan mas bunita di Caribe. Riba e isla aki di 19 mia cuadra, tin caminda pa cana den naturaleza apesar di ta cortico y un cantidad grandi y diferente. Masha facil bo por navega Cinnamon Bay Salt Pond y muhco mas.



Experiencia Caribe manera esnan local

ORANJESTAD – Tuma distancia di tur e resortnan cu ta inclui tur cos. Hopi isla Caribense tin atraccionnan natural masha bunita, nan ta rico na cultura y lugarnan historico precioso.

*Caribe autentico: Parke National Arikok Aruba

Aruba hopi biaha ta wordo promove pa su beachnan blanco, awa cristalino, pero mas paden tambe ta hopi bunita. Experiencia esaki den Parke National Arikok, cual ta ocupa casi un quinto parti di e isla. Camindanan pa cana y subi mirando paisahenan masha diferente cubri cu cadushi y aloe, pasando tambe na e grotan pintoresco y mira e cabrito y bunita parhanan cu ta biba den e parke. Esnan ambisioso lo tin gana di bay sero Jamanota cual ta e punta mash alto di Aruba na 617 pia riba nivel di awa. Esnan interesa den historia por tira bista na Bushiribana Gold Mill cu sigur ta un bunita atraccion.



*Caribe autentico: Cricket na Barbados y Trinidad

Manera futbol, cricket ta un deporte internacionalmente stima pa hopi. Esnan aficiona na e deporte aki ta celebra e detayenan di e wega. Nan lo ta tur afo pa e inauguracion di e e tournament di caribe cu a wordo hunga prome na Barbados despues na Trinidad. E 'West Indian Cricket Team' (Windies) tin historia di ta esnan masha importante den e wega aki y atende e wega aki ta haci cu bo ta experiencia un parti unico di e cultura di e pais aki. De facto, esnan cu ta organiza esaki ta priminti un ambiente di carnival durnate di e 10 dia di actividad aki cu sigur ta masha druk mes y hopi dushi pa disfruta.



*Caribe autentico: Costa Maya Mexico

No perde e oportunidad di disfruta un pueblo chikito mexicano na beach prome cu bo sigui descubri e resto dim undo. E holoshi ta canando riba e pueblo chikito aki di Mahahual na Costa Maya na Mexico na e Peninsula di Yucatan. Ainda bo por book bo camber cu bista riba lama pa unicamente 100 dollar pa anochi. Y esaki ta den high season.



*Caribe autentico: Kura Hulanda Curacao

C u r a c a o ta conoci pa scuba, beachnan escondi unico y un bunita lake Boka Tabla, pero e semper lo ta conoci pa e cantidad grandi di arkitektura colonial Hulandes. E hotel Kura Hulanda ta ofrece un experiencia unico. Cu 80 camber den e estilo colonial Hulandes cu e estilo di mas o menos 200 aña bieu. Nan ta parti riba un cura grandi conecta pa cayanan di piedra. Cu un museo eyan mes tabata un mester dia di construccion. Presentando e splicacion di benta y intercambio di e catibo nan.



*Caribe autentico: Culturama na Nevis

Nevis ta chikito. E ta menos di 40 mia cuadra y tin un poblacion di 12000. Den augustus cos ta cambia, ta sinti manera cu tur hende ta yega pa celebra y disfruta di e Culturama Festival, cual ta habri e fin di siman di celebracion di Emancipacion. Spera shownan di calypso, eleccion di Miss Culture y hopi oportunidad pa saborea e cushina local, cual ta haci hopi uso di cuminda di lama manera calco, lobster y crab



Continuacion di B/4



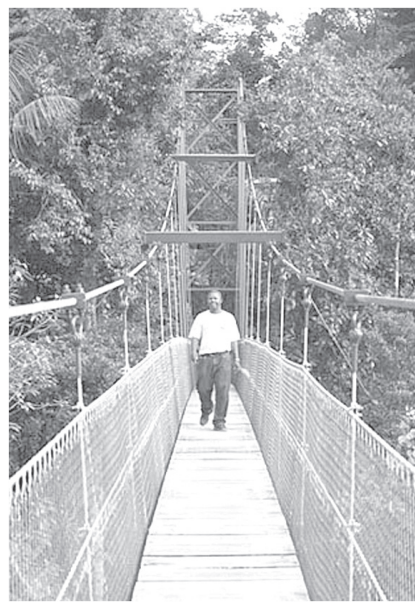
***Caribe autentico: El Yunque
Puerto Rico**

Jungla national di Puerto Rico El Yunque ta un escapa fantastico for di Old San Juan cu ta asina druk y ta unicamente 30 minuut leu di esaki. E unico rain forest tropical den e e continente Mericano, El Yunque ta shelo pa esnan cu ta stima naturalesa, cu 26 especie unico den e rain forest aki y bista ocasional di e prikichi di Puerto Rico un di e bestinan den mas peliger di extinction. Hopi caminda pa cana cu ta asvalta pa asina evita su erocion dor di 240 inch di yobida anualmente. E punta

mash alto El Yunque cu ta 3496 pia riba nivel di awa ta asecible pa esnan mas jong of mas bieu con tal cu nan ta agil.

***Caribe autentico: Cana den
naturalesa na Dominica**

Morne Trois Pitons National park ta un poco di Dominica y aki tan a unda cu e ta ofrece caminanta nan bunita den naturalez den e parti Caribense. Jungla tropical ta cubri dos trecera parti di e isla. E tin cinco volacano ria 17000hectare di parke nacional, incluyendo 45000 pia como sup unto mash alto, 50 fumaroles. Un trip di 15 mia cana den e Valley of Deolation cu ta hiba e caminatenan pa e Boiling lake, un fumarole yena cu awa. Manera e number ta sugeri e temperature di awa hopi biaha ta mas halto 200 grado Fahrenheit y ectividad volcanico riba e caminda largo aki ta pidi pa bo wordo guia riba e caminta aki.



***Carbe autentico: Cena na St. Maarten**

E bunita St. Maarten tin dos parti di e isla. E parti noord ta e parti France y e parti zuid ta esun Hulandes. E isla tin algun di e miho lugarnan pa come den Caribe, completa cu un cnatidad di oportunidad pa topa cu celebridadnan internacional. E atmosfera ta bastante relaha y cuminda ta bastante barata pero mesun dushi. Na lugarnan local manera Sheika's Bistro. Bo ta haya un cantidad

di jerk chicken, pisca crioyo y un cantidad di berdura tur fresco for di grill.



***Caribe
autentico: Fiesta
di cosecha y
historia di e isla
di Barbados**

Fiesta di cosecha cu ta algo unico pa Caribe. Cu a cuminsa an 1780, a celebra e ciere di e temporada di caña cu parade, costume nan ta musta esaki y ritualnan di

apertura tambe ta identifica esaki. E ta e oportunidad tambe pa scucha e bandanan di calypso cu ta toca durante di e festival aki tur caminda. E festival di cinco siman aki ta un bon forma pa bo explora Barbados specialmente esnan curioso pa historia.



***Caribe autentico: Andros na Bahamas**

Leu for di e druk Nassau/Isla di Paraiso, Bahamas ta ofrece un parti mas keto di e experiencia din an isla, specialmente pa esnan cu tin intencion di sigui Ernest Hemmingway ora cu nan kier pisca riba e awanan blou. Piscadornan aki ta compete pa tuna, blue marlin, kingfish, grouper y e ilusivo bonefish. Bo por keda na un hotel cu lo yuda bo pa experiencia eskai mas hopi cu por.



***Caribe
autentico:
Historian a
Bermuda**

Esnan cu ta gusta historia ta keda encanta cu Bermuda. E isla su archive nacional ta contene mas di 800 cas historico incluyendo Springflied un mansion di siglo 18 cu su

mes un cura, cas di catibo y loke cu ta describe manera e isla lugar mas fotografia. Verdmont House Museum ta presenta e diseñonan local di mueble di cedar antiguo presenta pa esnan local. E historia ta bay hopi bek den añanan. Pero un di otro lugarnan masha gusta na Bermuda ta e Elbow Beach cu santo ros na unda un cantidad di hende ta casa.



***Caribe autentico: Corn
Island na Nicaragua**

Nicaragua su Corn Island ta un di e regionan cu mas hopi balor. Esaki no ta den Caribe exactamente pero e ta mas relaha na unda cu bishitantenan ainda por haya un lugar pa keda pa 0 dollar y disfruta di soñonan tropical. Bo lo por topa un cantidad grandi hende cu ta eynan pa scuba. Bo port e hasta certifica bo mes den scuba akinan.

SERVICIO BON DIA *Aruba*

Entrega di diploma na Scol di Idioma



ORANJESTAD - Durante un celebracion ameno, un Scol di Idioma dorna cu lus y lampion Chines y bou goso di un won-tong soup sabroso, director sra Yolanda Croes hunto cu docente di Mandarin sra Jenny Hua, a entrega diploma di Mandarin Principiante na e prome grupo di estudiante di Mandartin Chines na Scol di Idioma. E studiantenan tabata sumamente satisfecho con e curso a bay y con e lesnan a wordo presenta na nan. Awor tur ta cla pa sigui cu Mandarin Nivel 2 cu lo start den luna di augustus, despues di vacansi. E grupo cu a tuma e curso Mandarin tabata un grupo varia; asina tabata tin un grupo grandi di estudiante hoben y di edad avansa cu antecedente Chines y un grupo di nos hendenan local interesa den e idioma cu ta wordo papia mundialmente pa mas cu 800 miyon hende. Sigur no tabata facil, pero cu dedicacion y estudio nan a logra. Director Yolanda Croes a felicita tur cu a slaag hunto cu ne pa e examen final. Como sorpresa e grupo a canta Happy Birthday pa Yolanda Croes na Mandarin pa su aniversario adelanta. Esnan cu a ricibi nan diploma di Mandarin Level 1 tabata: Esther Goedgedrag, Rina Solognier-Croeze, Ana Leung, Erica Panneflekk, Allyshanee Bardouille, Gerry Wong, Carl Tjong-A-Tjoe, Michael Wong, Keirsin Tjon Pian Gi, Yvonne Warren, Yolanda Croes y como miho graduado a resulta yiu muhe di Michael Wong, e hoben Kayling Wong di 12 aña cu a slaag cu un 9. Scol di Idioma y tambe nan docente Jenny Hua a regala cada estudiante un regalito den forma di chopsticks y hairsticks pa e hobennan. Riba e potret por aprecia e grupo di estudiante cu diploma den man, hunto cu nan docente y director y graduado Yolanda Croes. Cursistanan Yvonne Warren y Michael Wong no ta riba e potret. Tur otro sudiante di Mandarin cu a sigui un curso basico den pasado na cualke otro instancia, ta bonbini pa join e grupo aki pa Nivel 2 den augustus.

PANDA 7 AM pa 5:30 PM
Speelschool y Treimerdia ABC

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento

593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com Boonchistrenastraat 14 - PONTON



Curso Culinario (Con pa cushina)

Fecha: Diaranson 14 di Juli

Ora: 9am - 11am

6pm - 8pm

A: Duracion: 5 siman

B: Duracion: 10 siman

Cu Chef Olga

*Sinja tur loke ta trata cushina,
di A te Z, un bon oportunidad pa bo
sinja, of mehora bo mes den cushina!

Cuponan ta limita!

Curso di traha flor usando Jabon

Fecha: Diamars 13 di Juli

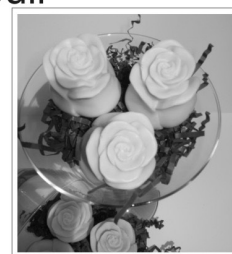
Ora: 9am - 11am

6pm - 8pm

Duracion: 4 siman

*Sinja traha tur decoracion di flor
usando jabon como base.
Laga bo imaginacion y creatividad
resalta!

Cuponan ta limita!



Kibaima
Quality Products

NOS TA BENDE TUR SORTO CUMINDA DI PISCA Y TURTUGA ENTRE OTRO:

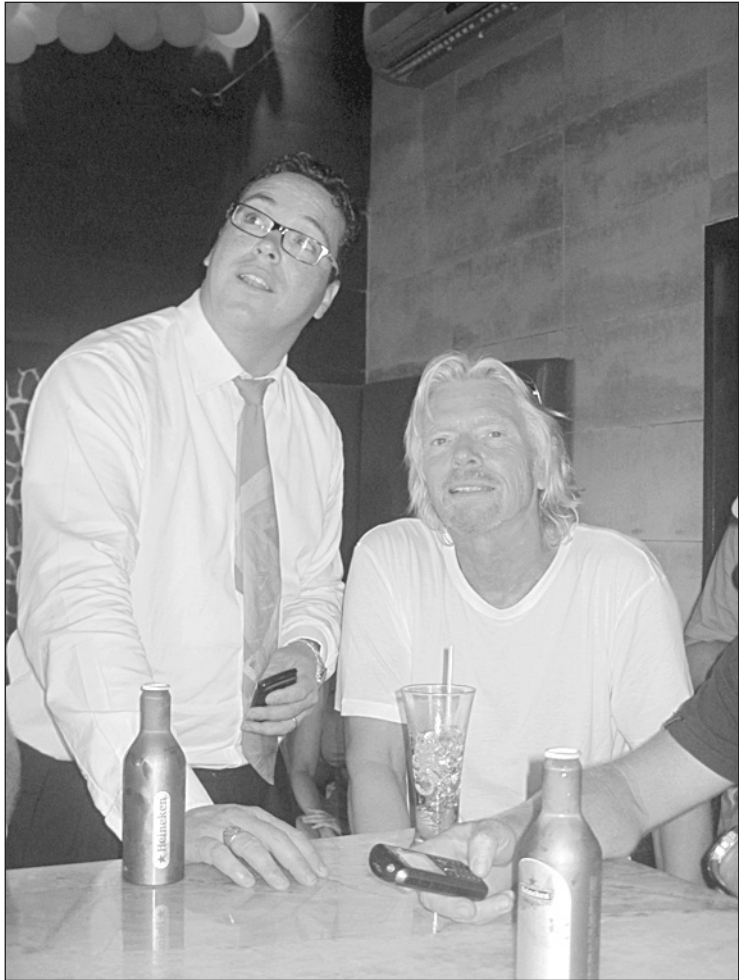
- FISH STICKS
- FISH FLAKES
- TROPICAL FISH
- GOLDFISH FLAKES
- POND FISH PELLETS
- DRY SHRIMPS
- TURTLE

Kibaima Quality Products ta obtenibel na Kibaima Petshop N.V.
y na tur bon Supermarket. Pa hasi pedido por yama.

Tel: 585-1980

Pa mas informacion: 585-4377 – 594-4451

A ser mira na Sushi-Ya & Nextdoor, Sir Richard Branson



ORANJESTAD – E industrialista Britanico miho conoci pa su marca di Virgin, cual ta consisti di mas di 360 compania, a wordo mira na Aruba, na Oranjestad, na Sushi-Ya & NEXTDOOR, mirando e wega di futbol di Copa Mundial entre Hulanda y Uruguay, den e presencia di hendenan local, incluyendo propietarioan Sven & Daisy Ellerkamp.

Branson su prome negoshi exitoso a wordo lansa na edad di 16 aña, ora el a publica un revista bou di e titulo “Student.”

Despues el a crea un negoshi di audio record mail-order na añanan 70 y el a habri un cadena di tiendanan di musica, esta Virgin Records, cualnan despues a haya e nomber Virgin Megastores.

Richard Branson ta e di 261 persona mas rico na mundo, segun e revista Forbes, y asina mes, mientras cu e tabata riba e isla, el a dicidi di come lunch cu su compaño di viahe na Sushi-Ya & NEXTDOOR, cu algun cerbes bon frieu y un wega excelente di futbol.



Remedi spiritual efectivo contra e maleza cancer!!

Dios creador, tata y mama di tur bida aki na tera. No laga e maleza cancer elimina bida di nos ser(nan) keri, sino laga bida di nos ser(nan) keri, den e don di paz, e esencia di cristo jesus su nacimiento aki na tera, elimina e maleza cancer bou nos humanidad, 10, 25-12!!

E cifra 10 ta di e diez mandamentonan di Moises y 25-12 ta di e fecha cu nos Cristianan a scohe pa conmemora y celebra e Don di PAZ, e esencia di

Cristo Jesus Su nacimiento aki na tera!!

E 10, 25-12 ta tambe di mi/nos Credo di Bida; Mi o nos Credo di Bida ta; Mi o nos ta Adora e Don di PAZ, e esencia di Cristo Jesus Su nacimiento, Igual cu mi o nos ta Adora Dios, 10, 25-12!!

Despues di pronuncia e Credo di Bida den silencio o cu voz bon cla cu Fe profundo, sea individual o colectivo den grupo,

pronuncia cu Fe profundo e remedi spiritual pa e ser(nan) keri o tambe pa un meta personal si ta necesario!!

Niun ni ningun maleza bou humanidad ta obra di Papa Dios pasobra E ta e DIOS di 'stimacion', unda tin stimacion NO por tin sufrimento.

Tur sufrimento ta obra di e Dios falso, esun di tur maldad, di tur odio, di tur humiacion, y di tur maleza pa pone yunan di Dios Creador 'sufri'. Su nomber

ta bon conoci, e ta cuminsa cu S y ta caba cu s!! Sin PAZ bou humanidad e ta dividi y domina yunan di Dios Creador, pone nan 'sufri' aki pafor di shelo!

Papa Dios ilumina y bendiciona henter nos pueblo, tur otro pueblonan ruman den Caribe, henter humanidad, denter di e Don di PAZ, e esencia di Cristo Jesus Su nacimiento aki na tera, 10, 25-12.

Prohimonialmente, Augustin Chrismo Stamper

(Analista den e materia di nos bida spiritual)

E-mail: nosderechon@hotmail.com / info@nosderechon.com
a.c.stamper@caribischenederlanders.nl / nosderechon@caribischenederlanders.nl
a.s.stamper@nosderechon.com / a.stamper@globalnewsaruba.com
Website: www.nosderechon.com / www.globalnewsaruba.com
Tel. + 31 6 28774982

BOOK BO TICKETS
• HOTEL • AUTO
• CRUISE SHIPS
www.aldotravel.com

ALDO
Travel Bureau Inc.
Cualkier cos please bel
Tel: 582-1992

OPTICA JOHNNY VROLIJK
HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS TEL : 584-5179

Contact Lens Special

Cumpra 2 caha di
ACUVUE OASYS

Ricibi gratis 1
Opti Free Solution

Pa FREE delivery yama 7341146

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

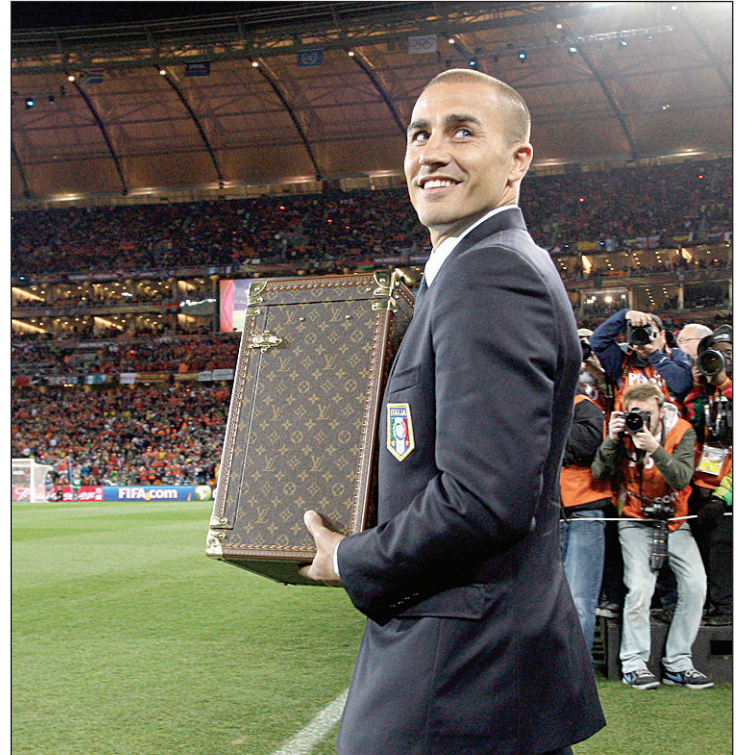
Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:
AQUA
Laundry

RELOJES, PULSERAS, CADENAS, DIJES
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772
Tanki Leendert 178-A

Louis Vuitton a presenta e tas special pa Copa di Mundo di FIFA



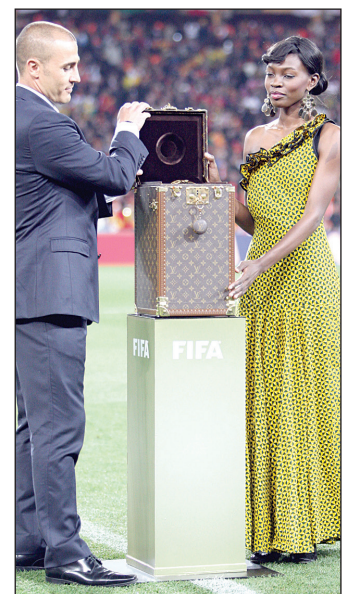
ORANJESTAD- Louis Vuitton a revela e maleta di biahe specialmente crea pa transporta e premio di mas grandi di futbol, e trofeo di Copa di Mundo di FIFA. Ordena dor di FIFA, e tas special, traha na man di un artista maestro na e tayer historico di Louis Vuitton Asnières, banda di Paris, a wordo meticulosamente diseña pa acomoda e famoso trofeo, cu ta midi 36 cm den altura, y ta pisa 6.175 kg y traha di oro solido di 18-carat cu un base semi-precioso di malachite. Cubri den un canvas monogram iconico di Louis Vuitton, e tas di biahe tin e locknan

di “brass” y lineanan bruin scur na e randnan cu ta complementa e color di oro di e trofeo. E tas ta habri dilanti y ariba pa permiti e trofeo di wordo saca, manera a sosode durante e wegá final diadomingo ultimo na Johannesburg, mira door di miyones di persona rond mundo. E ordo special aki pa FIFA ta marca e tradicion di hopi tempo di Louis Vuitton pa crea maletanan di biahe elegante y original pa biaheronan transporta nan mas precioso pertenencianan. Naci di un famia di “molenaars” y carpintenan den e areanan remoto di Jura na Francia, Louis

Vuitton a yega Paris na 1837 y a establece su mes como “layetier-emballleur”, creador y empacador di maletanan di biahe, birando e artista favorito di Emperatriz Eugénie. Na 1854, el a funda su propio compania y a crea su number cu un revolucionario maleta plat, cu – mientras cu e era di biahe den trein ta bahando – por a wordo hinca den un compartimento di ekipahe. Maletanan plat tabata e prome di un diseño cu a bini cune, durante siglonan 19 y 20, cu Louis Vuitton a compaña cu e desaroyo di sistemanan moderno di transporte, elevando biahe pa un “arte de vivre”. Mescos cu tur ordo special di Louis Vuitton, e tas di e trofeo di Copa di Mundo di FIFA, a wordo traha na e tayer original di e compania na Asnières, cu a habri na 1859. Den transcurso di 150 aña, e tayer di Asnières a produci un variedad sorprendente di diseñonan unico, for di e cama cu por dobla pa e explorador Africano Pierre Savorgnan de Brazza pa e maleta di secretario pa 1000 ciga, y for di un set portatil di servicio pa thee pa Maharajah di Baroda te na un tas completo pa iPod y su “dock” y speakernan. E tayer tambe a crea e maleta pa warda e trofeo deportivo

di mas bieu di mundo, e famoso trofeo di plata di Copa America cu ta data di 1851. Ordo special ta representa e escencia di e “savoir-fair” di Louis Vuitton, uniendo, manera nan ta haci, e imaginacion di su diseñadornan y e habilidad di su artistanan pa crea algo genuinamente unico. Cada ordo special ta un idea original, cu gradualmente ta tuma forma via di sketchnan detaya y prototipo elabora caba. Cada aña, rond di 450 ordo special ta wordo completa, algo simpel, otronan grandi den escala, pero cada uno satisfactorio pa e necesidad di e cliente specifico of realisa un sueño. E unico condicion di un ordo special di Louis Vuitton ta cu e mester respeta e spirito di biahe, crea tanto pa protege y transporta e pertenencianan di nan clientenan – un condicion cu naturalmente a cumpli cune cu e tas di e trofeo di Copa di Mundo di FIFA.

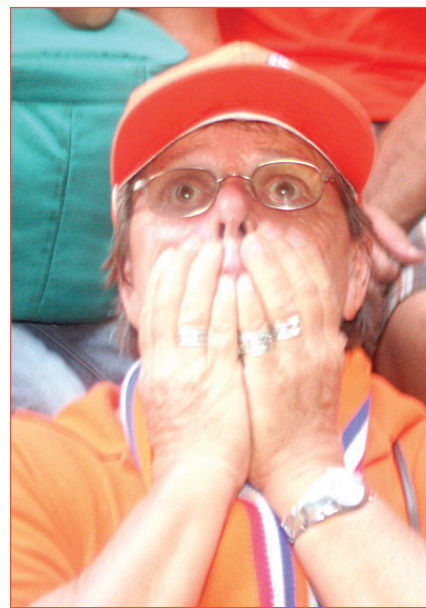
Thierry Weil, FIFA su Director di Division di Mercadeo: “E tas di biahe ta un elemento fundamental den e apariencia di nos calidad. No solamente e ta enfatisa e exclusividad y personalidad di e trofeo di Copa di Mundo FIFA pero ta garantisa su seguridad y



proteccion durante su biahe rond mundo.” Antoine Arnault, Hefe di Comunicacion pa Louis Vuitton, a bisa: “Nos ta masha orguyoso di a wordo escogi door di FIFA pa crea e tas den cual e premio grandi aki di mundo lo biaha den futuro rond mundo. E ordo special aki ta honra di berdad e tradicion di 150 aña di Louis Vuitton su arte y “savoir-faire”. Nos ta masha contento di ta parti di e gran festival di futbol cu Copa di Mundo 2010 FIFA ta, y renoba nos lasonan cu e pais anfitrión Sur Africa, cu cual pa hopi aña nos tin un relacion special.” Fotonan ta cortesía di Action Images.

Celebracion di Sub-Campeon a sigui na Rembrandt Café

PALM BEACH – Un cantidad grandi di hende a yega na Rembrandt Café pa asina wak e wegá y cu speransa lo a celebra e titulo di campeon. Despues du un wegá masha intenso y susamente excitante, fanaticonan Hulandes apesar di tabata masha desapunta a dicidi di siguicelebra y asina festeha e titulo di sub-campeon. Ambiente masha grandi mes tabata tin sigur durante di henter e wegá y tur hende a pasa sumamente bon.



Mundial pa Spaña pero Cerbes Oranje di Balashi a manda!



ORANJESTAD - Aunque cu e ganadonan di mundial ta Spaña, toch mester bisa cu e team Oranje di Hulanda a duna tur cu nan tabata tin pa asina haci e wega aki uno hopi exitoso pa nan. Lo cu tabata hopi great pa wak tabata cu tabata tin hopi ambiente trempa caba riba caya, specialmente na e clientenan

di Brouwerij Balashi cu tabata tin e cerbes oranje ariba nan tap. Cerbes oranje di Balashi a manda! E cerbes oranje di Balashi tabata obtenibel na: Westin, Buster's Garage, The Mill, Hooters, Milano y Tony Roma's. Danki na tur e fanaticonan di e team di Oranje!



Museo Arqueologico Nacional Aruba tabata anfitrión di grupo di hoben 'Bonai' y 'Simac' na Aruba



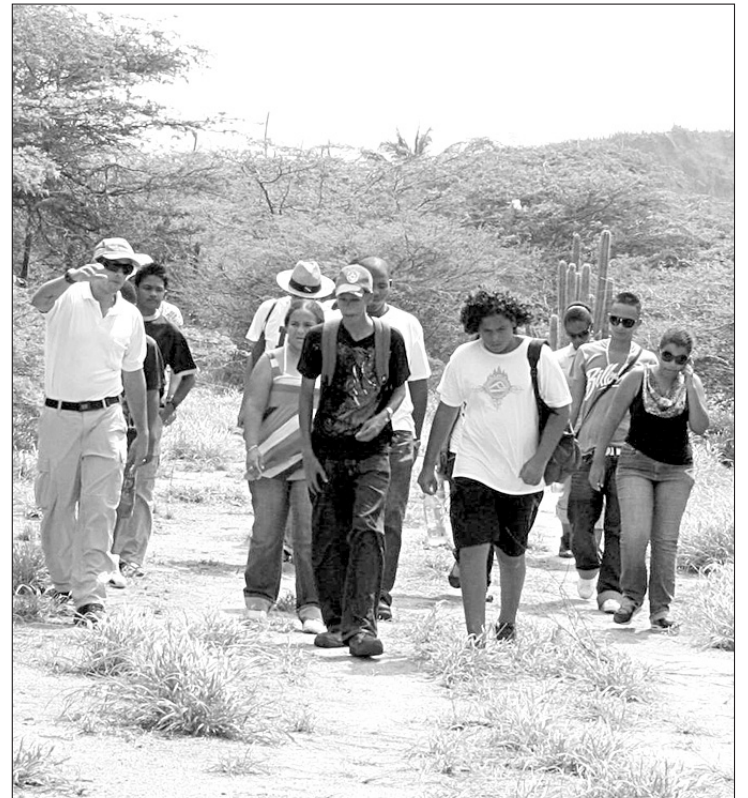
ORANJESTAD - Di dia 27 te cu 30 di Juni Aruba a haya bishita di e grupo Bonai/ Simac. Esaki ta un grupo di hobennan di Bonaire y Sint Maarten di 15 te cu 18 aña. Intencion ta pa e grupo di hobennan organisa aki, pa medio di bishita di estudio, ta siña mas di arqueologia, geologia, historia, antropologia y otro sciencianan. Recientemente nan a yuda e team científico di Universidad di Leiden cu un proyecto arqueologico na Bonaire.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a haya e peticion pa planea un programa pa e bishita educativo di e grupo na nos isla. E aña aki e focus di e grupo ta riba medio ambiente y arqueologia. E programa pa e grupo na Aruba tabata consisti entre otro di un bishita na Parke Nacional Arikok bao guia di sra. O. Koolman, un charla di drs. arqueologo H. Kelly tocante e pinturanana riba baranca y un 'fieldtrip' na un sitio di escavacion arqueologico. Tambe nan a haya un guia den salanan di exposicion di Museo Arqueologico Nacional Aruba di arqueologo drs. R. Dijkhoff.

A clausura e bishita cu un debate interesante entre Bonai/Simac y un grupo di hobennan di Aruba riba e topico di arqueologia y medio ambiente. Como moderador di e grupo di hobennan di Bonaire y Sint Maarten a fungi sra. J. Bernabella y sr. H. Vis di Departamento di Cultura di Bonaire y pa e grupo di hobennan di Aruba a fungi como moderador drs. R. Dijkhoff, arqueologo di MANA. Minister-Presidente sr. M. Eman a habri e debate. Como gradicimento e grupo

Bonai/Simac a ofrece su excelencia un bunita T-shirt cu e lema "Looking for the past in the future".

Museo Arqueologico Nacional Aruba conhuntamente cu grupo Bonai/ Simac, pa medio di e relato aki ta desea di bisa danki na Minister-President sr. M. Eman, advisor di Ministerio di Cultura sra. A. van Romondt, Departamento Arubiana Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba, en especial sra. Des Croes, sra. Olinda Rasmijn di



Stimaruba, Parke Nacional y tur otro persona y instancia Arikok, e grupo di hobennan cu a yuda haci e bishita Rainbow for Girls y di educativo di e hobennan di Federacion di Ajedrez Aruba Bonai/Simac uno exitoso.

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

Nos a caba di ricibi Schommel set tambe diferente model di Bicicleta y un surtido hopi varia di cos di hunga

MEGA HOME AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980

**NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS
SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER**

DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:

- * BOORMACHINE
- * ZAAGMACHINE
- * COMPRESSOR diferente tamaño
- * GRINDER
- * 18v DRILL MASTER
- * 1/2" IMPACT WRENCH
- * 3/8" VSR DRILL

SET DI TOOLS - WATER PUMP PA BEERPOT TAMBE TIN STAINLESS STEEL PUMP- SOLAR LIGHT SET Y HOPI MAS.

TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi
- Y hopi mas

**PA MAS INFORMACION
YAMA TEL: 593-2569**

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Madonna ta gasta miyones den gym



Ademas di e gym, e cantante di e temanan manera entre otro “Material Girl” y “Like a Prayer” lo tin un salon di beyesa na cas, un espacio cu e kier tin den su di tres piso y cerca di e camber nobo grandi cu lo lo tin conexion cu diferente camber. Su camber lo tin un baño masha grandi mes cu diferente proporcionnan y un “gigantesco” luga p’e bisti, cu ademas a planea e construccion of remodelacion di dies (10) camber y 13 baño, e cas tambe tin un hardin di 280 meter cuadra. Lo tin ademas di tur loke ya caba nos a redacta un espacio dedica exclusivamente pa warda su maletanan y un di dos camber di matrimonio “p’e niño bonito cu ta na turno” di e cantante, ademas ta wordo detaya cu e hogar di Madonna na New York tambe ta conta c’un lift y un garashi pa dos auto.

Asina mes, Madonna a dicidi di inverti un suma mionario p’asina ensambla na un piso di su cas cu e tin na New York, un espacio nobo cu el a converti’e den un gym. E “Reina di pop” a adkeri recientemente un cas den un bario masha selectivo na New York situa den e “Upper East Side” na balor di 32 Mion US Dollar, un cifra cu awo bo mester suma 1.7 Mion cu ta e costo di e renovacion y drechamento cu tin cu tuma luga p’asina haci un amplio espacio unda cu e artista por haci ehercicio sin sali for di cas.

E mapa di e obra cu ta den man di e departamento concerni di New York, ta bisa cu lo añadi mas di 150 meter cuadra na su cas y cu lo conta cu mas o menos 1300 meter cuadra, sin conta e amplio kelder, unda cu Madonna kier tin manera un bodega.



SHWBIZ KLIP

BON DIA

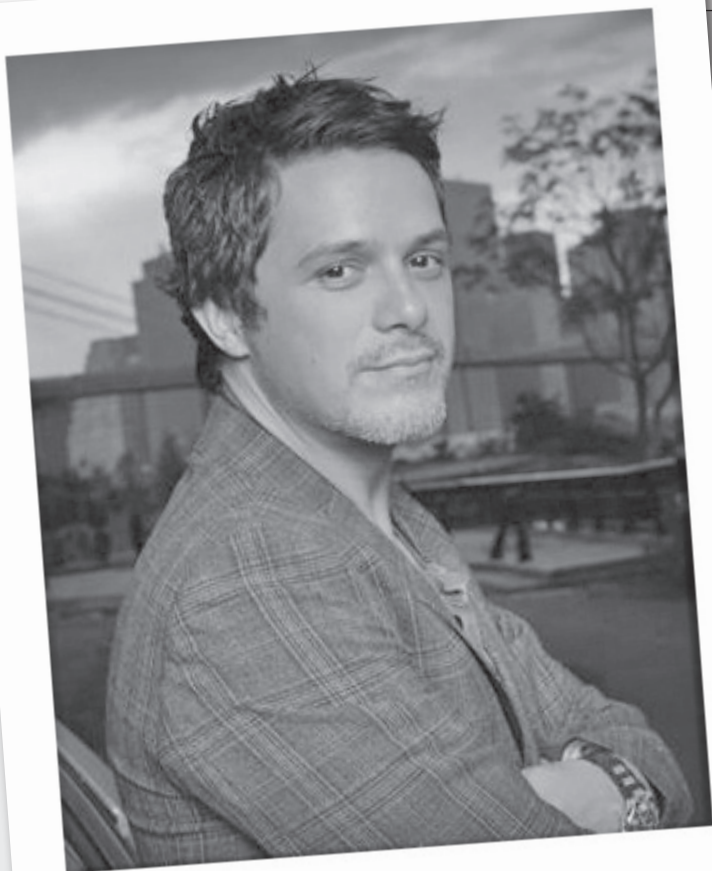
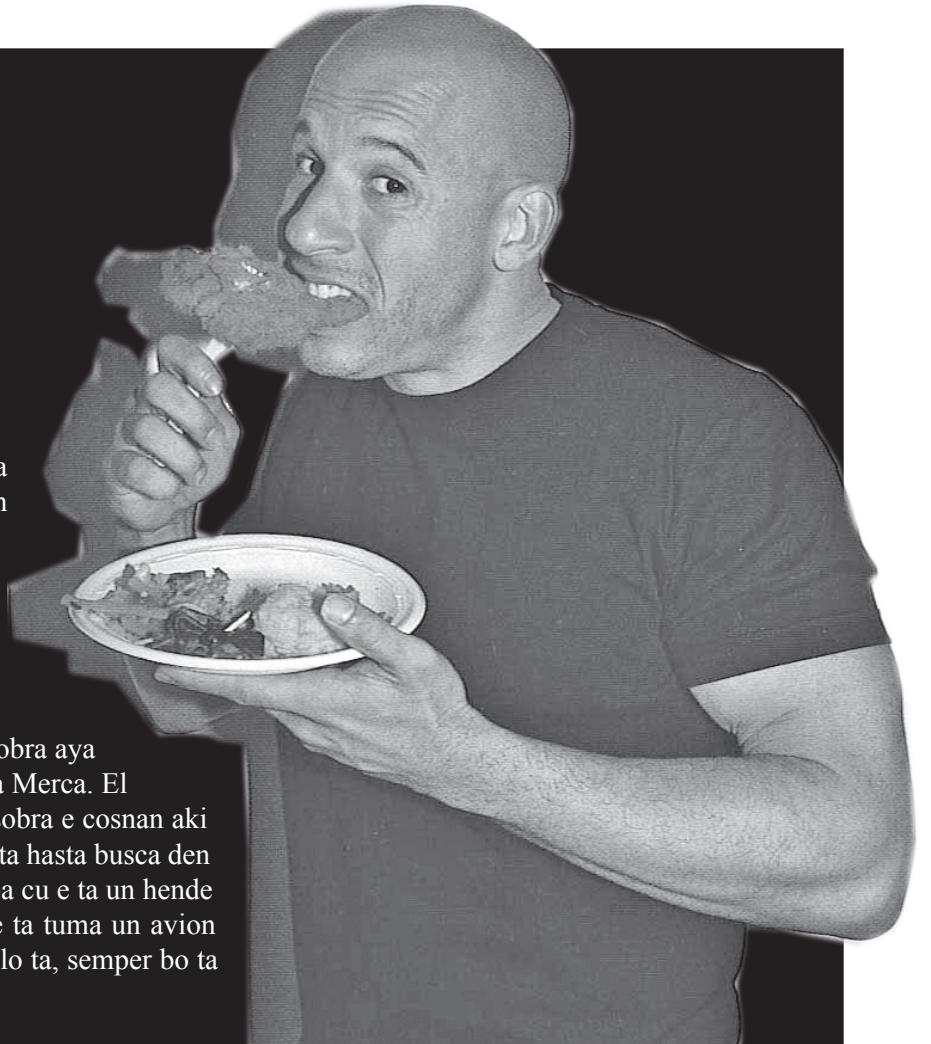


Vin Diesel no ta desmenti rumornan riba su sexualidad

E actor Vin Diesel no a aclarea e rumornan cu a bin ta surgi riba Internet riba su supuesto homosexualidad. Den un entrevista sosteni el a bisa bon cla cu Vin Diesel su bida personal ta priva.

“Mi no ta bay pone riba ningun portada di ningun revista manera otro artista- y actornan”, asina Vin a duna di conoce. “Ami ta bin for di e codigo di silencio di Harrison Ford, Marlon Brando, Robert De Niro y Al Pacino”, el a añadi. Di e forma aki e protagonista di “The Fast and the Furious”, “Triple X” y “Pitch Black” a expresa su mes.

E actor di 42 aña a expresa cu e ta prefera di tin su romancen na Europa pasobra aya banda e no ta wordo reconoci facilmente unda cu e bay, contrario ora cu e ta na Merca. El a critica e celebridadnan cu ta mantente relacionnan cu otro celebridadnan, pasobra e cosnan aki ta problema so bo ta busca y el a bisa tambe cu loke ta molestie ta cu tin hende ta hasta busca den baki sushi of ora hende ta saca su potret ora e bay Starbucks. E ta keda para riba cu e ta un hende normal y cu e biba asina aki tambe. Ya bo sa cu si e lo kier tin un romance e ta tuma un avion direccion pa Europa. Wel mal idea sigur e no ta, pero asina e bida di espectáculo ta, semper bo ta busca di tin paz.



Alejandro Sanz

ALEJANDRO SANZ LO CANTA P'E “LIBERTAD DI EXPRESSION”

E alcalde di “Alcalá de los Gazules” esta Arsenio Cordero y e President di e Asociacion di Prensa di Cádiz (APC), Fernando Santiago a presenta den e dianan aki e “Concierto a la Libertad de Expresión”, cual organisacion lo participa na APC.

Cordero a ‘trot’ tur cos p’asina e “entusiasmo y e ilusion” pa mostra e Alcalainonan y e mesun yiu di tera mostra con bon e organisacion di e evento ta, specialmente con e concierto di Alejandro Sanz na Alcalá de los Gazules ta un “exito total”.

Ademas, a wordo bisa cu e concierto di 4 september lo ta e prome cu Alejandro Sanz lo presenta n’e tera cu tin su raisnan, ya cu su mama tabata di Alcalai y durante Sans su infancia esaki tabata su luga di biba y ta unda el a lanta.

Porcierto, defende e libertad di expresion y di prensa ta un di su obhetivonan den e “Festival Internacional de Libertad de Expresión” cu ta wordo organisa pa APC for di dos aña pasa caba. Den e sentido aki pa logra un artista asina “importante” manera Alejandro Sanz ta “henter un motivo di orguyo” pa APC, e resto di organisadornan y su colaboradornan.

Celebrando e di 25 aniversario di e BMW original m3, presentando e BMW m3 2011

Oportunidad unico pa exporta e modelo aki pa Aruba



WOODCLIFF LAKE – Ya ta casi 25 aña caba cu e BMW original M3 a wordo lanza pa prome biaha riba mercado mundial. Celebrando e evento aki BMW North America a anuncia produccion di 30 vehiculonan identico pa loke ta trata introduccion di e M3 Coupe 2011 den color ‘frozen grey’ riba mercado mericano. E model M3 Coupe di 2011 ta conta cu un color di verf special cu ta un color shinishi mat cu tin un brillo metalico cu ta acentua su lineanan deportivo. Su interior di cuero ‘unique fox red/black bi-color Novillo’ ta algo hopi specifico pa e modelo aki. Pa promer biaha e model aki ta wordo poni riba mercado mericano. Pa loke ta trata e prome ordenan di BMW M3 Coupe 2011 ya caba e prome modelonan a wordo entrega na final di Juni 2010. Pa loke ta trata e campaña di production completo

lo sera pa final di Juli 2010. Esey ta sigura exclusividad grandi pa cu e adquisicion di e modelo aki den continente Americano.

E 2011 frozen grey M3 Coupé ta conta cu su famoso motor di 4.0 liter, V8 414 hp y ta equipa cu BMW’s M Double Clutch Transmission (M DCT). Admiradornan di BMW M por reserva un Coupe 2011 Frozen Grey jamando nan distribuidor local cu ta Ultimate Automobiles na 583-9800.

Ultimate Automobiles/Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge, Landrover y BMW. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den



ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial y experiencia ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Bishita nos na Sabana

Blanco #35 of jama nos na 583-9800 of email nos na info@ultimatearucar.com y nos lo yudabo!

No mas hortamento di tuberia di Coper



ORANJESTAD

- Recientemente Sr. Aldrich Marchena di Jomar Distributor's a regresa for di Merca caminda cu e la haya un curso intensivo unda e la logra ser certifica como instalador y tambe a ricibi e representacion y distribution di Viega pa e islanan Aruba, Bonaire y Curacao. Viega ta un compania cu tin mas di 110 aña di existencia cu 3 planta na Alemania, 4 na Merca, 1 na Mexico y 2 na Latin America; esaki ta hasi Viega e productor di mas grandi den e mundo di tuberia pa awa potabel. Cu e sistema revolucionario y innovativo di PureFlow System of ProPress System no tin mas hortamento di tuberia di awa.

Sr. Marchena ta splica cu

e sistema aki ta funciona a base di un Press System cu ta ser considera di ta casi un Hydraulic seal y ta wanta presionnan di riba 200psi. E tuberia aki cual ta bin den dos diferente categoria (Regular ViegaPEX y FostaPex) cual ta traha di e material cu ta yama "cross-linked polyethylene" y ta bin den rol di 100ft – 150ft – 300ft te cu 1000ft di largo eliminando necesidad pa tin hopi fittings. E ta sigui bisa cu nan ta bin den tur size tambe, sea cu bo tuberia ta di 3/8", 1/2", 3/4", 1" of 2" nan tin mas di 400 tipo di fitting pa hasi bo cas of bo proyecto comercial un lugar cu ta garantisa di ta Leak proof.

A pesar cu e tin garantia di fabrica cu no lo ta bai tin leak di awa, adicionalmente otro

característica importante ta cu e ta entre 30% pa 60% mas barata cu coper. Tanten cu bo ta usa e PureFlow System of e ProPress System di Viega bo por ta sigur cu bo tubo di awa no lo wordo horta y bo placa ta bon inverti. Sigur Sigur un hopi bon sistema cu pa hopi tempo caba mester a bin pa rescata nos cartera.

Un felicitacion ta bai sin duda na Sr. Aldrich Marchena y Jomar Distributor's cu e logro grandi aki di por ta representante y distribuidor di un compania mundialmente renombra cu mas di 110 aña di existencia y awor cu representacion na Aruba tambe, hasiendo asina aki nos dushi isla mas conoci den e mundo di comercio global.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries

Traha den grupo no ta loke cu bo tabata tin den mente pero lo bo ripara cu esaki ta haci bo un miho lider.



Tauro
20 April-20 Mei

Tauro

Un amigo ta bay mucho leu, y esaki no ta cay bo bon. Bisa e cu bo no ta gusta!



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini

Cambia bo opinion riba un situacion ta un señal di crecimiento. Pensa profundo riba e informacion nobo.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer

E les mas importante den bida ta pa bo ta flexible, siña dobla cu loke cu ta pasando.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo

Resolve e problema aki ta exige un otro forma. Miho bo cuminsa full di nobo cu esaki.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo

Sugerencia: Ofrece un critica constructivo embes di duna bo opinion na bo amigo.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra

Trata cu otro ta bo miho atributo, y lo ta e yabi pa e porta di bo proximo gran proyecto.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio

Getting along with others is your best asset and the key to your next big break



Sagittario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittario

Bo mente ta skerpi y e ta cla pa compronde loke cu a pasa y sigui padilanti.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio

Ta tempo pa bo pensa riba bo futuro. Traha un plan di cinco aña y ta ambicioso.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario

No ta asina modesto, bo ultimo logro tabata impresionante y grandioso.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces

Un persona cu bo conoce ta hibando bo na cosnan nobo y cu bo no ta sigur di dje. Confia den dje!

THE NICKEL

Automat

Denver Mint

E pluribus

unum

Five-cent piece

Indian head

In God we trust

Jefferson nickel

Liberty head

Minted

Monticello

Philadelphia

Mint

Profile

Roman numeral

Shield

United States of

America

N U M D M I T A T E S O F C A
U H I E T N D S Z D Z B A I R
S B L R U L W E B I A P V M E
U A I H T Y P X T N E T Y Z O
C D E P N I E D V A U H F T J
P L I I B G N X P E V I R I E
T H A M Z O I E J C N E P U F
N K N E D E P T G E N O B I F
I V D W C E I L N K I S L E R
M E T E S T N I E C E A R O N
R U R U J R D Q A H G D M A N
P M W X Q H E Y N E R F N D U
I L K I D T I L I C L I E M A
H E D U O A F T N O L D J R L
S X C A T M O R P O M N W T J



SUDOKU
P U Z Z L E S

		5	3		7	4	
	1						9
2			5		1		8
		9	8		5	2	
3	2						8
		1	4		3	7	
8			7		9		4
	9						5
		2	6		8	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	6	8	7	9	2	9	1
9	9	8	2	8	1	7	6	7
7	2	1	6	9	7	9	8	8
6	9	7	8	2	7	1	8	9
1	8	9	9	7	6	7	2	8
8	7	2	9	1	8	6	7	9
8	7	9	1	6	9	8	7	2
9	6	8	7	9	2	8	1	7
2	1	7	7	8	8	9	9	6

NO LUBIDA CU TIN DIJS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Weststrate

Botica na warda



Oranjestad:

Botica Servicio Maria

San Nicolaas:

Botica Seroe Preto



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostrenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



14 Serenade of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa

Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

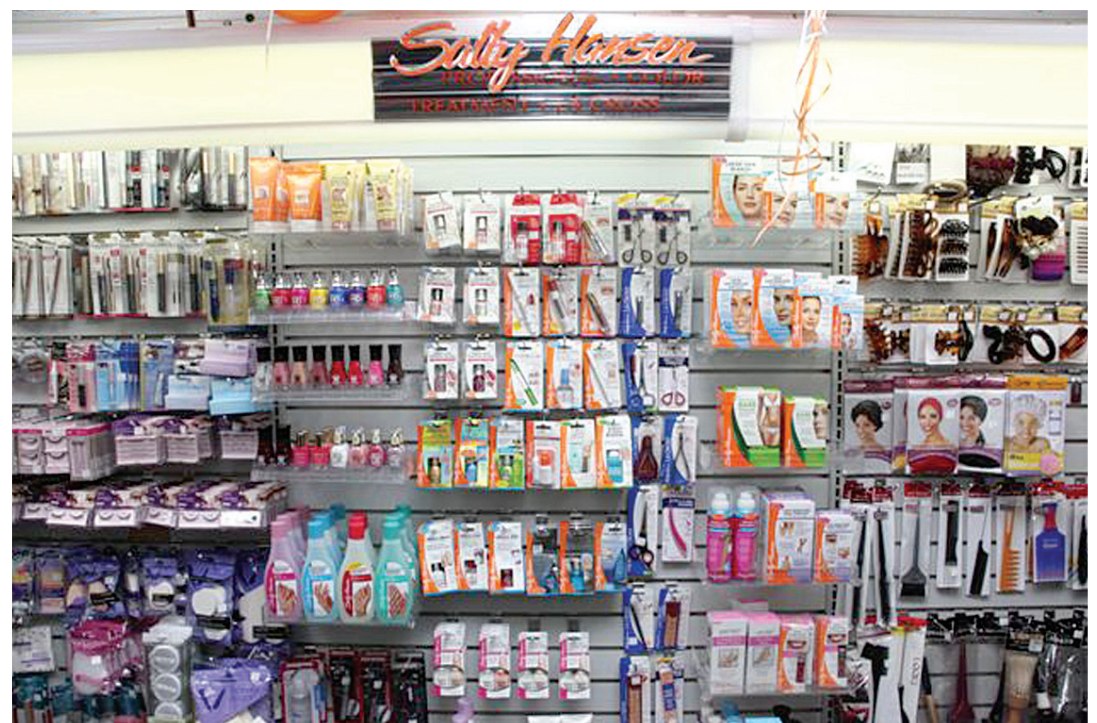
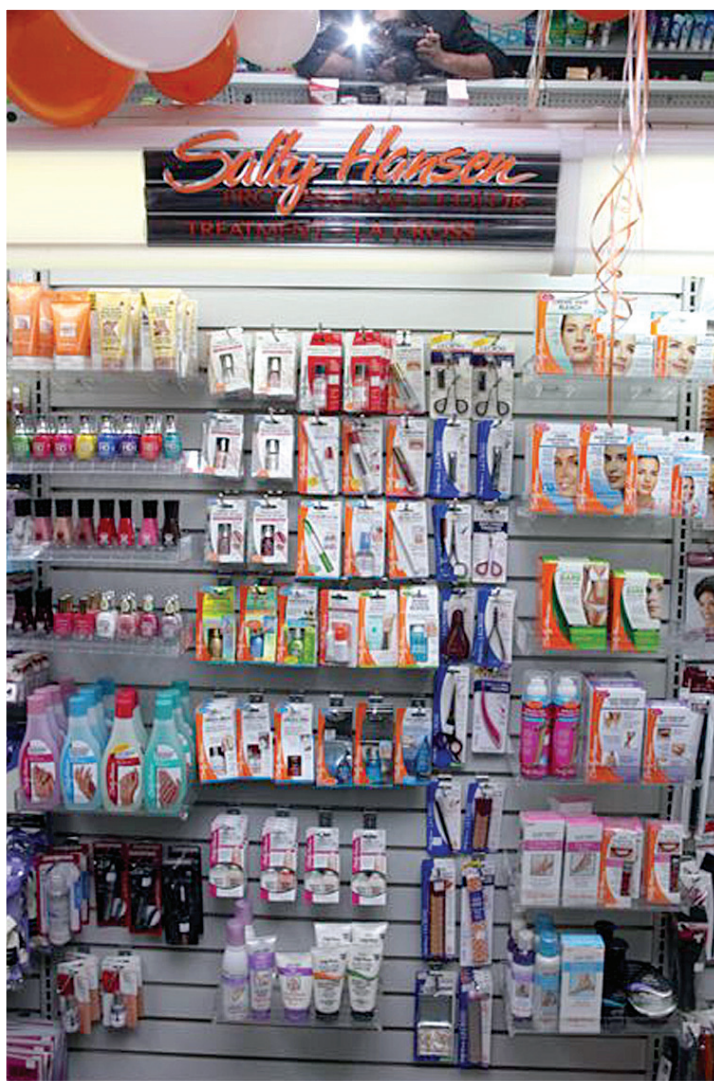
Fundacion Hende Muher

den dificultad

Pa celebra su lansamento lo tin dos dia di locura den boticanan rond di nos isla

Sally Hansen ta introduci “HD Hi Definition nail color”

Ricibi sorpresa pa cada 2 producto di Sally Hansen cu bo cumpra



briyante y vibrante.

Ta usa un tecnologia super avansa, cu un formula patenta pa alcanza colornan multi-dimensional cu un briyo unico.

Specialmente pa e celebra su lansamento den diferente boticanan lo tin 2 dia di locura. Sally Hansen cu su agente Oduber Agencies a percura pa presentacion den diferente botica tur rond di nos isla.

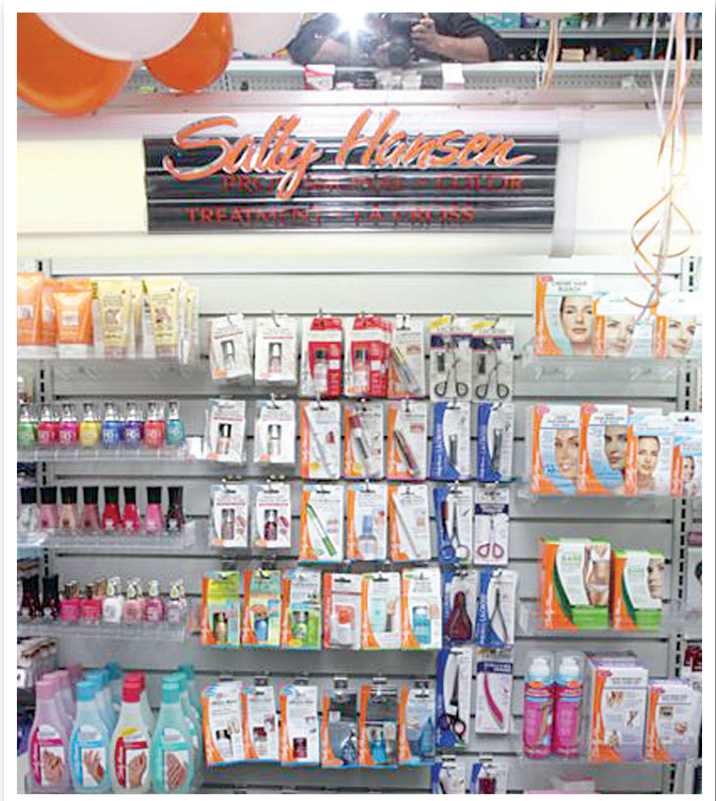
Aki clientenan lo tin oportunidad di sera conoci cu e productonan nobo y por ricibi mas informacion riba su uso.

ORANJESTAD - E liña di pintahuñanan mas gusta na mundo, esta Sally Hansen, ta tene dos dia di locura total na Aruba.

Tur hende cu cumpra dos di cualquier producto di Sally Hansen lo ricibi un regalo sorpresa. Productonan ta varia entre nail colors (pintahuña), lip treatments, manicure accessories (La

Cross), Face & Body Hair Removers, Hand Care y tambe Foot Care.

Probachando e dos dianan di locura, esta dialuna y diamars, Sally Hansen ta presenta tambe su liña nobo “HD Hi Definition Nail Color”. E liña nobo ta representa colornan bibo,



Styl-o-Fashion ta Alegria...



PALM BEACH -
Diabierna anochi den e elegantísimo ballroom di Occidental resort a tuma lugar e prome evento bou direccin di Stylofashion.

Finalmente e ganadornan a resulta Claudia de Swart den mini Stylo y Tessaly Hidalgo Modelo Grandi., Mientras Zaira Hidalgo a gana e premio di Art Rules Scholarship.

E anochi a wordu dirigi door di Ruben Scorpio Garcia y e Broadcasting Queen Erin Croes cu a wordu bisti pa Monalisa maneha door di Sra.Dely.

Ta bai palabranan di pabien na Stylofashion pa tan maravilloso anochi como tambe na e participantenan pa e forma creativo cu nan a sa di demostra e alto grado di Stilo y Moda.....

E dinamico grupo di hobenan aki bou direccin di entre otro Melvin Boekhoudt Lorraine Versteeg y Guylaine Marrug a re establece e organisacion aki cu for di 1978 tabata existi, bdd Luis Almazo en felis memoria.

Stylofashion ta sinja e hoben pa ta un tiki mas creativo por medio di actuacion, canto, baile y modelahe. Diabierna ultimo nan a tene un eleccion entre esunan di 16 anja pariba y e chikitanan bou di 10 anja, cu un coreografia bdd Mirienne Rosario.

Aki por a mira e hobenan traha nan panja di tur sorto di material. Papel, mata di coco, carta, cups y otro material a wordu usa. Danki ta bai na Tiara Air, Magic FM, Sissles, La Linda, E Zone, Top 95 y Oduber Golden Palace pa nan patrosinio.



DEPORTE

BON DIA

Aruba



DEPORTE

**Latinoamericano
di Senior League
ta cuminza
diasabra awor**



C/2

DEPORTE

**Curso di
ahedrez:
principiante
2**

C/3

LATINO

**Denunciaron
a Kirchner
por
supuesto
lavado de
dinero**

C/9

INTERNACIONAL

**BP a fix
capa nobo
pa poz
petrolero
den golf**

C/11

Camp di futbol bon bishita



NOORD- Ayera e prome siman di campingnan a cuminza y nos di Bon Dia Deporte a haci un bishita na e futbol-camp di IDEFRE na Compleho Deportivo Frans Figaroa. Un cantidad grandi di mucha a acudi y e lidernan, instructornan di IDEFRE tabatin nan man yen y tabata bon ocupa brindando e muchanan un variedad di ehercicio cu nan por haci pa domina e deporte di futbol. Pa loke nos por a mira e muchanan tabata gusta loke nan tabata haya y e instructornan tabata contento cu e interes cu e muchanan tabata demostra.

Un cos si: e solo tabata kima fuerte y nos ta kere cu no tabatin suficiente awa pa core cu e sed cu e muchanan tabata demostra. Awe nos lo sigui cu nos recorrido y nos lo mira si tin otro campnan cu tambe ta haci un poco di sport cu e muchanan. Esnan di IDEFRE futbol camp lo ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa un biaha mas pero diaranzon nan lo ta na Parke Curazon na Jaburibari mientras cu diahuebs nan lo ta riba beach na Eagle Beach. Exitu na e muchanan y hopi pasenshi na e instructornan.

Latinoamericano di Senior League ta cuminza diasabra awor



ORANJESTAD- E campeonato di baseball Latinoamericano Senior League ta cuminza diasabra awor na Aruba. Tur cos ta practicamente cla y e paisnan participante lo ta yegando Aruba for di diaranzon caba pero mayoria lo yega diabierna di manera cu diasabra cos por start Sali manera mester ta. Diez pais lo ta na Aruba y nan ta Republica Dominicana, Corsow, Bonaire, Guatemala, Sint Maarten, Virgin Islands, Venezuela, Colombia, Puerto Rico y Panama. Aruba mes lo ta participando cu dos equipo, pues e equipo cu a Sali campeon, e equipo di North & South mientras cu e equipo sub-campeon, e seleccion di Center League tambe lo ta den wega como cu Aruba como pais anfitrión mag di participa cu dos equipo.

Ayera durante un rueda di prensa cu a ser organiza pa e Comision Organizador Sr. Elio Heronimo, District Administrator di Little League na Aruba, a participa cu tur cos ta regla: estadia, terenonan di wega, premionan, uniform di nos seleccionnan, e programa di apertura, e programa di clausura, umpirenan y tur otro asunto, cu un solo palabra: Tur cos ta cla! Tambe a participa cu tres persona lo ser homenagea pa nan dedicacion na Aruba Little League: Sr. Braulio Wester, Sr. Donny Kelly y Sr. Dede Ruiz kendenan hunto tin mas di 100 aña dedica na Little League.

Ministro Dr. Richard Visser tambe a duna su colaboracion apesar cu lamentablemente e mes lo no ta presente pa mira e campeonato aki ya cu lo bay cu vacansi. Pero el a duna su colaboracion y lo mantene su mes tambe na haltura di e desaroyo di e campeonato mediante telefon y e-mail.

Mirando cu tin 12 equipo a parti esakinan den 2 pool. Diasabra awor 17 di juli e campeonato ta cuminza na Stadion di Winston na Santa Cruz pero despues lo hunga na Joe Laveist Sportpark y na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera tambe.

Pa recauda fondo e Comision tin actualmente na benta stickernan cu ta bisa "Mi tambe ta un Little Leaguer". E sticker aki ta costa solamente 3 florin.

Pa medio di e comunicado aki nos di Bon Dia Deporte ta haci un apelacion riba e pueblo di Aruba, specialmente na e fanaticonan di baseball, pa nan bin mira e weganan aki y apoya Aruba cu por cierto ta defendiendo su titulo di campeon di Latinoamerica.



Curso di ahedrez: principiante 2



ORANJESTAD- Recientemente Federacion di Ahedrez di Aruba a organiza e curso Principiante 2 pa principiantenan di ahedrez interesa por hisa nan nivel di wega.

Un total di 12 persona a inscribi pa sigui e curso aki.

Temanan cu a wordo trata tabata: Basics of Chess, Chess Tactics, Pawn Structures, Pawn Promotion y Winning Combinations. Cu hopi interes y entusiasmo e cursistanan a sigui e curso, cu a dura un total di 9 dia, parti over di 9 siman.

Un total di 8 pricipiante a termina e curso Principiante 2 cu exito, nan ta:

Diegomar Benalcazar, Wilfrido Guanipa, Jan Hendrik Breeuwer, Dirk Dumfries, Eulogio Dania, Dylan Garzon, Hector Gonzales y Calista Gonzales.

Tur e ocho participantenan aki a ricibi un bunita certificado.

Directiva di Federacion di Ahedrez di Aruba ta manda un palabra di pabien pa e cursistanan y alavez ta invita nan pa participa na e torneo di ahedrez, Leonardo Carter Memorial

Chess Tournament 2010, cu ta tuma lugar e weekend benidero den clubgebouw, situa na Nieuwstraat 11.

Instructor Maurits Dijkhoff a organiza un Rapid Tournament pa clausura e curso.

Na prome lugar a termina Diegomar Benalcazar, na di dos lugar Jan Hendrik Breeuwer y na di tres lugar a termina Dylan Garzon.

Investigacion Cientifico a prueba cu ahedrez ta yuda muchanan den nan desaroyo mental y na mas cu 30 pais na mundo ya caba ahedrez ta forma parti di enseñanza. E ultimo paisnan cu a introduci ahedrez na scol, ta Filipinas y Jamaica.

Algo importante loke e wega di ahedrez por siña hende ta pa STOP, PENSA y despues HASI.

Instructor Maurits Dijkhoff lo duna e curso Principiante 1 den e di dos parti di e aña aki.

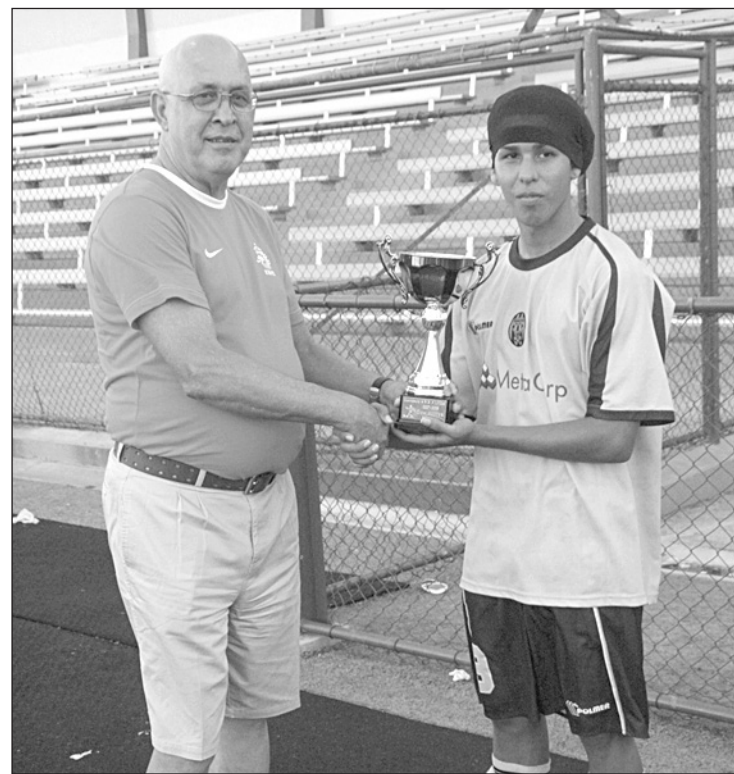
Curso Principiante 1 ta pa personanan cu tin gana di siña e wega di ahedrez.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Maurits Dijkhoff na cell 7405305.





Dakota Lifida a tuma despedida di su hungadornan



Oxtail Soup

Ingredientenan:

- 1½ lb oxtail
- Wortel
- Ciboyo
- Prei
- 2 cuchara di azeta dushi
- Peperkorrels
- Tijm
- Laurier
- 1 ciboyo
- Salo y peper
- Peterselie



Preparacion:

Keinta e azeta dushi den un wea di soppi y hasa e oxtailnan riba candela halto. Basha 1½ liter di awa ariba dje y agrega salo, tijm, laurier. Lage herbe. Tapa e wea, baha e candela y laga e soppi cushina pa ± 2 ora. Si bo kier un soppi color bruin, slice e ciboyo y hasanan den un planchi sin vet te ora nan ta bruin y ponenan den e wea y laganan cushina cu e soppi. Cola e soppi corta e carni for di e wesonna y pone e carni bek den e soppi. Agrega e demas berduranan y lage cushina pa 15 minuut mas.

Pa 4 of 6 persona

DAKOTA- E fin di siman tras di lomba Dakota Lifida a tuma despedida di nan hungadornan Bryan Dubero, Lionel Dirks y Royder Gooding.

Tur tres ta bandona Aruba pa asina sigui cu nan estudio alaves busca pa un mihor carera den e ramo di futbol aya na madre patria Hulanda. Bryan Dubero y Lionel Dirks tabata hungador di Dakota Lifida for di aña 2005. Nan a logra 2 titulo di campeon cu tabata den Lifida-B campeonato 2005-2006 y Lifida Menor

campeonato 2007-2008. Bryan Dubero y Lionel Dirks alaves tabata forma parti di nos seleccion nacional di U-15 cu a biaha pa Trinidad na 2007 y ambos tabata forma parti di nos seleccion di Weganan di Reino 2009. Royder Gooding a forma parti di Dakota Lifida na aña 2009, pues tabata hungador di Dakota pa solamente un campeonato. Royder tabata hungador di Dakota Lifida Menor cu por cierto e aña aki a logra yega tercer lugar den e campeonato.

Comision Dakota Lifida den nomber di tur nan hungadornan, entrenadornan, dirigente y hasta fanaticada ta desea Bryan Dubero, Lionel Dirks y Royder tur clase di exito cu nan estudio y carera futbolistico aya na Hulanda. Ta spera cu nan logra nan meta- y soñonan. Corda semper bo equipo y bo bario semper ta cu boso. Mantene e nomber di S.V. DAKOTA semper na laira. Manera nos lema ta bisa: **UN BARIO...UN TEAM... DAKOTA TUR DIA!!!**



Campeonato di ACLL Tee Ball di 7-8 den recta final



PIEDRA PLAT- Awe diamars atardi despues di tres luna di campeonato di baseball di Aruba Center Little League, lo cuminsa e play off final cu lo bira un Best Out Of Three entre e dos equiponan na prome y dos lugar. Na prome lugar a sali e team di Benjamin Security (7-8) y na di dos lugar ta e equipo nobo di Infinity Sport.

E weganan lo tuma lugar awe diamars atardi dia 13 di juli pa 5'or na Benjamin Security Mini Ballpark, y diaranzon dia 14 di juli atardi pa 4.30 na Flatstone Ballpark na Piedra Plat, net prome cu e wega internacional entre Aruba y Curacao, cu lo bira interesante.

E muchanan aki sigur durante e campeonato di Aruba Center Little League a siña mas baseball cu lo bira e base pa futuro. Tur dos equipo sigur lo duna un bon bataya, pasobra e trainingnan tabata bon, y varios di e muchanan aki tin añanan hungando baseball, apesar di tin 7-8 aña, pasobra nan a cuminsa jong cu 5 aña.

Henter Aruba y tur fanatico di bon baseball ta keda invita pa pasa y wak e weganan aki cu sigur lo bira emocionante.

S.V.Volvox a despedi di 2 miembro cu ta bay studia afo



SANTA CRUZ- Diahuebs anochi na cas di Junny Figaroa e team di Volley di S.V.Volvox a tuma despedida di 2 di su miembronan di infancia. Ta trata aki di Karim Figaroa y Reuben Krozendijk. Karim di mucha ta miembro y a hunga di hubenil cu e teamnan di S.V. Volvox. Karim recientemente hasta a forma parti di e seleccion di dama di Aruba. Reuben, tambe a hunga di hubenil pa e teamnan di Volvox. Despues a forma parti di e team campeon di B klasse cu a titula campeon invicto na 2005, Reuben a sigui hunga pa e team di Volvox ora cu esaki a promove pa A klasse. Reuben ta actualmente miembro di directiva, te ainda ta formado parti di e team cabayero di S.V.Volvox. Pa e ocasion aki e 2 miembronan a hay un bonita regalo for di nan team y tambe bunita palabranan di bon deseo pa nan bida como estudiante. E miembronan a pasa un anochi hopi dushi y ameno. Por ultimo S.V.Volvox kier a desea su 2 miembronan aki un felis biahe pa Hulanda fin di luna aki y cu pronto nan por bin cu nan diploma den man.

SUB-CAMPEON 2010 FUTBOL MUNDIAL HULANDA TA SUPER SPECIAL



E wega tawata duro, cu hopi movecion
Emocionnan tawatatin den cada curazon
Nos Hulanda a duna tur locual nan tawata por
Y awe nos tin pa nan, mas aprecio, respet y amor
Nan ta sub -campeon mundial
Y no tin un pais na mundo cu hungadornan igual
Suerte a toca e spanjonan bau hopi presion
Nos ta felicita nan pa nan titulo di campeon
Pero Hulanda cu a manda paisnan manera Brasil y Alemania cas
Ta keda pa nos “de wereldkampioen” y “de baas”
Nos lo sigui festeha cu Heineken, oliebollen, tompuce y jonge kaas
Contento cu ta di Spanje Sinterklaas ta bini cu su pieterbaas
Tawata un dushi temporada largo di hopi union familiar y dushi ambiente
Aruba went dutch y a allow orange to take control na un manera potente y excelente
Ta custumber di Hulanda pa parti reglo den diferente formanan financiero of cultural
E biaha aki, nan a regala mundo henter weganan di futbol spectacular y super special
Nos di Aruba ta manda un sunchi riba cada frenta di e team fabuloso completo di “Oranje”
Y ta felicita tur e fanaticonan arubiano cu a apoya e team di futbol di Spanje
Na mi dushi hendenan cu a celebra cu nos, diasabra anochi den Veranda Shon Johan
Danki pa tur e cancionnan, e baile, e celebracion total di famia prohimo ruman
Den e echo ta resona ketobai :”

(Melodia di Cielito Lindo....ay ayayayaaaai....)

Wij zijn heel blij
Als tweede kampioen van de wereld
We dromen nog eventjes enzovoort
Jullie blijven ons toffe kerels

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, 12 juli 2010.



Brazil Taekwondo Stichting a tene su di dos Car wash pa recauda fondo pa bay Miami

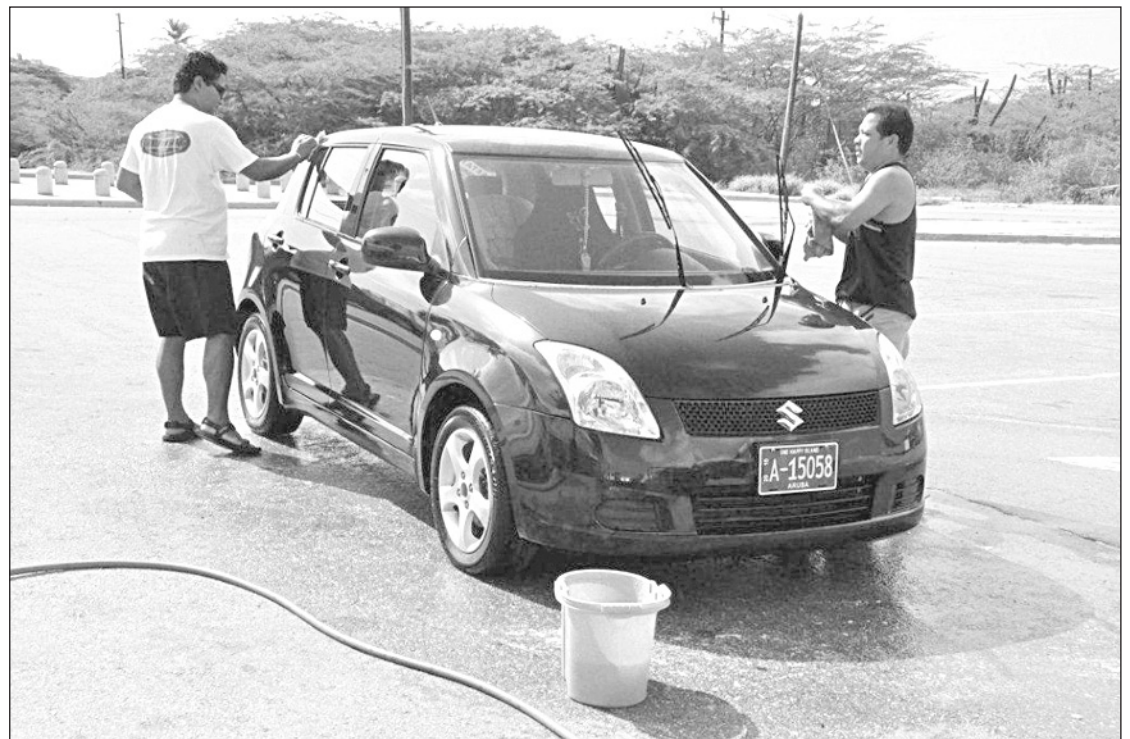


BRAZIL- Diadomingo mainta entre 10'or y 2'or di atardi Brazil Taekwondo Stichting su team di piraña a baha riba 63 auto cu a bin pa wordo laba. Di e 193 tickets cu a wordo bendi ta solamente 63 auto a bin pa nan beurt y nan a wordo "blit blit" laba. For di 9:48 ya caba e auto A-15058 a presenta pa wordo laba y na final di dia a bin e auto A-38197 pa su beurt. Hasta e taxinan a dicidi di bin te Brazil pa laga nan auto wordo laba dor di e pirañanan di Brazil Taekwondo Stichting.

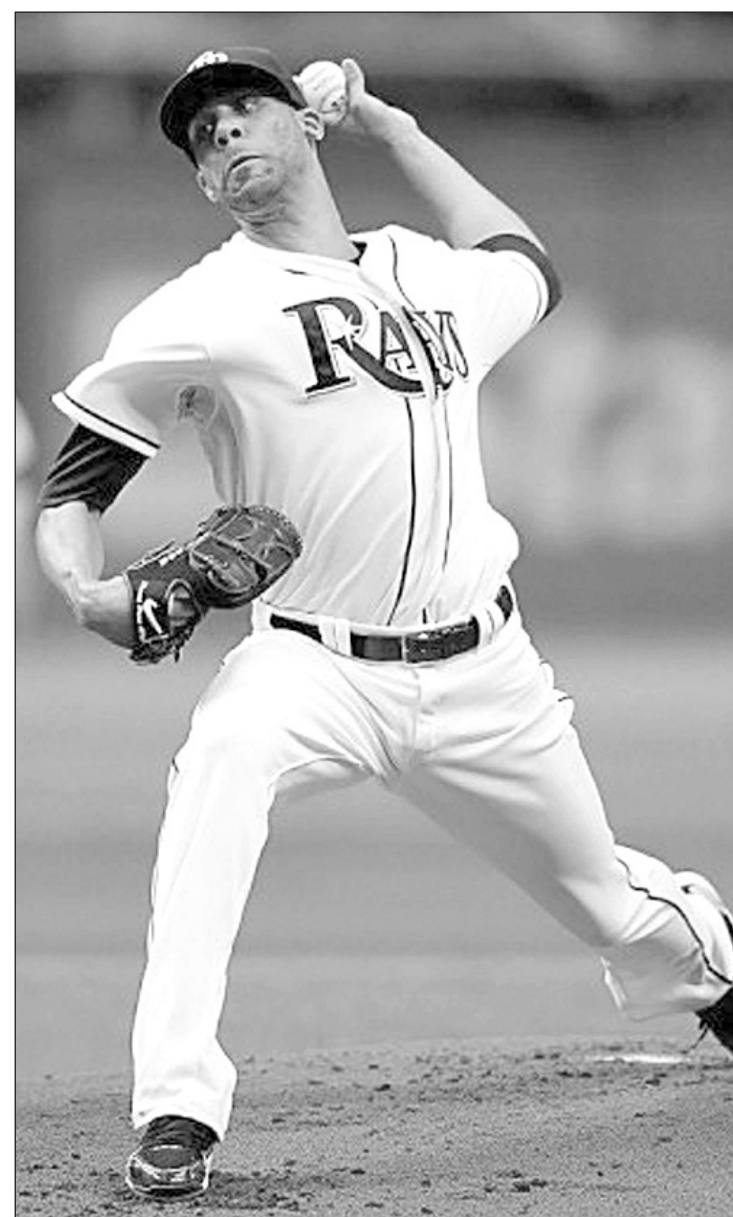
E cushina tabata bon surti cu varios pasa boca y mientras cu e doñonan di e autonan tabata warda pa nan autonan wordo laba, nan tabata disfruta di e cushina y e musica.

Awor cu e otro logro grandi aki Brazil Taekwondo Stichting por bisa bon bini Miami. Esaki tabata e meta pa vakantie grandi pa e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting y tambe e atleta Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center cu tambe a bin duna un man cu e labamento di auto. Un cos ta sigur si, si e atletanan cu ta representa Aruba den exterior sigui asina aki, Aruba por conta pa ta bek na unda e mester ta den top. E meta tey caba, ta nos mester coopera pa e atletanan cu ta e futuro di Aruba haya e oportunidad di realiza nan meta. E siman di training na Miami cerca Juan Moreno lo ta na su lugar sigur sigur na unda cu esaki ta bay ta un preparacion pa e Best of the Best na october cu ta bay ta grandi, mirando cu no solamente ta Miami ta bin Aruba, pero tin atleta for di California, Houston y Daytona.

Den siman Frans Guyana a confirma nan participacion tambe haciendo esaki pais number 9 den e evento aki esun di mas grandi. Aruba mester ta bon prepara y Brazil Taekwondo Stichting ta poniendo esaki un prioridad pa e atletanan cu ta forma e team di Aruba. Despues di e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Championship lo escoge e team elite pa e Best of the Best. Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici tur mayor, atleta cu a bin yuda laba auto y tur esnan cu a cumpra carchi y no a trece nan auto pa laba. E causa aki ta pa e atletanan bay Miami y esey ta hopi importante pa nos fundacion Brazil Taekwondo Stichting.



Wak All Star Game di Baseball den prome fila den Crystal Theatre riba e pantaya di mas grandi



Oranjestad, Aruba-12 di juli 2010 – Crystal Theatre ta habri su portanan awe nochi pa ricibi tur fanaticonan di baseball momento cu Ubaldo Jimenez lansa e prome bala, pa American League, den e All Star Game di baseball. Pa e motibo aki Crystal Theatre kier anuncia na tur su clientenan di tanto Crystal como Seaport Casino di lo siguiente. Tur persona cu ta miembro di nan prestigioso playersclub, por pasa cambia nan puntonan pa un voucher. Y cu esaki, por drenta Crystal Theatre awe nochi como un miembro special y mira riba pantaya grandi e wegá di anochi, directamente for di Angels Stadium na Anaheim,

Colorado.

Na mesun momento gerencia kier anuncia tambe cu nan tin pa tur nan clientenan e wegá di “guess the score”. Prome cu e All Star Game cuminsa, mester yena un formulario na e playercenters di Crytsal y Seaport Casino, di loke bo ta kere cu e score final di e wegá di baseball lo bay ta. E ganado(nan) ta haya creditonan promocional pa hunga na slotmachine di e mashinnan mas cayente y los aki na Aruba, di Crystal y Seaport Casino.

Crystal Theater a bira e campeon aki na Aruba den e Copa Mundial di FIFA, ora

cu el a score cu transmision di varios wegá, esnan mas importante di e Copa Mundial di Futbol, riba e pantaya mas grandi aki na Aruba. Tanto durante e weganan di futbol como e final di NBA, e sala tabata completamente yen.

Pesey awor gerencia a dicidi pa sigui cu e siguiente evento deportivo importante tumando lugar, y popular aki na Aruba tambe, cu ta baseball grandes ligas. Awe nochi ta den Crystal Theatre amantenan di baseball mester ta pa mira e wegá manera cu ta den e stadion ta sinta den prome fila.



Forlán a gana Bala di Oro

Johannesburg - E Uruguayo Diego Forlán a gana Bala di Oro pa e miho hungado di Copa di Mundo.

E goleado di Uruguay a haya 23,4% di e votonan den e encuesta entre e periodistanan cu a cubri e torneo na Surafrica, superando e Hulandes Wesley Sneijder (21,5%) y e Spaño David Villa (16,9%). Forlán a anota cinco gol y a yuda Uruguay yega te na semifinal di Mundial. E “Celeste” a perde diasabra 3-2 contra Alemanía den e wegá pa e di tres puesto den un wegá caminda e goleado di Atlético di Madrid a logra su di cinco gol.

Ex rehén Ingrid Betancourt está “arrepentida” de pedir indemnización por plagio

BOGOTÁ (AFP) - La política colombo francesa Ingrid Betancourt, ex rehén de la guerrilla FARC, descartó que vaya a demandar al Estado colombiano por su secuestro y dijo estar arrepentida de haber tramitado una solicitud de indemnización de 6,9 millones de dólares.

“No hay ni habrá ninguna demanda. No hay ningún ataque contra el gobierno que me liberó, contra el presidente (Alvaro) Uribe al cual le debo todo el agradecimiento ni contra las Fuerzas Militares. Las únicas culpables de mi secuestro son las FARC y quienes me liberaron fueron los héroes”, señaló.

En una entrevista con los privados Caracol Radio y el Canal Caracol, Betancourt -que pasó más de seis años secuestrada- explicó que la millonaria solicitud de indemnización que ella y sus familiares presentaron buscaba “un afán de solidaridad con otros secuestrados para que se les indemnice”.

“Esa suma que es astronómica y prácticamente absurda es simbólica, porque es muy



difícil pretender tasar el sufrimiento de las familias víctimas del terrorismo. Esa suma no representa nada per sé, es la posibilidad de darle legitimidad a la aspiración de indemnización a otras muchas familias que merecen ser indemnizadas”, dijo la noche del domingo.

La ex rehén de las FARC y sus familiares presentaron el

30 de junio dos solicitudes de conciliación extrajudicial, en las que pedían una compensación por los daños económicos y morales sufridos, lo que levantó una fuerte polémica en Colombia. Al ser interrogada sobre las reacciones adversas en su país, Betancourt admitió: “Si, me arrepiento de haberlo hecho”.

“Es doloroso saber que esa fue la impresión que tuvieron los colombianos. Quiero decirles que yo amo a mi patria y que me duele mucho lo que ha sucedido”, enfatizó la ex candidata presidencial colombiana desde un estudio de TV de Nueva York.

La ex rehén -que también tiene nacionalidad francesa- se quejó de desinformación y tergiversación en torno a su pedido. “Se me señaló como una persona imprudente y loca, es algo que me ha perseguido durante todos estos años. Ahora que estoy libre quería tener la posibilidad de compartir lo que viví”, dijo en medio de las lágrimas.

Betancourt criticó en particular al ex presidente Andrés Pastrana (1998-2002) por no haberle brindado seguridad cuando se dirigió hacia San Vicente del Caguán (sur), donde acababa de darse por terminado un intento de diálogo entre ese gobierno y las FARC, y subrayó que ella no fue “irresponsable” al desoír las recomendaciones para no continuar con ese viaje.

“Yo no fui irresponsable

ni entonces ni ahora. Ese gobierno me quitó los escoltas y los miembros del cuerpo de seguridad y tienen una responsabilidad en ello”, añadió Betancourt y subrayó que no recordaba haber firmado un documento en el que asumía la responsabilidad de proseguir con el viaje.

El gobierno colombiano así como diferentes sectores políticos, incluso varios ex rehenes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), expresaron su rechazo por la solicitud de Ingrid Betancourt, rescatada el 2 de julio de 2008 en la Operación Jaque.

Betancourt, los estadounidenses Marc Gonsalves, Thomas Howes, y Keith Stansell y una docena de policías y militares colombianos fueron liberados en julio de 2008 tras un cinematográfico rescate por parte del Ejército colombiano.

Más de siete millones de personas en Colombia utilizan la red social Facebook

BOGOTÁ (AFP) - En Colombia hay 7,2 millones de usuarios de Facebook según un informe oficial del Ministerio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones difundido el jueves, lo que la ubica en el puesto 12 a nivel mundial.

El sector de las telecomunicaciones en Colombia, que en 2009 generó ingresos por cerca de 10.500 millones de dólares, registró ese año 41,2 millones de abonados de telefonía móvil y 7,2 millones de usuarios de

Facebook según el informe. En cuanto a la utilización de las redes sociales, el informe indica que en Colombia hay 7.243.520 usuarios de Facebook, cifra que lo ubica en el puesto 12 a nivel mundial, con un incremento de 99,39% frente a los 3,6 millones de usuarios registrados en diciembre de 2008.

Según la lista difundida por el Ministerio, Estados Unidos es el país con mayor cantidad de usuarios de Facebook del mundo, mientras que en América Latina, Argentina se ubica

en el puesto 11, por delante de Colombia.

La investigación también señala que los ingresos generados por ese sector en 2010 aumentaron 2,01% respecto de 2009, destacándose el crecimiento de la telefonía móvil con ventas por 4,2 millones de dólares.

En ese sentido, el texto precisa que en Colombia existían a diciembre de 2009, 41,1 millones de abonados de telefonía móvil, de los cuales 27,6 millones pertenecen a la compañía Comcel del mexicano Carlos Slim.

Ecuador recibe dos nuevos aviones Supertucano desde Brasil

QUITO (AP) - La fuerza aérea ecuatoriana recibió el lunes dos aviones Supertucano en la base aérea de Manta, los cuales se suman a las 10 aeronaves que ha entregado la empresa brasileña Embraer, informó la vocera de la aeronáutica, capitana María Eugenia Naranjo.

En declaraciones telefónicas a la AP, dijo que “los dos aviones llegaron sin ninguna novedad, y con ellos completamos 12 aviones” de Brasil, al cual Ecuador decidió comprar 24 aviones de ese tipo en el 2008, por un monto total de 270 millones de dólares.

Añadió que los planes iniciales cambiaron y que ahora Ecuador únicamente adquirirá 18 aviones.

Con la compra de esas aeronaves, más lanchas rápidas, radares y equipo de transporte para el ejército, el gobierno del presidente Rafael Correa busca fortalecer el control fronterizo, decisión que adoptó tras el bombardeo no autorizado de militares colombianos sobre suelo ecuatoriano en marzo del 2008, para atacar un campamento de la guerrilla colombiana. Ecuador consideró que se vulneró su soberanía.

Denunciaron a Kirchner por supuesto lavado de dinero

Buenos Aires - Tal como estaba previsto, diputados de la Coalición Cívica denunciaron a Néstor

Kirchner por supuesto lavado de dinero.

Los legisladores Juan Carlos Morán, Adrián Pérez, Carlos

Comi y Horacio Piemonte presentaron un escrito ante el juez federal Julián Ercolini para pedirle que investigue

la posible comisión de ese delito por parte del ex presidente.

Puntualmente, le solicitaron que evalúe posibles vínculos entre esas supuestas irregularidades y el crecimiento del patrimonio del santacruceño.

El nexo está planteado de manera directa en el escrito de la CC al que tuvo acceso lanacion.com. “Creemos que el crecimiento patrimonial de los mencionados [Néstor y Cristina Kirchner] no solo podría configurar el delito de enriquecimiento ilícito sino también que es la prueba del delito de lavado de activos”.

Los diputados también piden que se analice la compra de US\$ 2 millones de dólares que el ex presidente hizo en octubre de 2008, en plena crisis económica global, justo antes de una apreciación de la moneda estadounidense. No sólo denunciaron que detrás de la operación hay un delito. También involucraron a la Presidenta.

“Consideramos que en ese caso el delito resulta evidente, ya que al lograr Néstor Kirchner un beneficio económico con dicha operación, quien en definitiva se enriquece es la presidenta Cristina Kirchner, por ser la ventaja lucrativa obtenida un bien ganancial del matrimonio”.

La conducta encuadraría en la acción tipificada por el artículo 268 del Código Penal que castiga al «funcionario público que con fines de lucro utilizare para sí o para un tercero informaciones o datos de carácter reservado de los que haya tomado conocimiento en razón de su cargo», dice el escrito.

Enseguida, completa: “Por lo tanto, el delito habría sido consumado por la propia Presidenta de la Nación a

través de Néstor Kirchner y con su consentimiento, desde el momento en que él mismo y conforme a la información privilegiada que la Presidenta le brindaba fue quien realizó la compra de dos millones dólares”.

Casi 10 millones más. El patrimonio de los Kirchner creció un 20,65 por ciento el año pasado: pasó de 46 millones de pesos a 55,5 millones, según la declaración jurada que la Presidenta presentó ante la Oficina Anticorrupción (OA) y de la que LA NACION dio cuenta la semana pasada.

En ese documento, correspondiente al período cerrado el 31 de diciembre de 2009, aparece un dato llamativo: una diferencia de más de \$ 4 millones respecto del patrimonio declarado por Néstor Kirchner al asumir como diputado, el 10 de diciembre de 2009, es decir, sólo 21 días antes.

En la última declaración de bienes que había hecho la Presidenta ante la Oficina Anticorrupción (OA), correspondiente a 2008, se informó que ese año los bienes del matrimonio habían tenido un aumento de más de \$ 28 millones, lo que implicaba un incremento del 158 por ciento.

Los diputados de la CC le pidieron a Ercolini que el planteo contra Kirchner se sume al expediente ya abierto a partir de la denuncia de Elisa Carrió contra el ex presidente y el ministro de Planificación, Julio De Vido, entre otros, en la que el ex mandatario está acusado de integrar una asociación ilícita.

Este último es el expediente en el que el ex embajador en Venezuela, Eduardo Sadous, declaró sobre el supuesto pago de coimas para poder comerciar con Caracas.

Evo Morales revela haber sufrido una “rara” dolencia estomacal

LA PAZ (AFP) - El presidente boliviano Evo Morales reveló este lunes que la semana pasada sufrió una “muy grave” y “rara” dolencia estomacal y que su mejoría fue el resultado del tratamiento que le dieron en una clínica cubana en La Paz. “El día miércoles en la noche tuve de emergencia que ir a la clínica de los hermanos cubanos (en La Paz) y amanecer con sueros, con tantas cosas para mejorar la salud. Muy, muy grave, que a mediodía tenga problemas muy serios”, afirmó el mandatario durante una rueda de prensa en la casona presidencial.

“Yo nunca me enfermé así, me ha sorprendido, he tenido problemas estomacales, tantos, como cualquier ciudadano, pero esto fue muy raro”, acotó el presidente, quien dijo que se



El presidente de Bolivia, Evo Morales, ante periodistas en La Paz el 12 de julio de 2010 cuando declaró haber sufrido la semana pasada una ‘muy gra’ y ‘rara’ enfermedad estomacal Foto: aizar raldes/AFP

realiza un análisis médico para detectar el mal que lo aquejó.

Lo “que me paso es algo raro y sorprendido además de eso”, manifestó el gobernante, quien dio las “gracias a los hermanos médicos cubanos” por la atención recibida.

Colombia “empeñada” en reanudar diálogo con Venezuela

BOGOTÁ (AP) - La canciller designada María Angela Holguín confirmó el lunes que se han enviado invitaciones a Ecuador y Venezuela para que los presidentes de esos países asistan a los actos de toma de posesión del nuevo mandatario colombiano, Juan Manuel Santos, “empeñado” en reanudar el diálogo con Caracas.

Las invitaciones “ya están todas enviadas”, dijo Holguín comentando que Santos ha manifestado su complacencia en que los mandatarios de Ecuador, Rafael Correa y de Venezuela, Hugo Chávez, puedan asistir a los actos previstos para el 7 de agosto.

Esas invitaciones son enviadas a través de la cancillería colombiana a las embajadas en Bogotá y toma algunos días en llegar a cada ciudad o “lo que se demore seguramente en tramitarla hasta la Embajada del Ecuador y

su capital” por ejemplo, dijo Holguín.

Y en cuanto a Caracas “el presidente electo lo ha dicho...que está muy interesado en restablecer las relaciones con Venezuela. Para este restablecimiento, obviamente está la necesidad de restablecer un diálogo, respetuoso, transparente, y es en eso en lo que estamos empeñados”, agregó Holguín en declaraciones divulgadas por el Ministerio del Exterior en un correo electrónico.

Santos ha dicho en varias ocasiones que “se sentiría muy complacido de que el presidente Chávez estuviera el día de su posesión. Se le ha enviado la invitación, y como le digo, creemos en un acercamiento, en un diálogo con Venezuela. La base de cualquier relación es el diálogo, y en eso estaremos empeñados”, indicó.

Suiza ta nenga extradicción di Polanski na Merca

Y a lague liber

Berna – Gobierno Suizo a laga Roman Polanski ayera den libertad despues di rechasa un peticion di extradición di Merca pa e famoso cineasta, acusa di a tene relacion sexual cu un mucha muher di 13 aña na 1977.

E Suizonan a culpa autoridadnan Mericano di no brinda nan informacion confidencial riba e procedimiento usa pa sentencia Polanski na 1977-78.

E decision aki lo pone fin na e persecucion di Polanski pa husticia Mericano, cu ya caba tin tres decada andando, a menos cu e biaha pa otro pais cu ta dispuesto pa detene y considera pa extradite pa Los Angeles. Francia, unda cu el a pasa gran parti di su tempo, no ta extradita su mesun ciudadanonan, y e extraordinario repercucion publico di e deliberacionnan di Suiza lo por disuadi otro nacionnan di realisa un aresto asina espectacular.

Polanski lo sigui ta prófugo pa husticia Mericano a menos cu e pais aki dicidi di pone fin



na e peticion di extradición. E fayó Suizo no por wordo apela. Fiscalia di Los Angeles y Departamento di Husticia a nenga pa revela su proximo

pasonan.

Funcionarionan halto di Gobierno na Francia y Polonia a elogia e fayó. Di otro banda, tabatin criticanan di parti di

gruponan di defensoran di e victimanan di abuso sexual.

Gobierno Suizo a bisa cu el a pidi un declaracion confidencial dia 26 di januar na Roger Gunson, e Abogado di Los Angeles encarga cu e acusacion original contra Polanski. Washington a rechaza e peticion.

“Sr. Polanski awor por move libremente. For di 12:30 di awe e ta un homber liber,” asina Minister di Husticia Eveline Widmer-Schlumpf, a duna di conoce.

E director di “Rosemary’s Baby”, “Chinatown” y “The Pianist”, galardona cu un Oscar, tabata wordo acusa di viola un mucha muher di 13 aña durante un sesion di modelahe. El a wordo acusa inicialmente di violacion, abuso di menor y sodomia, pero el a declara su mes culpabel di un acto di relacion ilegal.

A cambio, e Huez a acorda retira e otro cargonan y sentencie na prizon pa un evaluacion psiquiatrico di 90 dia. Sinembargo, Polanski a wordo libera despues di 42 dia ora cu un experto a

declara cu e ta mentalmente sano y tabata musta poco probabilidad di bolbe viola e ley. Huez a contesta cu Polanski mester cumpli e resto di su sentencia di 90 dia y despues lo pidie pa acepta un “deportacion voluntario”. Polanski e ora a huy di e pais na bispo di su sentencia dia 1 di februari, 1978.

Basa riba declaracionnan di Gunson den cortenan Mericano, Suiza a bisa cu “nan mester demostra” cu Polanski a cumpli su sentencia despues di a pasa 42 dia di estudio, asina un comunicado di Ministerio di Husticia.

“Si esaki tabata e caso, Roman Polanski de hecho ya lo a cumpli cu su sentencia y por lo tanto e acusacionnan riba cual e peticion di extradición di Merca ta basa, mescos cu e peticion mes, no tin base mas,” e Minister a bisa.

Ministerio di Husticia tambe a bisa cu a tuma na cuenta e interesnan nacional.

E abogado di Polanski, Hervé Temime, a bisa cu e director ainda tabata den su chalet Suizo na Gstaad, unda e tabata bou aresto casero for di december.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

FOR RENT

THE ARUBAN RESORT

1 Bedroom Suites: Sleeps 5 people

850 afl per week

or

130 afl. per night

Call Aruba Dream Vacations:

592-8401 E-mail: dfpcs@yahoo.com

Cohete Indio a pone cinco satelite den orbita

BANGALORE, India (AFP) - India a pone den orbita ayera cinco satelite, tres luna despues di fracaso di lansamento di un cohete cu a cay na momento di lanta buelo, asina a wordo informa door di Centro Indio di Investigacion Espacial (ISRO). ISRO a inidca cu un di e satelitenan ta un dispositivo avansa di deteccion remoto denomina Cartosat 2-B y cu otro a wordo poni den órbita pa Argelia.

E otro tresnan ta satelitenan experimental di India, Canadá y Suiza. Tur a wordo poni den orbita polar.

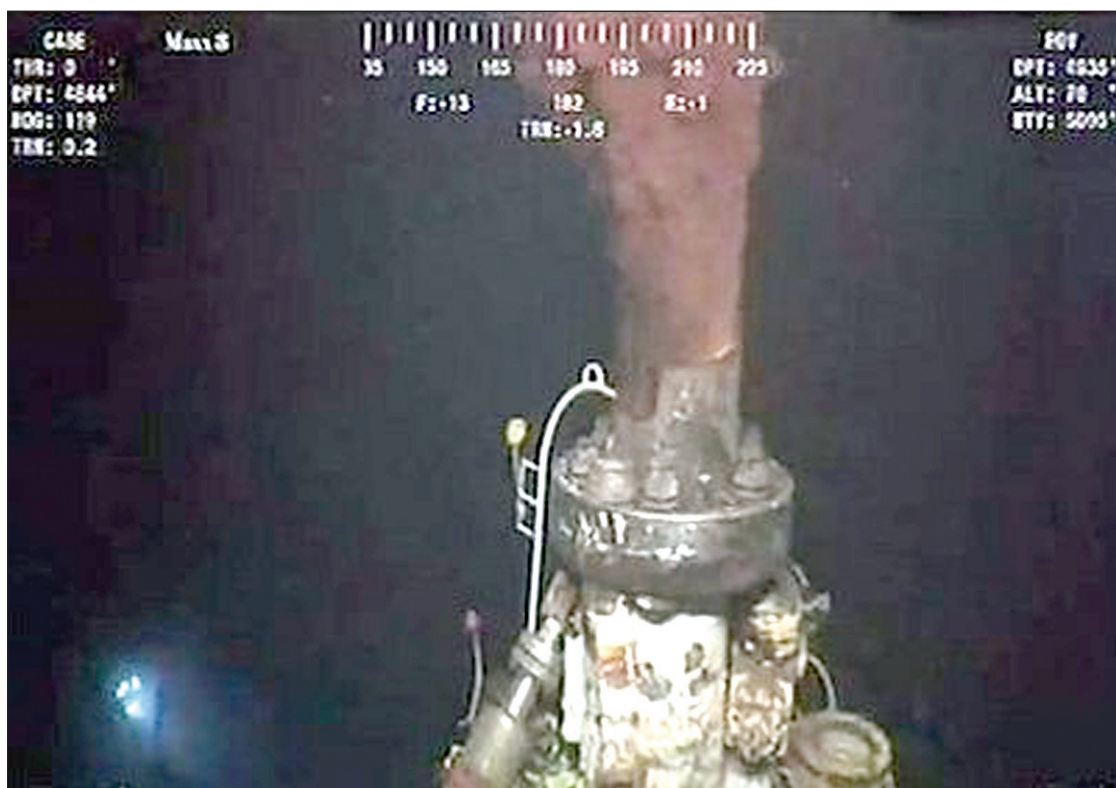
E lansamento a wordo efectua for di e base di Sriharikota, casi 80 km nortoost di Chennai (zuid).

E ambicionnan espacial di India a sufri un golpi na april, ora cu un lansador cu motornan criogénico a cay den golf di Bengala poco despues di lanta, debi na un fayó den un di su componentenan.

India kier realisa su prome buelo espacial tripula na 2016 y haya un parti sustancia den e mercado multimiyonario di lansamento di satelitenan comercial.

E país Asiático a cuminsa su programa espacial na 1963 y ta desaroya su mesun satelite- y lansadornan, pa baha su dependencia den e tereno ey.

BP a fix capa nobo pa poz petrolero den golf



NEW ORLEANS – Robotnan di BP a pega un capa nobo, mas preta, riba e boca di e leak cu ta bashando petroleo den Golf di Mexico ayera, lantando speranza cu e crudo por wordo mantene di susha e awa, pa prome biaha den casi tres luna.

Poniendo e tapa riba e boca tabata e punto culminante di dos dia di trabou di preparacion delicado y un dia caminda a bahe poco-poco den su posicion un miya bou di lama. E proyecto aki – cu ta manera construi un toren di lego bou awa – ta solamente un areglo temporal, pero e miho speranza di e gigante petrolero pa wanta e derame.

E siguiente paso ta pa mira si e pila di pipa y valve di di 18 pia halto, cu un peso di 150.000 liber, lo funciona. BP tin planea pa cuminsa cu e testnan awe, gradualmente serando e valvenan pa mira si e petroleo ta stop of si e ta cuminsa leak for di un otro parti di e poz. Residentenan ta esceptico si BP por cumpli cu su promesa di controla e derame, pero

asina mes e noticia a wordo bon ricibi na costa.

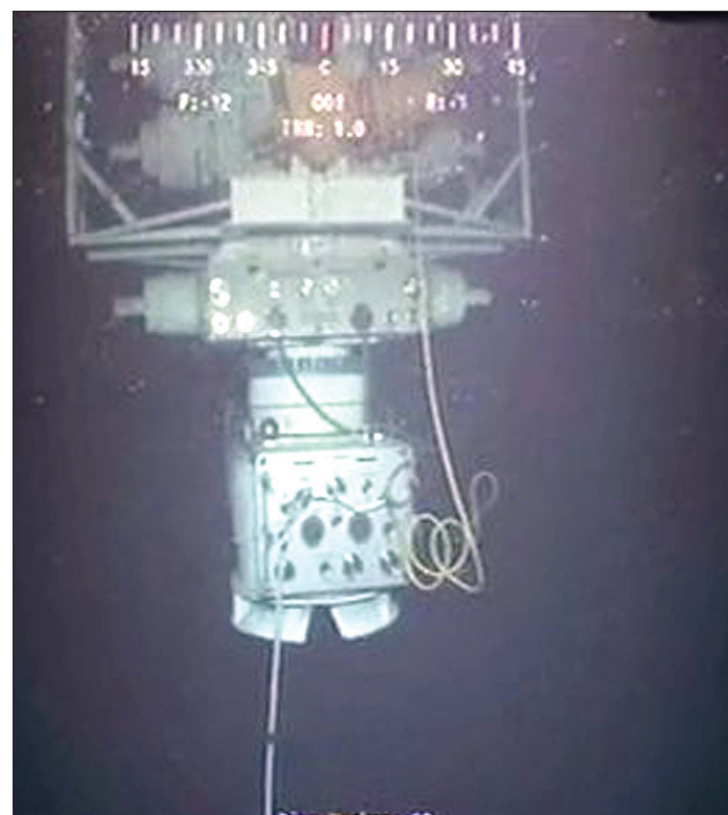
Rond di 6.30 di atardi, un streaming en vivo ta musta on e capa ta wordo baha poco-poco na su luga, 11 ora despues cu e Chief Operating Officer Doug Suttles a bisa cu e compania ta cerca di pone e seal na su luga. Oficialnan di BP a bisa cu e aparato a wordo pega rond di 7'or di anochi.

E capa lo wordo getest y monitoria pa mira si e por wanta e presion di petroleo y gas cuminsando awe pa seis te cu 48 ora, di acuerdo cu comandante di Incidente Nacional Thad Allen.

E capa lo wordo getest door di sera tres valve separa cu ta fit hunto serando manera un par di mokete, “chocando” e petroleo y blokeando esaki di drenta e Golf.

BP no kier para e fluho di petroleo instantaneamente, pasobra haciendo esaki rapidamente lo por causa otro explosion.

Te cu dialuna, e di 83 dia di e desaster, entre 89 y 176 miyon di galon di petroleo a basha den Golf, di acuerdo cu calculonan di Gobierno.



Momento di e operacion pa pone e capa riba e leak di e derame petrolero den Golf di Mexico. Tambe por mira e barconan cu ta brindando ayudo den e operacion aki.

Atake di islamistanan na Uganda a laga 74 morto

KAMPALA (Reuters) – Rebeldenan Islamico Somali a tuma responsabilidad ayera pa dos atake cu bom cu a sosode den capital di Uganda, Kampala, unda cu 74 fanatico di futbol cu a acudi na un restaurant pa mira e final di Copa di Mundo, a perde nan bida.

E explosionnan a sosode den e ultimo minuutnan di e wega di futbol di diadomingo den un restaurant completamente yen y na un club di rugby den e capital Ugandes.

Militantenan somali di Al Shabaab a menasa di ataca Uganda pa manda forsanan di paz na e pais anárquico pa apoya e Gobierno apoya door di occidente.

Na Mogadisco, e grupo a menasa cu mas atake a menos cu Uganda y Burundi retira nan forsanan di paz.

“Al Shabaab tabata tras di e dos explosionnan cu bom na Uganda,” asina e bosero di jeque Ali Mohamud Rage, a duna di conoce.

“Nos ta mandando un mensahe na Uganda y Burundi: Si nan no saca nan trupanen AMISOM di Somalia, e explosionnan lo sigui, y lo sosode na Buyumbura tambe”, el a agrega.

Al Shabaab ta bringa e Gobierno Somali y ta bisa di tin relacionnan cu e red sunita di Al Qaeda.

Felix Kulayigye, bosero di Ehército, a declara: “Na un di e luganan, e investigadornan a identifica un cabez kita di un ciudadano Somali, cu nos ta sospecha lo por tabata di un atacante suicida cu bom (...) Nos ta sospecha cu tabata trata di Al Shabaab pasobra nan a priminti esaki hopi tempo caba.”

No tabatin delito den e atake Israeli riba barco na caminda pa Gaza

TEL AVIV (Reuters) – Un investigacion militar Israeli no a constata delito ni negligencia den e asalto di e Armada riba un grupo di barco di ayudo cu tabata bayendo pa Gaza Strip, pero a bisa cu eronan di inteligencia y operacional a conduci na morto di nueve activistanan Turco.

Un panel civil a realiza un investigacion separa riba e atake di 31 di mei cu a wordo condena internacionalmente, a pone tension den e relacionnan Israeli cu un tempo su aliado Musulman Turquía y a forsa e Estado Hudiu pa alivia su blokeamento terestre di Gaza.

“E investigacion a saca afo cu di un banda no tabatin delitonan ni negligencianan di ningun area fundamental durante un operacion complica y compleho,” asina Giora Eiland, un

general Israeli retira cu a guia e investigacion militar, a duna di conoce ayera.

“Pero di otro banda tabatin eronan cu a wordo haci den decisionnan, incluyendo algun tuma na nivel relativamente halto, cu a nifica cu e resultado no tabata esun cu a anticipa inicialmente,” asina Eiland a bisa prensa na Ministerio di Defensa na Tel Aviv, unda cu a publica su informe di e incidente. Israel ta bisa cu su soldatnan a actua den defensa propio ora di los tiro riba e pasaheronan cu a atacanan cu tubonan di metal y cuchiu.

Tambe ta indica cu e interceptacion tabata necesario pa cumpli cu e blokeo naval crea pa evita cu carganan di arma ta yega cerca Hamas, e grupo islamista cu ta controla Gaza Strip.

Merca: Ta anuncia moratorio nobo den perforacionnan marino

WASHINGTON (AP) – Gobierno federal a emiti un moratorio pa e cobamentonan petrolero den laman, cual ya no ta basa riba profundidad di awa, asina a wordo anuncia ayera door di Secretario di Interior.

Ken Salazar a bisa cu ainda mester un pauza pa sigura cu e companianan di petroleo y gas implementa medidanan di seguridad cu e meta di reduci riesgonan y pa ta prepara pa maneha e deramenan.

E moratorio nobo lo dura te cu 30 di november, Contrario na e ultimo, cu tabata wordo aplica den awanan di mas di 152 meter (500 pia) hundo, e nobo aki ta aplica riba cualkier instalacion flotante cu actividadnan di perforacion.

Siman pas, a un corte federal di apelacion a rechaza e esfuerso di Gobierno pa para e aprobacion di cualkier permiso nobo pa proyectonan den awanan profundo.



Hiep Hiep Hoeraaa



Love You

Javinah Charlotte Wernet a cumpli 8 año
Hopi pabien pa bo mi bisanieta stima
Mi amor a bira grandi di mama
Mami Marietje y Papi Jairo, Mamery
y Mama Rina opa, welonan y tanta Marlenda
y yiunan,
Goza hopi na Pizza Hut cu bo amiganan.



Happy Birthday
Hey hey hey awe nos ta canta happy birthay
pa e chick sexy di Santa Cruz Mary-Ann
Gomes, e ta haya felicitacion di su mama
Jessica, tata Benito y rumanan Wilbert y
Mary-Jane. Tambe e ta haya felicitacion di su
friendsnan, Ivinnia, Bea, Jolen, Marin, Jurgen
y Sergio sin laga afor su amorcito nobo
Shanon. Cu Dios drama su bendicion riba bo y
cu bo cumpli hopi anja mas di bida. CHEERS
happy 21st ...fuerte amiga wak pa tin bolo :P

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE

Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE

Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE

Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE

Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metallic prijs Afl. 6.800,- Tel: 592-0707

TA BENDE

Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE

Volkswagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE

Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3, getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE

Daihatsu Terros '02 a/c, full equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE

Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Tel: 592-6343

TA BENDE

Un Direct TV set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.

PRIJS AFL. 900,-
Tel: 594-9990



TA BENDE

Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable. Tel: 745-0440

TA BENDE

Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE

Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE

Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE

Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE

Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE

Un Ford Explorer 2002 silver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE

Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE

1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE

Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634

TA BENDE

Un Toyota Hi-Lux dobbble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE

Un frigidaire y un stoof den bon condicion si bo ta enteresa yama Tel: 567-2215

TA BENDE

Un cas na Oranjestad, tereno eigendom 548m² taxatie Afl. 280.000,- Tel: 588-9336, 561-35696

TA BENDE

2 childseat 1 pa baby recien maxi Afl. 100,- e otro pa mucha 1 pa 4 aña Afl. 75,- Tel: 740-8491

TA BENDE

Terreno den La Salle Straat ± 614m² pa mas informacion yama Tel: 593-5607

TA BENDE

Seadoo GTX limited edition 1998, excellent performance, well maintained Afl. 6500,- o.b.o. Tel: 592-1139

TA BENDE

3 bedroom suit at the Aruban Beach Resort for the week of 18-25 July \$1000,- Tel: 593-2869

TA BENDE

Un TV 25"inch Philips Afl. 400,- cu su remote control Tel: 565-3795

TA BENDE

1 cama ariba bao di hero, 1 tapijt rondo, 1 cama di baby, 1 baby box Tel: 583-5165

TA BENDE

computer modelo bieuw marca compac deskpro, words, excel, powerpoint 2003 Afl. 400,- Tel: 565-5842

TA BENDE

Mesa comedor full di palo cu 4 stoel bon condicion Afl. 600,- pa mas informacion yama Tel: 747-1766 / 5945652

TA BENDE

Un kitchen cabinet nobo 1 m 2porta formica almond pa mas informacion Tel: 567-9272

TA BENDE

Un bicicleta Gary Fisher Kaitai 19 Mate Bluevish Gray 2010 Pa mas informacion yama \Tel: 594-3308

TA BENDE

Cama palo pa baby, box, carrier. Pa mas informcion yama Tel: 583-5165

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE BON PA DECORA JARDIN

Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-

KARETIA GRANDI AFL. 55,-
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,-

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860
Delivery minino 2 chiquito



TA BUSCA

TA BUSCA

Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA

Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA

Trabao Zeeman diploma pa mantenimiento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA

Trabao en limpieza general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA

Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA

Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR

Apartment na Nieuw straat cerca di Caya Grandi cu tur cos inclui p Afl. 550,- p/l. desde 9 juli. Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE

Studio Apartment muebla na Jasmijnstraat #6 S.N. pa 1 persona 5 min for di centrum. inclui awa, cable, gas.excl. electr. Afl. 475,- + 1luna borg. Pa mas informacion yama Tel: 584-1008 / 594-2502

FOR RENT

Home 2 bedr, 2 bath, a/c, livingr. kitchen and dinningroom, fenced allround, semi furnished, alarm system. backyard parking Afl. 1500,- p/m. Santa Cruz, Sumba #6-F big pribate patio Tel: 592-1943

TA HUUR

Studio apartment full muebla, awa y coriente ta inclui. Afl. 750,- p/l. + Afl. 500,- deposito Palm Beach. Pa mas informacion yama Tel: 586-0443 / 741-2888

TA HUUR

Un apartment pa 2 persona full muebla den Paradijswijk cerca di Caya grandi. Pa mas infomacion yama Tel: 565-3105

TA HUUR

Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 594-6658

TA HUUR

Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR

Apaprtment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, cerca di Playa hotels Pa mas informacion yama Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR

Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Pa mas informacion yama Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR

Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO

Zumba na Centro di Bario Brazil di dialuna, diamars, diahuebs Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO

Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO

Pa servicio y les di manicure y pedicure y acretic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchis etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO

Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO

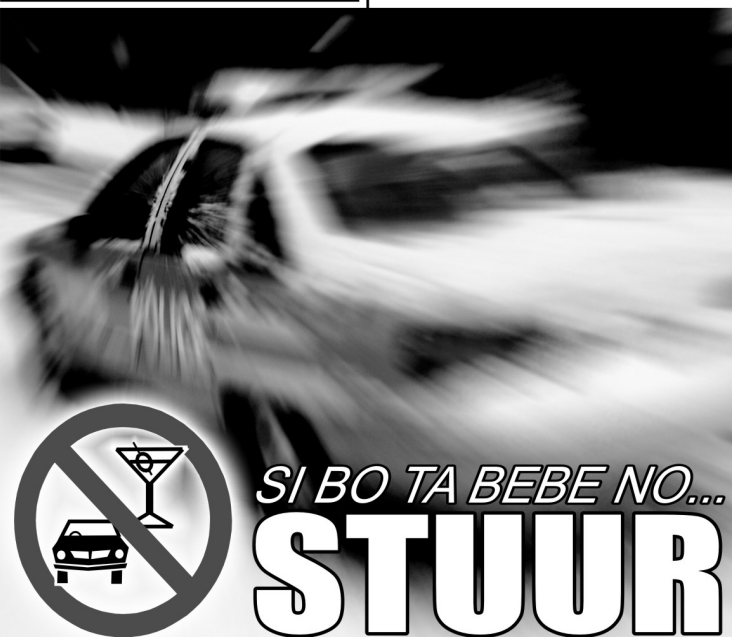
Pa limpieza di cura, chapi, corta mata, verfmmento di cas of edificio, drecha tuberia, plumbing Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO

Ta duna les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño y domicilio. Pa mas informacion yama Tel: 748-2718

SERVICIO PUBLICO

Se ofrece muchacha para trabaho en casa familiar interna o por dia Tel: 746-9245



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Na porta di su cas bo Creador ta warda bo cu brasa
nan habri pa brazabo.
Hunto cu hopi fe y speranza nos a lucha pa bo salud,
pero Tata Dios su boluntad,
nos tin cu acepta y anuncia cu bo a bai sosega den
Señor,*



Florencio Tromp
mihor conosi como "Foyen" of "Moencho"
*27 oktober 1939 † 09 juli 2010

Na number di:

Su esposa : Sra. Fransisca Tromp
Yuinan: Anthony Tromp y Yessayray y famia
Hubert Rozenberg y famia
Sonia Rozenberg y famia
Nieto y nietanan: Naohmi Tromp
Leyenne Monte
Angelica Santana
Zyonne Tromp

Mescos cu nietanan:

Xiantee y Xianeika Tromp
Ex-nuera: Maria Santana y famia
Rumannan: Sra. Vda. Maria Tromp y famia
Sr. Isidoro (Chito) y Antonia Tromp y famia
Sra. Vda. Gregoria (Jojo) Loefstop-Tromp y famia
Sra. Leonicia (Sita) Tromp y Freddy Croes y famia
Cuña: Antonia Tromp
Swa: Freddy Croes
Iha: Benito Tromp
Maikel Tromp
Dario de Cuba

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Corsow.
Comer y compernan, suegro y suegran.

Demas famia y amistadnan: Tromp, Rasmijn, Rozenberg, Loefstop, Croes, Curie, van der Biezen, Lopez, Martis, Krozendijk, Henriquez, Plaatte, Noguera, Erasmus, Carrera, Santana.

Acto di entierio lo tuma lugar Diaranson 14 di Juli 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or atardi, pa 3.30 lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Seroe Blanco 48

**Diamars 13 di Juli 2010
di 7:00 – 9:00 pm**

En vez di flor of krans lo aprecia un donashon pa "Edmund Harms Foundation", pa cual lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home dia di entierio.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta duel nos cu despues di entierio nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1*

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente nos dushi mama, ruman, abuela, bisa-abuela y tata-abuela stimá:



Sra. Vda. Graciëla Paskel-Thijsen
Mihor conoci como "Chela of Dudu"
Vda. Esposa di † Sr. Johannes Paskel
*18-12-1916 † 10-07-2010

Na number di su:

Yiunan:
Ambrosia (Ija) y † Johnny v/d Linden-Paskel y famia
Efraim (Bubu) y Rita Paskel-Schwengle y famia
Ludwig (Ludy) y Vicky Paskel-Geerman y famia

Nieto- y nietanan:

Derwin y Kitty y famia, John, Maurice y Jacky y famia, Efraim Jr., Julissa y Victor y famia, Jeanine y Joaquin y famia, Lizette y Edgard y famia, Ludina y Henry y famia y Ludmilla.

Bisa-nieto y bisa-nietanan:

Aninha, Nathan, Nairh y Ute y famia, Jarice, Celena, Mauchito, Shaughn, Jyrick, Garrick, Dionrick, Cyriëlle, Vashty y Joselito y famia, Brandon, Ferghall, Jason, Lynette, Lisanne, Quxanne y Lyonne

Tatara-nietonan:

Jeayonsley, Jeaqionne y Jeaton

Rumannan: Luisa y † Vicente de Cuba-Thijsen
† Christina y † Juan Paskel-Thijsen
† Francisca y † Felis Paskel-Thijsen
† Johanita y † Timoteo Paskel-Thijsen
† Enrique Thijsen

Sra. Vda. Dominica Geerman-Ras y famia

Ex-consuegra: Johana y Fernando Diaz-Geerman

Iha stimá: Helena Odor- de Cuba y famia

Sobrino- y sobrinanan, comer - y compernan,

Bon bisñanan: Rita, Elsa, Cobito, Ruti, Rudolf, Lilly, Chichi, Helena y Sai, Carmen y demás bisña- y conocirnan.

Famianan: Thijsen, Paskel, v/d Linden, de Cuba, Arends, Schwengle, Geerman, Royer, Damian,

Wouters, Garcia, de Lanoy, Theodora, Hart, Ras, Quandt, Quandus, Lopez, Everon, Thijsen, Kock, Gomes, Dijkhoff, Rafini, v/d. Linde, Henriquez, Boekhoudt, Maduro, Leslie, Bisslick, Pietersz, Guardiola, Croes, Griffith, Wever, Angela, de Kort, de Lange, Rios, Krosendijk, ta invita pa e acto di entierio cual lo tuma lugar Diaranson 14 di Juli 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta y despues saliendo pa santana

Católico na Savaneta. E restonan mortal di Sra. Vda. Graciëla Paskel-Thijsen lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

**Adres pa condolencia : Savaneta #20
7'or pa 9'or pm**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa haci un donación cual lo bai pa un bon causa.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "*
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Mario Generoso Wolter



Na number di su:

esposa:	Hortencia Wolter-Martinez
yuinan:	Humphrey y Eta Wolter-Semeleer y famia Frank Wolter Carlos Wolter y famia Sonia Rodriguez Otto y Rosy Wolter-Rey y famia Cari y Fecco Agunbero-Wolter y famia Shirley y Jose Cuauero-Webb
nieto y nietanan:	Mariëta Larmonie-Wolter y famia Richard Wolter Vanessa Wolter Jessica Wolter Sergio Wolter Sherwin Gomes Bryan Agunbero Melisa Agunbero Nichôle Wolter
rumannan:	Chida Geerman-Wolter Margarita Ignacio Carlos Holsman Josefa de Lange-Holsman Vda. Filomena Hopman-Oduber y demas rumannan
swa y cunanan:	Ruth Wolter-Jacquin Robby van der Linden Dolores y Abelio y demas famia na Cuba
sobрино y sobrinanan:	Junior y Yolanda Wolter-Jansen y famia Morayma y André Steffen-Wolter y famia Javier y Silvia Wolter-Nierop y famia Lies Figaroa-Geerman y famia Belkis Denz-Perez y famia Marina y Chico Albertus-Quandt y famia Julio Victor y Anita Wolter y famia Orlando Wolter Eli Wolter y famia Sandra y Jenny Loefstok-Wolter y famia Editha y Albert Lake-Wolter y famia Vda. Raquel Fingal-Wolter Mildred Fortin-Wolter y famia Roy Wolter y famia Vda. Chichi Wolter y famia
primo y primanan:	Luchi, Ayala Wolter y famia na Costa Rica Lilia Wolter y famia na Costa Rica Miriam y Florencio Rodriguez-Wolter y famia Norma Wolter na Costa Rica Ingrid Wolter na Costa Rica
Amigonan:	Carlos y Edwin Dirksz Tito Mata Nel y Roy Harms Netto Arends Leo Laclé

comer y compernan, ihanan, sobresobrinonon y sobresobrinonan y bisinanan

famia: Wolter, Martinez, Van der Linde, de Cuba, Laclé, Croes, Ignacio, Semeleer,
Van Balkom, Agunbero, Ayala, Rodriguez, Benita, Franklin, Lake, Fortin, Loefstok,
y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diaranson 14 di
Juli pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto
mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Arendstraat 105
Dialuna 12 di Juli di 7'or pa 9' or di anochi



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador,
pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su
boluntad y agradecido pa tur loke E a hasi pa nos, nos ta
anuncia cu a fayecé inesperadamente nos yiu, tata, ruman,
suegro y welo:



Sr. Hendrik R.I. Visser

Miho conoci como "Henkie of Vis"

na edad di 63 año

Na number di su:

Esposa: † Candida Rosa Cortes de Visser

Mama: Sra. Vda. Angelica "Lika" Leonard- de Cuba

Yiunan:

Engelbert Visser y Trishna Strachem na Hulanda

Ebert Visser

Eldrick Visser

Miluska Hoek

Nieto y nietanan:

Engelbert Jr. Visser, Engelline Visser Sonia Visser,

Mauro Visser

Ruman: Wendelina "Wendy" Visser

Ex- casa: Alva Hoek

Subrinonan:

Johan y Monica Schoonen y famia, Anton

Schoonen y famia, Jean- Pierre Visser y famia

Ex- suegra:

Sra. Vda. Viola Hoek Matos y famia

Linda Tromp y famia

Comer y compernan

Tantanen:

Elsa de Cuba y famia

Teresita "Chita" Tromp y famia

Chanita y Rein Scheper de Cuba y famia

Nila de Cuba y famia

Bon amigonan: Boy Winklaar y famia, Russel Mac

Donald y famia

Tur su amigonan Colombiano, su coleganan di Wema, Tur
su primo y primanan y demas famia na Aruba, Curacao,
Hulanda y **Demas famia:** Visser, de Cuba, Schwengle, de
Kort, Tromp, Boerman, Scheper, Krozendijk, Brokke,
Pietersz, Garcia, Rivas, Thode, Angela, Hoek, Schoonen,
Janga, Iglesia, Semeleer, Jacobs, Harms, Gorenzin, Croes,
Balinge, Verhoeks, Marin, Feliciano, Paesch, Fingal,
Flores **ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma luga**
diamars 13 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di
misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya
Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for di
2'or di atardi den misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home

Dialuna 12 di juli 2010

Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di
mentona un of otro famia.

invitacion pa Tridium Misa na honor di La Virgen del Carmen



Den nomber di pastooran di Misa San Francisco ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 13-14-15 di juli 2010 pa 6'or pm.

E celebracion di fiesta di La Birgen Del Carmen lo ta diabierna juli 16-2010 cu un sacrificio di Misa pa 7'or pm na Misa San Francisco na Playa. Laga nos tur ban uni pa resa y canta pa pidi paz mundial y special pa proteccion pa nos dushi Aruba contra tur mal tempo cu ta menasa mundo.

invitacion pa Tridium Misa na honor di La Virgen Maria Rosa Mistica



Den nomber di pastooran di Misa San Francisco y e Grupo dim Oracion 'Maria Rosa mistica' ta invita cordialmente tur devotonan, parokianonan, tambe turn cabayero y henter pueblo di Aruba pa e Tridium-Misa cu lo tuma lugar e dianan 10-11-12 di juli 2010 pa 6'or pm y despues siguim pa un Santo Sacrificio di Misa.

E celebracion di fiesta di La Birgen maria Rosa Mistica lo ta diamars 13 juli cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or pm na Kapel di Madiki. Pa 6:30 pm promer cu Misa tin un procesion. Esaki ta otro oportunidad pa hunto nos reza cu Fe y canta cu e fervor na Honor di La Birgen ta scucha nos y tambe e tab haci cu nos tab yega mas cerca di Jesus, nos Salvador. Y asina nos necesidadnan y pidimentonan pa mundo ta tega na oido di Jesus.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7
dias.
Pida un imposible y
sera favorecido.
Mandar a publicar al
7o dia.n J.V.P.



Gradicimento Pa Felix Bardouille



"Unity made in Heaven, is based on Heavenly Love,
which has no beginning and no end
The fruits there of are eternal."(Arta)

Dilanti di e Altar Sagrado di Misa Virgen di Fatima, Felix Bardouille y mi persona a ricibi E Sacramento Matrimonial pa seya nos amor y felisidad. Cu alegria nos a inicia nos bida matrimonial, yen di speranza pa realisa nos soñonan. Un hogar y famia, lanta nos yuinan cu valornan cu tabata importante pa nos y contruibí na comunidad y bida na un manera positivo. Nos a conose hopi felisidad, rondona dor di famia y amistad cu a nutri y contruibí na nos famia cu amor. Nos a logra nos soñonan comun. Nos yuinan, Monique, Alex y Edward cu ta serca Señor y mi persona tabata tin e privilegio di a sostene Felix cu nos Amor y presencia den su logronan. Felix Bardouille a contribui cu sinceridad na nos bida y na comunidad, ariba tereno national y international, semper cu humildad.

Diasabra 10 di juli, Monique, Alex y mi persona, hunto cu mas famia di ambos banda y acompaña di multiple amigonan y sernan queri a despedi di nos tata y ex-esposo stima dilanti di e mesun altar sagrado. E altar unda nos yuinan a ricibi e Sacramento di Bautismo y Santo Comunión. Pa nos esaki tabata un experiencia internamente profundo.

Nos ta gradici Señor pa bida di Felix, cu tabata mi esposo pa mas cu trinta aña y un tata masha stima. Danki na tur cu a stima Felix y ta stime ainda. Danki na tur amigo cu a honra nos famia. Danki, famia stima, cu aprecio y amor, pa boso sosten y cariño den nos pena.

Cu Felix amistad y respet mutuo a acompaña nos te na ultimo.
Ex- esposa, Marjorie Rumnit
12 juli, 2010



Wema Home & Hardware Center N.V.

tin e tristo deber di anuncia fallecimiento di

Sr Hendrik R. I. Visser

Empleado di Wema Boulevard

Hopi forsa na su juinan, su mama y demas famia.
Cu Hendrik sosega na Paz.

WEMA BOULEVARD
lo ta sera despues di 2or di atardi



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu tabata hunto cu nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos estimado esposo, tata, welo y ruman:



Felix Bardouille

(miho conoci como Fefe of Chu)

Nos a aprecia boso presencia, cu a duna nos consuelo. Gradicimento ta bay pa Dr. Dennert, Dr. Peterson, Dr. Wassenaar y tur enfermero/a na di 4 piso pa nan cuido. Danki na Pastoor Daniel Szpila pa su sosten spiritual. Danki di curazon na Jeannette, Roly, Alice, Lyane, Chibi, Egbert, Carmen, Erwin, Ilse, Frank, Greta, Etty Toppenberg y tur esnan cu a manda krans, flor of a muntra nan atencion den un of otro forma.

Na **Misa FATIMA na Dakota** lo tin 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Fefe of Chu

Fechanan: Diaranson 14 di juli pa 8 or di mainta
Diabierna 16 di juli pa 7 or di anochi
Diasabra 17 di juli pa 7 or di anochi

Directamente despues di e Misa riba diasabra 17 di juli lo resa un rosario na cas.

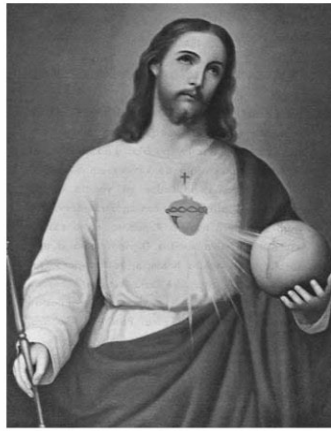
ADRES: Sabana Blanco 22A.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Un biaha mas hopi danki di parti di su esposa Jacky, su yiunan Monique, Alex y su rumannan.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legira nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Theresa Hazel

Better knows as Jeaninie

Left to morn her son Gion Hazel
Her friend Rudolf Dublin

Brother: Milton Hazel & family (Aua)
Filiciano Hanlet (Aua)

Sister: Martina Hazel & Family (Aua)
Candida Hanley & family (Aua)

Her Aunt's:
Theresita Beyde-Mardenborough & family
(Aua)

Elsa, Hector Mardenborough & family (Aua)

Her uncle's:
John (Juancito) Mardenborough & family
(Aua)

Esteban Mardenborough & family (Aua)
Anton Beyne
Lawrence Hector
Pedro Hazel
Angelmo Hazel
Mario Hazel

As brothers & sister
Gina Mardenborough
Daniel Mardenborough
Nando van Heyingen

Her nieces & nephews: Jermain Rayford, Cindy,
Jorden, Jennifer, Lawrence, Micheal,
Best Friend Judith Charlers in Aruba
God Mother Deli Bryson and family

St. Jude

Prayer to st. Jude

May the sacred heart of Jesus
be adored glorified, loved
and perserved throughout
the world now and forever

Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker
of miracles pray for us, St. Jude

helper for us. Say this pray
9 times a day by the eight days

your prayer will be
answered, it has never been know

to fail.

Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

Benefisiando kooperativistanan:

FEKOSKAN a firma akuerdo ku Hotel Otrobanda & Casino



Riba e potrènan por mira momentunan durante di enkuentro di firmamentu entre FEKOSKAN i Hotel Otrobanda & Casino.

Willemstad – Djaluna atardi tabatin firmamentu di un akuerdo entre FEKOSKAN ku ta e Federashon di Kooperativistanan di Spar i Krédito Antiano i Hotel Otrobanda & Casino.

E akuerdo ta enserá ku sosionan di kooperativistanan afiliá na FEKOSKAN por keda den Hotel Otrobanda & Casino na un preis redusí espesialmente pa miembronan di credit union.

Representante di Ofisina di Turismo di Kòrsou Dino Daal na e okashon ei a mostra riba importansha di un akuerdo asina aki pa ekonomia di nos

pais. Si nos hendenan keda pasa fakansi den nos mes pais esei ta benefisiá sin mas, asina sr. Daal a bisa. Tambe el a bisa ku esaki ta duna hendenan lokal mes e oportunidat pa eksperensia kon i kiko ta turismo den nos pais.

Direktor di Hotel Otrobanda & Casino sr. Frank Eustatius na su turno a mostra riba e importansha di e akuerdo aki pa hendenan ku kisas no por bi fakansi afó. I si bo keda na Kòrsou mes den Hotel Otrobanda, bo ta mesora di fakansi konsiderando e.o. e bunita bista ku tin for di e kambenan riba nos haf, asina

sr. Eustatius a bisa.

El a mostra tambe kon agradabel tabata pa a topa ku representantenan di FEKOSKAN durante di e negoshashon pa yega na e akuerdo aki.

E akuerdo ku a yega ku gerensia di Hotel Otrobanda & Casino ta ku e sosio lo por disponé di un habitashon na un preis rebaha i den e akuerdo ku Hotel Otrobanda & Casino no ta inklui por ehèmpel almuerzo ni sena.

Presidente di FEKOSKAN Wilfrido de Lima finalmente a gradisí Hotel Otrobanda &

Casino pa tabata dispuesto pa prepará un preis spesial pa miembronan koperativista.

El a bisa tambe ku den e plan di akshon di FEKOSKAN a keda stipulá pa den transkurso di aña 2010 trata na yega i sera akuerdonan ku instansia i/òf organisashonnan ku por ofresé produkto - i servisionan kumbiniente na e sosionan.

‘FEKOSKAN, komo órgano representativo pa kooperativistanan di spar i krédito di Antia ta keda sali na vanguardia di su miembresia i den e kaso di awe tardi ta duna contenido

na un di e prinsipionan di kooperativismo ku ta kooperashon entre kooperativistanan’, asina sr. De Lima a bisa. ‘Mi ta spera na nòmber di FEKOSKAN ku hopi di nos sosionan lo sa di hasi uso di e kombenio ku ta ser firma aki entre FEKOSKAN i Hotel Otrobanda & Casino.

E akuerdo aki ta di tres di e ana aki ku sin mas ta na benefisio di miembronan di credit union na Kòrsou. FEKOSKAN a sera kaba e añanan aki akuerdo ku aerolinea Insel Air i ku e hotèl ‘all inclusive’ Curaçao Breezes Resort, Spa & Casino.

Miembro di diriktiva di AMAK, Wilfred Boerleider a bai sosega

WILLEMSTAD -- Den ora di awe mardugá, Wilfred “Boeli” Boerleider a bai laga nos. Un notisia ku a shòk nos i ku sigur lo afektá mundu farandulero i pueblo di Kòrsou. Boeli, for di 9 di aprel 1981 ta formando parti di direktiva di Asosiasion di Músiko. Primeramente komo Vise Presidente i último añanan komo komisario.

Mester bisa klaramente ku ta Boeli ta un di e aktornan prinsipal ku a trese e cambio den direktiva di AMAK na 1982.

Komo músiko, Boeli tabata konosí komo Mr. Gold fingers, tokando su strings na un manera úniko i despues a lanta diferente agrupashon musikal manera Boeli’s

Sound, Enos, i tambe tabata kofundador di BESS. Komo promotor tambe, Boeli a yega di organisá diferente evento i tabata direktor di un organisashon ku yama Koprotan, ku tabata enkargá ku diferente Festival di Kanto.

For di inisio di Curaçao Festival Center, Boeli tabata miembro di direktiva i

mester mensioná ku den e organisashon aki tambe, ela desplegá vários trabou balioso. Despues ku último añanan Boeli tabata konfrontá problema ku su salu, su famia, amigunan i konosinan tabata hopi kontentu ora ku ela hasi un operashon eksitoso na Ulanda. Lamentablemente nèt awor ku e por a bai disfrutá algun aña mas di bida den

kompania di su famia, ela konfrontá sierto difikultatnan médiko ku a pone un fin na su bida.

Direktiva di AMAK na nòmber di tur su miembronan, ta deseá su señora Otlin Boerleider, yu nan i demas famianan, hopi forsa ku e pèrdida sensibel aki. Ku bon Dios dun’é un bon lugá den su Reino. Boeli sosegá na pas.

12 partido a entregá lista pa elekshon di Konseho Insular di Korsou 2010



WILLEMSTAD -- Un total di 12 partido a entregá nan lista di kandidato na Konseho Supremo Elektoral. E entrega di lista a bai na un manera strukturá, ku e ambiente kultural ku Kòrsou a kustumbrá kuné.

E siguiente partidonan a entregá nan lista di kandidato:

Partido Pueblo Soberano
Partido Movimiento Aliansa Curaçao Independiente
Partido Demokraat
Partido Nashonal di Pueblo
Partido Arte Rebolushonario
Partido Antia Restrukturá
Partido pa Adelanto i Inovashon Sosial
Partido Laboral
Partido Frente Obrero
Partido Niun Paso Atras
Partido MAN
Partido Movimiento Futuro Kòrsou

Partidonan ku ainda no tin representashon den Staten ni den Konseho Insular, mester haña sosten di un mínimo di 745 persona. Sosten di lista por tuma lugá riba diasabra i djadomingo 17 i 18 di yuli 2010 entre 8'or di mainta i 8'or di anochi. Ta rekerí un identifikashon pa kada persona ku sostené lista. Lo tin 6 lokalidat ku por pasa firma lista. Esakinan ta Kranshi, Sentro di barío Tera Kòrá, Sentro di barío Brievengat, Sentro di barío Montaña, Sentro di barío Sta. Maria i Bon Futuro. E lastu lokalidat aki ta pa solamente detenidonan.



Aeropuerto di Korsou ta dal pasonan grandi ku firmamentu di akuerdo di sosten finansiero entre CAH i CAP

WILLEMSTAD -- Aeropuerto Internashonal di Korsou ta na punto di dal un salto i logra un nivel mas haltu ora ku e doño di e facilidad, esta Curaçao Airport Holding (CAH) i e operadó di e facilidad, Curaçao Airport Partners (CAP) a firma un akuerdo di sosten finansiero pa asina por desaroyá tantu e facilidad komo e servisio ku ta keda duna na esnan ku ta hasi uso di nos aeropuerto. Lo invertí supstanshalmente den kompra di búsnan pa transportá pasaheronan pa avionnan, slúrfnan nobo dor di kua pasaheronan por konektá entre e terminal i e avion i un sistema kompletamente outomatisá pa parker. Lo tumba e edificio, di

ántes DCA, tambe abou. Parti di e invershon lo keda kubri pa CAH komo un invershon direkto i e otro parti lo ta den forma di un fianza na CAP. Un otro parti lo keda kubri direktamente pa CAP.

E akuerdo ta enserá ku lo kumpra tres bus pa transportá pasahero pa i for avionnan ku ta para riba un distansha di e terminal. Esaki no únikamente ta kumbiniente pa e pasahero pero ta mas sigur. CAP lo atkerí i ópera e búsnan pa CAH. E pasahero lo gosa di mas komfórt ora awor atkerí dos slúrfnan nobo, dor di kua pasaheronan por konektá entre e terminal i e avion. Nos




aeropuerto awor lo bai kontu ku 5 slúrf den operashon.

Un sistema kompletamente outomatisá di parker lo ser kumpra pa hasi e proseso di pago mas kumbiniente i speshalmente evitá formamentu di fila ora ta sali for di e lugá di parker na aeropuerto. Lo basha e edificio bieu di DCA abou. Lo usa e espasio ku ta bin liber temporal komo un facilidad pa stashoná outo. E akuerdo ta

ensera ku CAP mester bin ku un proposishon pa un facilidad for di kua e públiko por gosa atrobe di aktividatnan ku ta tuma lugá riba nos aeropuerto. Por último, pero no ménos importante, personal di entidatnan ku ta traha na aeropuerto, pues no únikamente empleadonan di CAP, lo risibí entrenamentu den hospitalidat, pa asina mehorá e nivel di servisio i amabilidad na nos aeropuerto. Mayoria di e proyektonan ta

finalisá den 2011, loko ta hasi e aña unu kaminda nos aeropuerto ta dal un paso mas den direkshon di bira e aeropuerto di eskoho pa tantu nos mes komo e biahero internashonal.

Tantu CAH komo CAP tin konfiansa ku e invershonnan aki lo kontribuí na mehorá e eksperensha na nos aeropuerto supstanshalmente i asina alsa tambe e grado di satisfakshon serka esnan ku ta hasi uso di nos aeropuerto.



3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL JULY 14

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE



AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG	PREDATORS			
NEW	daily: 5:45	8:30		
	matinee: 12:30	3:00	late show: 11:00	
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: ECLIPSE			
	daily: 5:15	8:00		
	matinee:	late show: 11:00		
PG	THE KARATE KID			
	daily: 6:00	9:00		
	matinee: 12:15	3:15	late show: 11:45	
PG-13	GROWN UPS			
	daily: 4:45	7:00	9:15	
	matinee: 12:00	2:30	late show: 11:30	
PG	TOY STORY 3 3D			
	daily: 4:15	6:45		
	matinee: 1:45	late show:		
PG-13	THE A-TEAM			
	daily: 9:15			
	matinee:	late show: 12:00		
PG	MARMADUKE			
	daily:			
	matinee: 12:30	2:45	late show:	
PG	THE LAST AIRBENDER			
	daily: 4:30	6:30	8:45	
	matinee: 12:00	2:15	late show: 11:00	

AT PASEO HERENCIA

PG	THE LAST AIRBENDER			
	daily: 4:45	7:15		
	matinee: 12:15	2:30	late show:	
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: ECLIPSE			
	daily: 5:30	8:30		
	matinee: 12:00	2:45	late show: 11:15	
PG-13	KILLERS			
	daily: 9:30			
	matinee:	late show: 12:00		
PG-13	GROWN UPS			
	daily: 4:45	7:15	9:30	
	matinee: 12:00	2:30	late show: 11:45	
PG	KNIGHT & DAY			
	daily: 4:00	6:30	9:00	
	matinee: 1:30	late show: 11:30		
PG	THE KARATE KID			
	daily: 6:00	8:45		
	matinee: 12:00	3:00	late show: 11:45	
PG	TOY STORY 3 3D			
	daily: 4:15	6:45		
	matinee: 1:45	late show:		
R	GET HIM TO THE GREEK			
	daily: 9:15			
	matinee:	late show: 12:00		

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3120

PLACA EXTRANHERO PUBLICO

Vreemde Valuta

12 JULI 2010

COMPRA

Bank Papieren

COMPRA

Wissel, Cheque
Reis cheque en Overboeking

Verkoop aan Publiek BENTA NA

ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten	100.20
USD	1.77	1.78	chq./overboeking	100.00
CAD	1.70	1.72		1.80
CHF (per CHF 100)	167.46	168.18		1.74
GBP	2.61	2.66		168.98
JPY (per JPY 10.000)	199.27	201.09		2.72
EUR (per EUR 100)	221.89	223.91		203.11
DKK (per DKK 100)	29.07	29.79		226.16
NOK (per NOK 100)	26.95	27.67		30.59
SEK (per SEK 100)	22.68	23.40		28.47
				24.20

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras:
Cambio y Capitales,
Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call | L.G. Smith Blvd 17

Kini Kini Building | Kerkstraat 2-B

San Nicolaas | B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente:
588-7919